



# 取得发展成果重在参与

## 亚洲开发银行参与指南



# 取得发展成果重在参与

亚洲开发银行参与指南

Asian Development Bank

© 2012年亚洲开发银行

版权所有。2012年版。

在菲律宾印刷。

ISBN 978-92-9092-258-2 (印刷版)

ISBN 978-92-9092-309-1 (PDF文件)

出版物库存号: TIM124684

图书在版编目 (CIP) 数据

亚洲开发银行

取得发展成果重在参与: 亚洲开发银行参与指南。

曼达卢永市, 菲律宾: 亚洲开发银行, 2012年。

1、参与。 2、民间团体。 3、亚洲开发银行。 I. 亚洲开发银行。

本书表达的只是作者的观点, 并不代表亚洲开发银行 (亚行) 及其董事会或董事会成员所代表的政府的观点和政策。

亚行并不能保证书中数据的准确性, 对于使用这些数据所产生的后果亦不承担任何责任。

本书中对特定领土或地理区域的任何指称或引用, 或使用“国家”一词, 均不代表亚行意图对任何领土或区域的法律或其他状态做出任何判断。

在注明来源的前提下, 亚行鼓励出于个人和非商业目的对本书所含信息进行印刷或复制。非经亚行书面同意, 使用者不得出于商业目的销售、传播或制作相关衍生作品。

注:

在本出版物中, (i) “\$”符号指美元。(ii) 除非另有说明, 文中“项目”一词指投资贷款和赠款, 政策性贷款和赠款, 以及技术援助。

亚洲开发银行

6 ADB Avenue, Mandaluyong City

1550 Metro Manila, Philippines (菲律宾马尼拉)

电话: +63 2 632 4444

传真: +63 2 636 2444

www.adb.org

如欲订购, 请与本行对外关系局联系

传真: +63 2 636 2648

电子邮箱: adbpub@adb.org

#### 译文声明

为扩大读者范围, 特将本报告由英文翻译为中文。亚洲开发银行 (亚行) 尽力确保翻译的准确性。但英语是亚行的官方语言, 因此, 本报告的英文原版为唯一具有权威性的 (即正式的和经授权的) 文本。任何对本报告内容的引用, 必须以其英文原版内容为准。

# 目录

背景	iv
致谢	iv
序言	v
缩略语	vii
引言	1
参与对亚行政策、战略和国别规划的审查	11
参与亚行的项目周期——指导与工具	15
工具1：利益相关方分析和磋商	25
工具2：最大程度地参与设计和监督框架	33
工具3：参与式评价	37
工具4：制定参与计划	41
工具5：制定利益相关方交流战略	47
工具6：与民间团体组织合作	51
工具7：参与式监督和评估	57
参与亚行业务——经验和资源	61
1. 保障	63
2. 性别平等	69
3. 良好治理和能力开发	71
4. 基础设施——艾滋病预防	75
5. 基础设施——水与卫生设施	79
附录	85
1. 亚行的参与要求	85
2. 亚行业务手册中参与活动示例	89
3. 常见问题	95
4. 资料清单	98
尾注	106

# 背景

本《指南》是对2006年出版的《取得发展成果重在参与：磋商与参与员工指南》的修订。本修订版《指南》由亚洲开发银行（亚行）非政府组织和民间团体中心负责撰写，它扩充了实用信息和工具，使有关各方能够根据《2020战略》切实参与亚行的各项业务。更新后的内容反映了亚行新的业务程序。新版本将受众扩大到员工以外的其他人员，包括发展中成员体合作伙伴、私营部门客户、咨询专家和民间团体组织，这反映了亚行深知他们在实施亚行资助项目中的重要作用。

# 致谢

本《指南》是在区域可持续发展局公共管理、治理和参与处处长桑德拉·尼克爾（Sandra Nicoll）的监督与总体指导下完成的。具体修订工作由一个团队实施，该团队由社会发展专家（从事领域为民间团体和参与）莱尼·托马斯（Lainie Thomas）带领，成员包括亚行咨询专家艾米·凯斯特顿（Amy Kesterton）。由非政府组织和民间团体中心的首席社会发展专家克里斯·莫里斯（Chris Morris）带领的一个跨部门工作组负责指导整个修订工作。工作组成员包括亚行员工和三名民间团体代表。亚行员工是：马杜米塔·古普塔（Madhumita Gupta）、韦宁·汉达亚尼（Sri Wening Handayani）、帕尔维兹·伊姆达德（Parvez Imdad）、乔斯林·芒萨亚克（Jocelyn Munsayac）、苏珊·纳扎尔（Suzanne Nazal）、尾城真理（Makoto Ojira）、贾扬塔·佩雷拉（Jayantha Perera）、诺根德拉·萨普科塔（Nogendra Sapkota）和英迪拉·辛博兰（Indira Simbolan）；三位民间团体代表是：凯西·马尔维尔（Kathy Mulville）、费利·里克森（Fely Rixhon）和马卢·塞维拉（Malou Sevilla）。来自发展中成员体老挝人民民主共和国和菲律宾的官员也提供了宝贵的建议和资料。有一百多人通过工作组、后续会议、非正式反馈、在线调查以及跨部门草案评估提供了意见。



# 序言

亚洲开发银行（亚行）的总体目标是在亚太地区减少贫困上取得可持续的成果。为取得有效成果，开发工作必须针对人们的需求——特别是穷人的需求——进行。开发工作过程的各个阶段都必须有利益相关方参加，包括政策和战略的制定、项目开发、实施、监督和评估。

多年来，亚行一直致力于遵循利益相关方参与的方针。亚行的长期战略框架《2020战略》重点强调了利益相关方参与亚行开发工作的重要性，并强调指出，合作伙伴关系总体上是开发工作中关键的变革驱动力量。有关各方的参与是必不可少的，它有利于国家与国民之间构建牢固关系，促进相互问责，积极提供公共服务，加强对弱势群体的社会和经济包容。在亚行的开发业务中，参与可以使各利益相关方提供支持和获得所有权，改善项目规划和实施质量，加强开发成果的可持续性。民间团体和其他利益相关方拥有参与过程方面的知识和技能，能够在提高亚行开发工作的参与质量上发挥重要作用。

有参与就有交易成本。然而，我们坚信，有效参与的益处大于成本。随着亚行开发业务的持续增加和扩展，为确保有效参与，亚行员工及参与的发展中成员体政府、私营部门和民间团体等利益相关方拥有一系列方法和工具非常重要。

本修订版《指南》提供了最新信息和扩充后的系列工具，可以支持亚行员工和利益相关方有效利用参与方法。本《指南》着重介绍了参与政策制定、区域和国家规划以及整个项目过程的重要机会，并就方式方法和需要避免的问题提出建议。

本修订版《指南》特别关注保障、性别平等、管治、艾滋病和基础设施，以及水与卫生设施等问题。各有关组织开发的许多参与资源可上网查询。本《指南》后附了一份资源清单，供需要获取更多信息者查阅。

此外，本新版《指南》旨在面向更多的受众，面向亚行支持项目的所有利益相关方。亚行深知，各利益相关方的有效参与可以促进平等与包容，而这正是《2020战略》所确定的一种开发方式。

亚行制定有其他提高利益相关方参与及整体绩效的政策，包括《发展绩效管理》，改善设计和监测框架的持续工作，通过《公共信息交流政策》进行的信息披露和交流，以及更广泛的社会分析工作。本《指南》是对这些政策的补充，同时也是对提高对发展中成员体服务质量的亚行资源的有益补充。

乌苏拉·舍费尔-普罗伊斯（Ursula Schaefer-Preuss）  
副行长  
负责知识管理与可持续发展事务

# 缩略语

ADB	- 亚洲开发银行
BA	- 受益人评价
CBM	- 社区监督
CBO	- 社区组织
CDD	- 社区主导型发展
COSO	- 中央业务服务办公室
CPS	- 国别合作伙伴战略
CRC	- 公民报告卡
CSO	- 民间团体组织
DAG	- 弱势群体
DDC	- 地区开发委员会
DMC	- 发展中成员体
DMF	- 设计和监测框架
EA	- 执行机构
FI	- 金融中介
GACAP II	- 管治与反腐败行动计划 II
GAP	- 性别行动计划
IED	- 独立评估局
IFC	- 国际金融公司
INGO	- 国际非政府组织
IP	- 原住民
IPSA	- 初步贫困和社会分析
LNGO	- 当地非政府组织
M&E	- 监测和评估
MFF	- 多批次贷款
MPA	- 参与式评价方法
MSC	- 最显著变化
NGO	- 非政府组织
NGOC	- 非政府组织和民间团体中心
OCRIP	- 合规检查组办公室
PAM	- 项目管理手册
PCP	- 《公共信息交流政策》
PHAST	- 参与式个人卫生和公共卫生转变
PIPA	- 参与式影响路径分析



PM&E	-	参与式监测和评估
PPA	-	参与式贫困评价
PPMS	-	项目绩效管理体系
PPTA	-	项目准备技术援助
PRA	-	参与式快速评价
RRP	-	行长报告和建议
SC	-	显著变化
SCS	-	利益相关方信息交流政策
SPRSS	-	减贫和社会战略概要
SPWN	-	小管道输水网
SPF	-	特别项目协调员
SPS	-	《保障政策声明》
TA	-	技术援助
TOR	-	工作大纲
VBFT	-	乡村一线工作组
VDC	-	乡村发展委员会
WUA	-	用水户协会
WUG	-	用水户团体

# 一 引言

利益相关方的参与有利于良好治理、公民权力和问责，并促进创新、积极应对和可持续性，这些都与发展效果直接相关。合作伙伴关系，包括与民间团体的合作伙伴关系，是亚行《2020战略》中的变革驱动力。《2020战略》概述了亚行如何为实现全面增长、环境可持续发展和区域一体化而应对本地区所面临的挑战和满足众多不同的需求。与更多不同机构——包括非政府组织、社区组织和基金会——建立合作伙伴关系对亚行开发业务的规划、融资和实施极为重要。

资料来源：亚行，2008年，《2020战略：亚洲开发银行长期战略框架（2008—2020年）》，马尼拉。

## 《指南》的目的

本修订版《指南》提供了开发参与式方法能力和促进参与式方法在亚行业务、亚行发展中成员体和私营部门客户中实施的信息和工具。<sup>1</sup>本《指南》为实现亚行长期战略框架——《2020战略》<sup>2</sup>中制定的促进参与的战略目标提供支持。《指南》中含有一系列为亚行业务流程量身定制的工具，并介绍了其他组织的资源。

本《指南》强化并提供实用的指导方法，以支持亚行政策、战略和其他文件中确定的参与实施要求。它是以现有资源为基础编写的，如《社会分析手册》、《设计与监督框架拟定指南》和《民间团体组织资料汇编》。<sup>3</sup>

### 本《指南》的结构

本《指南》分为四个部分，并有附录。第一部分介绍参与，什么是参与及为什么参与很重要。第二和第三部分探讨参与在政策、战略、国家项目审查审查和整个业务项目周期中的重要性。第三部分包括七个项目周期工具和有关方法，如“利益相关方分析和咨磋商”、“参与式评价”和“制定参与计划”。第四部分特别关注在保障以及《2020战略》中优先发展的四个关键业务领域中的参与，即性别平等、良好治理与能力建设、艾滋病预防及水与卫生设施。

附录部分包括亚行指导性文件中规定的参与要求的背景，亚行业务手册中列举的参与活动实例，各种常见问题，参与资料清单和尾注，以供参考和了解更多信息。

### 谁是受众？

本《指南》的受众为负责参与设计与实施项目和参与制定与审查审查政策和国家计划的人员和组织，具体包括亚行员工、发展中成员体官员、私营部门客户、咨询专家和民间团体组织。本《指南》着重于亚行资助的开发活动，但其提供的工具也支持其他参与式开发活动。

亚行或受助方和（或）客户定期签约聘请咨询专家和民间团体组织，以帮助进行项目设计、实施和评估。受助方和（或）客户负责执行商定的活动并向亚行报告。<sup>4</sup>本《指南》通过将目标受众确定为亚行员工和其他参与亚行资助活动实施的人员或组织，为行动各方采取得当的开发方法提供支持。

### 什么是参与？

在本《指南》中，参与亚行援助业务是指利益相关方影响或帮助一项开发活动的设计、实施和监督的过程。

参与能够帮助取得更好的开发成果，参与本身并不是目的。参与通过确保利益相关方理解并参与决策、资源分配和其他影响其生活的活动，确保他们从这种参与中受益。

在亚行资助的业务中，利益相关方分为三类：政府、私营部门和民间团体（包括受影响人群）。民间团体指除政府和私营部门外的公共活动界。虽然民间团体组织通常代表公共活动界的许多利益相关方，但需要认识

## 不同的参与方法和深度

方法	定义	处理	实施
信息生成与共享	信息生成与共享的三种方式：（1）由亚行/受助方/客户生成并与利益相关方共享的；（2）由利益相关方独立生成并与亚行/受助方/客户共享的；（3）联合生成的。	<b>低：</b> 亚行/受助方/客户与利益相关方共享信息 <b>中：</b> 利益相关方与亚行/受助方/客户分享信息的机会 <b>高：</b> 联合生成并分享信息以满足共同的目标（例如：增强了解）	<b>低：</b> 亚行/受助方/客户与利益相关方共享信息 <b>中：</b> 民间团体与亚行/受助方/客户分享信息的机会 <b>高：</b> 联合生成并分享信息以满足共同的目标（例如：加强了解）
磋商	需要利益相关方做出投入，这种投入是全面性政策、规划或项目决策程序的一部分。	<b>低：</b> 只通过网络/书面磋商 <b>中：</b> 双向面对面交流的机会（例如：研讨会、小组座谈会） <b>高：</b> 被边缘化群体的意见融合进设计之中（例如：采用参与式方法）	<b>低：</b> 只通过网络/书面磋商 <b>中：</b> 双向面对面交流的机会（例如：研讨会） <b>高：</b> 在实施期间定期收集所涉被边缘化群体的反馈（例如：采用参与式方法）
协作	利益相关方与亚行/受助方/客户携手合作，但利益相关方对于决策和资源控制权有限。	<b>低：</b> 在项目设计阶段寻求特定关键利益相关方的投入 <b>中：</b> 项目设计机构中有重要的利益相关方的代表 <b>高：</b> 利益相关方对项目设计机构有影响力，并就项目实施过程中利益相关方的角色达成一致意见	<b>低：</b> 利益相关方投入监督和评估 <b>中：</b> 利益相关方组织（例如：民间团体组织）实施项目的某个部分 <b>高：</b> 重要的利益相关方代表进入项目实施机构并参与实施活动
合作伙伴关系	利益相关方通过正式或非正式协议，参与决策流程和（或）对资源行使控制权，携手合作，努力实现共同目标。	<b>低：</b> 同意利益相关方组织作为合作伙伴参与亚行资助的项目 <b>中：</b> 达成谅解备忘录/合作伙伴关系协议，或利益相关方承担一定程度的直接职责 <b>高：</b> 达成的谅解备忘录/合作伙伴关系协议包括联合融资和管理，或利益相关方行使高度的所有权/职责	<b>低：</b> 利益相关方组织例行提供投入，并被认可为亚行资助项目的合作伙伴 <b>中：</b> 执行谅解备忘录/合作伙伴关系协议，或利益相关方承担一定程度的直接职责 <b>高：</b> 执行包括融资和管理的谅解备忘录/合作伙伴关系协议，或利益相关方行使高度的所有权/职责

注意：可以根据特定类型的项目（例如：农村供水）和优先业务主题（例如：性别或单个项目）来阐明和确定这些通用定义。

到，可能还有其他利益相关方在现有的民间团体组织或地方治理过程中未得到很好的代表。因此需要加大努力，让这些利益相关方更多地参与到与亚行项目有关的正式或非正式治理过程中来。

最后，是受助方和（或）客户（无论是政府还是私营部门）确保其他两类群体的适当参与。“工具一：利益相关方分析和磋商”（第25页）详细介绍了重要的利益相关方。

在亚行，有四种主要参与方式：信息生成和共享，磋商，协作和合作伙伴关系。这些参与方式涉及决策者与利益相关方之间的连续统一，其中每一方举措和行动的水平差异很大。每一种方式的实施深度也会不同。在本《指南》中，参与指这四种方式的任何一种结合。

### 参与的核心原则是什么？

参与的方式和深度会因开发背景和活动而有所变化，但有几项原则是保持不变的：

- **促进问责和透明度：**参与式机制要求决策者对他们的利益相关方负责。他们促进活动方面的信息交流和公开，以及参与目标和利益相关方影响程度的透明。
- **允许各个层面上的参与：**通过适合其技能、能力和兴趣的及时、灵活的活动，人们可以参与任何层面或所有层面的决策制定（政策、规划与项目）。
- **实施全民参与：**对所有人一视同仁，充分传播并公平提供参与机会，挑战阻碍特定人群参与的障碍。
- **重视多样性：**人们在阅历、背景、信仰和技能方面的多样性是社会独一无二的资源。肯定并充分利用这一点对参与至关重要。
- **确保参与是自愿行为：**人们参与决策的制定是因为他们认为事情关系重大，而且他们的参与会产生影响。要避免胁迫参与。
- **鼓励利益相关方提出自己的想法和解决方案：**在社区主导的参与式方法中，人们按照自己选择的方式自行采取行动。

### 什么是民间团体参与？

民间团体是亚行和受助方及/或客户开发行动中一个重要的利益相关方。

民间团体与政府和私营部门不同，它由不同的个人、团体和非盈利组织组成。他们围绕着共同的利益、目的和价值观开展业务，但在正式程度上各有不同。从非正式的无组织社区团体到大型的国际工会组织，民间团体覆盖范围广泛。

作为一个组织，需要有一定的正式程度（如注册、财务报告等），但民间团体组织在规模、兴趣领域和功能上仍各有不同。与亚行特别相关的民间团体有：非政府组织，社区组织和人民团体，基金会，专业协会，研究机构 and 大学，工会，群众组织，社会运动，民间团体组织联盟和（或）网络，以及伞状组织。关于不同民间团体组织的更多信息参见“工具6：与民间团体组织合作”。

民间团体的参与可以使这些不同的利益相关方投身到开发活动中来，尤其是能够让穷人、女性和其他可能被边缘化的群体参与进来，这些群体通常难以参与影响他们生活的决策。民间团体的参与对加强国家与国民之间的关系和构建机构问责也是至关重要的。

## 为什么参与很重要？

参与从根本上支持国家的良好治理、公民素质和问责。它能够促进对弱势群体的社会包容并促进公平的经济增长。参与的重要性与《巴黎有效援助宣言》的五大主题相吻合，即主导权、协调性、调和性、成果管理和相互责任。参与的重要性在《阿克拉行动议程》中得到更多支持，在该文件中民间团体在开发工作中发挥了更大的作用。<sup>5</sup> 亚行与发展中成员体政府合作，将其视为主要伙伴，但也与私营部门客户合作。有关各方必须确保其他利益相关方参与到影响他们生活的过程中来。在脆弱的和受冲突影

### 机构问责：让服务惠及穷人

2004年世界发展报告特别强调公共服务的提供要重点关注贫困人口，使他们能够监督服务提供者，并加大他们在决策中的话语权。<sup>a</sup> 在由政府负责提供或通过税收等间接支付的服务中，公民和客户难以通过支付的方式使供应者担责。参与式机制使他们能够影响决策者和服务提供者。

亚行积极促进以下方法：把严格的利益相关方和问责关系分析纳入经济分析中，以优化公共服务项目的设计；通过使用公民报告卡和其他工具，使供应者直接担责；采用诸如参与式开支跟踪调查等多种方法来影响政府决策。<sup>b</sup>

实践证明，加强国家机构与公民之间关系的方法能够促进问责和改善公共服务的提供。民间团体组织可以代表社会不同群体的声音，可以发挥桥梁作用，组织包括他们自己在内的更广泛人群参与进来，从而能够帮助推动参与进程。

<sup>a</sup> 世界银行，《2004年世界发展报告：让服务惠及穷人》，华盛顿特区。

<sup>b</sup> 亚行，2004，《教育领域问题分析》马尼拉；亚行，2005，《提高农业和农村开发行动的相关性和可行性：经济分析如何起帮助作用》马尼拉，亚行，2004。



响的国家，与政府能力或冲突影响有关的问题常常要求更加注意让目标受益人参与决定开发重点。

参与需要时间，但可以在政策、国家项目和项目层面上从不同角度加强对有关问题的认识和理解，赢得不同利益相关方的更多支持，并加强实施中的主导权、效果和可持续性。

在项目层面上，参与可减少实施中的挑战，也可加强与其他开发伙伴间的协作。民间团体的参与特别有助于推动创新，提高应对能力，并与增强开发效果直接相关<sup>6</sup>。参与可运用民间团体的技能与知识，使各项活动更贴近公众的需求。

评价亚行要依据其交付高质量减贫项目的能力。最后，参与可提高绩效和开发效果。独立评估局的一系列评估强调在推广参与式方法和组织民间团体组织和受影响群体参与亚行开发行动上随时间推移所取得的进展。<sup>7</sup>独立评估局的评估一贯反映参与的作用和加强并改进亚行业务实施的持续要求。

---

“参与式方法可以使自然资源管理项目的设计、实施和运行具有更大价值。如果运用得当，参与可加强主导权和可持续性，并可能对农村增收和减贫起到重要的促进作用。”

资料来源：亚行，2003，《特别评估研究：在选定的发展中成员国开展森林和水资源业务的参与方法》，马尼拉。

## 什么是充分参与？

大多数亚行业务都得益于参与，但一刀切的方式是不合适的。附录中的《亚行的参与要求》概括了参与亚行各种政策和战略的要求，本《指南》提供了支持这些要求的工具。参与的方式和深度根据部门、当地情况和参与目标而不同。亚行强调实现可量化的结果，因此确定参与过程的期望成果和目标指标是有作用的。

但是，在任何情况下，充分参与都涉及以下事项：

- **对利益相关方进行分析**，以了解谁对亚行资助的活动及其关系感兴趣（工具1：“利益相关方分析和磋商”）；
- 在审查政策或战略审查或项目设计上**与利益相关方群体磋商**，以了解他们的观点（工具1：利益相关方分析和磋商；工具2：最大程度地参与设计和监督框架；工具3：参与式评价）；
- 通过商定的参与计划（工具4：制定参与计划）和利益相关方交流战略（工具5：制定利益相关方交流战略）系统地**邀请利益相关方参与**。参与方式不一，可以包括提供服务或介入监督、评估（工具6：与民间团体组织合作和 工具7：参与式监督和评估）。
- 将问责机制**告知利益相关方**。

有的项目类型尤其得益于高度参与：特别是那些通过农村和生计发展、女性赋权、改善地方治理及更好的教育和健康成果来实现减贫的项目。民间团体参与可以改进公共服务的供给。例如，一个项目因水费设定和水资源分配责任产生了用水户团体（社区组织），这个过程就可以使民间团体参与决策。

一些社会风险高的项目，如涉及许多人非自愿安置或在原住民居住地区开展活动的项目，需要认真磋商以避免产生负面影响。《亚行保障政策声明》<sup>8</sup>对此也有概述（见65页亚行关于“认真磋商”的定义）。亚行在基础设施方面的经验表明了这样做的重要性，并证实吸引社区参与可以避免问题和改进设计与实施成效。社区还应该清楚出现问题时如何启动问责机制。

参与计划是一种至关重要的规划处理工具，对从小规模的活动一直到大型综合活动都有指导作用。它可以灵活多样、独立运行，也可以更正式地纳入安置、性别或其他计划。在项目的同行审查过程中，可使用本《指南》来确定项目实施中的参与计划是否合适，并审查准备阶段参与的充分性。

## 参与中有哪些挑战？

成功的参与要求对过程的全身心投入和足够的能力和资源，以及与利益相关方合作和吸纳其投入的灵活性。如果缺乏有利的环境（法律、政治或文化上的），参与会变得特别有挑战性。如果不透明的话，参与会错误地提高期望值。若利益相关方发现自己关心的问题在亚行和政府的行动中

没有得到反应的话，他们会产生参与疲劳。一旦参与有失公平，可能还会加剧现有的社会冲突；如果对利益相关方群体和他们的关系缺乏理解的话，参与可能无意之中会维持现有的权力关系并使其合法化。这在脆弱和受冲突影响的国家中的一些敏感领域尤其如此。亚行和借款方和（或）客户可能担心，如果利益相关方强烈反对计划，他们的要求会威胁行动利益或导致冲突。在解决冲突时，倾听关心的问题和公平而快速地评判合法性是必不可少的。这常常需要一个中立的第三方。

一般来说，针对实际情况制订的灵活而富有创新的方法能够帮助应对挑战，本《指南》中的例子就说明了这一点。如果运作得好，参与可以使政策、计划和项目设计更得当，使项目实施更顺利。

### 谁来参与？

有些人对参与式开发心存疑虑的原因之一是，参与式开发被认为是一个充分民主的过程，在这个过程中各利益相关方应该影响、并在某种程度上控制发展和管理。但是，参与式开发并不意味着充分和直接的民主。例如，在一个地区拟修建一个亚行资助的灌溉系统，在该灌溉系统的设计问题上与该地区所有20万名农民都进行磋商作用并不大，或者说成本太高。如果步入另一个极端，即只与村领导磋商，则不一定能保护弱势群体的权益。在这两种方法之间有一系列可选方法，可以根据不同的目的实现不同层次的参与，并公平提供机会。本《指南》深入探讨了这些可选方法，包括代表调查、参与式评价（如重点群体讨论、直接观察）以及磋商会议。

每个部门和项目都需要确定最佳方法和参与深度，以使包括穷人和弱势群体在内的利益相关方得到充分代表，并避免成本过高或难以操作。实施者必须确保弱势群体对项目活动的参与是有效的，并有助于减少贫困。

资料来源：亚行，2003，《特别评估研究：在选定的发展中成员体开展森林和水资源业务的参与方法》，马尼拉。

## 参与的成本有多少？

在政策、国家项目和项目层面上的充分参与在一开始需要额外时间和财政资源。但是，从整个项目周期上看，不需要额外的资源。采用参与方法能够加快项目实施，减少项目规模的变更和延误。<sup>9</sup> 无参与的成本包括财政损失（如通过赔偿和延误）和名誉损失。

就参与开发项目的成本和益处所进行的国际评估也支持这一点。这些评估显示，参与式项目早期阶段的较高成本是值得的，可以使后期阶段延误减少，效果增大，而且具有可持续性。<sup>10</sup> 常见问题部分的第二个问题为这些研究提供了实例。

没有标准的公式可以确定实施参与的成本。对亚行某个部门或主题政策或战略进行审查可能需要一笔不菲的预算来进行国际磋商和交流。对于着重于单个国家的国别合作战略，成本会低得多。

在项目层面，成本因项目类型变化很大。成本包括用于请利益相关方参与项目设计和开发参与计划（如利益相关方研讨会）的项目预备技术援助预算，还包括用于任务审查和用于涉及执行和监督的其他后续活动的费用。参与计划比较少的项目不会需要很多额外的时间或成本。然而，那些拟将参与制度化的大型基础设施项目或高度参与的开发项目会需要更重要的赠款或贷款投资。

任务小组经常指出，任务时间紧张和技术援助资金减少限制积极邀请利益相关方参与贷款操作。本《指南》回答了关于参与的基本问题，提出了确保充分利用有限资源的工具和建议。在参与亚行资助活动的良好做法方面的例子有很多，这些例子表明应对挑战有各种各样经过检验的方法。

非政府组织和民间团体中心2007年就参与所涉及的成本问题进行了一项研究，研究结果没有公开发表。该研究调查了项目设计中有过大量参与的亚行项目。正如预想的一样，调查发现成本随方式的不同而不同。例如，作为项目预备技术援助一部分的信息共享和磋商活动的成本占项目预备技术援助预算的11%~22%，而协作性活动的成本占这项预算的16%~55%。协作还包括签约聘请外部的利益相关方来帮助进行项目准备。<sup>11</sup>



# 参与对亚行政策、策略和国别规划的审查

众多利益相关方就政策与战略的制定和审查审查进行磋商，这对于确保所制定的政策能够反映国际最佳做法并吸纳其拟支持的群体的观点与需求至关重要。参与过程会加强对政策的理解和主导权，并有利于政策的实施。

资料来源：亚行，2006年，《指向性文件释义和政策与战略文件处理员工指南》，马尼拉。

## 简介

亚行在制定和审查各项政策、战略和国别规划时日益注重征求外部专家和利益相关方的意见（在国别合作伙伴战略指导下进行）。这包括2009年的《保障政策声明》和2011年的《公共信息交流政策》。

## 为什么参与对审查亚行政策、战略和国别规划的审查很重要？

通过磋商进行参与可以获得来自目标文件将会影响到的诸多利益相关方和相关领域的专家的意见和建议。参与式方法可以产生如下效果：

- 更加切合当地实际；
- 技术上更为先进；
- 遵循国际良好做法；



- 与其他发展伙伴协调一致（尾注5）；
- 反映更广泛的信息与观点。

简言之，目标文件会得益于在磋商中积极建言者的知识和经验。<sup>12</sup>

磋商还有助于加强有关各方对亚行及发展中成员体的目标和业务的了解，确保目标文件得益于更强的主导权和各利益相关方的支持，从而最终有利于政策的实施和改善政策的实施，充分扩大政策的效果。<sup>13</sup>

## 如何进行参与式开发或审查

要确保有效参与对政策、战略或项目的开发或审查，可以采用第26页“工具1”中介绍的利益相关方成功的利益相关方分析和磋商技巧审查。下面介绍参与如何适用于各个审查过程。

### 政策与策略

参与的最佳时机通常出现在政策决策的开始时和结束时，即制订一项新政策时，或者审查或更新一项现有政策时。

外部利益相关方的观点会对亚行内部的意见形成补充，而文件会得益于这种补充。然而，对外部审查的确切需求和外部审查的性质取决于主题和磋商的目标。民间团体组织常常自愿监督实施。他们可以联系亚行或政府官员来表达自己的关切，但亚行或政府官员在进行外部审查审查时应主动咨询他们的意见。

**《亚行指向性文件释义和政策与战略文件处理员工指南》推荐了在处理政策或战略文件时针对关键利益相关方（包括内部的和外部的）的工作方法。**

在有代表性的亚行成员国中（无论是捐助者还是发展中成员体），外部磋商的正确做法是把电子磋商和书面磋商与面对面交流相结合。在审查过程中，至少应提供两份草案征询公众意见，并留出充足的时间让利益相关方置评。还要提供更多的参与方法，以使弱势群体能够表达他们的观点，并避免将那些不懂英语或无法上网的人群排除在外。

亚行的经验包括众多创新模型，例如：运作参与式“书写店”（writing shops），请内外部利益相关方参与撰写行动计划草案，举行更多传统的面对面磋商和电子磋商。<sup>14</sup>

“工具1：利益相关方分析和磋商”就分析和磋商方法提供指导，以帮助确定关键的利益相关方和选择吸引不同群体参与的正确方法。

这些方法都是与政策审查和项目开发紧密相关的。此外，亚行的《民间团体组织资料汇编》详细介绍了邀请民间团体组织参与政策开发的正确方法。<sup>15</sup>

内外部磋商完成之后，管理层将根据磋商的反馈结果对草案进行讨论，之后修订、编辑，并提交理事会审批。<sup>16</sup>

亚行2010年对《公共信息交流政策》的审查和2005年对《亚行水务政策》的审查提供了外部磋商的方法范例。

#### 就审查2011年《公共信息交流政策》与利益相关方磋商

- **背景：**亚行被要求在5年内对2005年9月批准的《公共信息交流政策》进行审查。
  - **目标：**磋商可以使内外部利益相关方在该政策审查中提出自己的意见和建议，审查并确保新的政策符合国际最佳惯例。
  - **方法：**通过对利益相关方进行分析，实施了历时9个多月的网上和面对面相结合的综合磋商计划。
    - 把2005年《公共信息交流政策》和两份新草案上传到[adb.org/PCP-Review](http://adb.org/PCP-Review)网站，以征询公众意见。
    - 在七个发展中成员体和六个非发展中成员体的首都举行磋商研讨会，与会人员包括来自政府、学术机构、其他多边金融组织、民间组织、私营部门、智库、媒体等机构的代表；第一份草案的译本已预先送达与会人员。
    - 与四个发展中成员体亚行项目的受影响人群进行磋商，方式包括：与重要的信息提供者进行面谈和举行小组讨论，其中有些磋商是与非政府组织的协调人员进行的。
- 磋商记录都上传到网上，并配有意见与反馈对照表。

#### 就审查2005年《亚行水务政策实施》与利益相关方磋商

- **背景：**亚行规定政策批准5年后要对政策实施情况进行全面审查。
- **目标：**该审查为亚行及利益相关方提供对实施进展的评价，并提出改进亚行水行业业务的建议。
- **方法：**向各重要利益相关方提供一份磋商计划书，其中包括下列主要内容：
  - 成立一个检查组监督磋商过程，小组成员为发展中成员体官员、民间团体成员、捐赠者和私营部门专家。
  - 在亚行的5个地区分别与包括民间团体在内的利益相关方举行磋商会，在马尼拉与民间团体和私营部门举行专门磋商会。
  - 在会上散发通过调查获得的来自利益相关方的反馈。
  - 为亚行员工和咨询专家举行研讨会。

重要的磋商成果，包括检查组的最终报告，连同亚行对如何把这些成果运用于现行开发项目的回应，都在网上公布。

## 国别规划和国别合作伙伴战略

国别合作伙伴战略的准备工作开始于对国家发展计划的研究、对国别合作伙伴战略的预先分析和对部门的评估或要素（如性别、贫困、基础设施、教育等）的评估。与利益相关方磋商和使用参与评估方法（见工具3）的第一步便是要素评估。与政府政策和计划周期协调一致以及与其他开发合作伙伴协调一致是有益的。

**《国别合作伙伴战略指导方针》**指出，国别合作伙伴战略制定过程应让政府和非政府利益相关方充分参与，以确保该战略获得广泛的支持和主导权。

下一步通常是国别小组进行检讨，这个过程也可以与利益相关方磋商。《国别合作伙伴战略指导方针》建议首先确定关键的利益相关方，然后相应组织磋商。<sup>17</sup>“工具1：利益相关方分析和磋商”对这项工作有详细介绍。

事实证明，与非政府组织、学术机构和其他利益相关方就文件草案开会磋商是非常重要的。非正式理事研讨会对原始文件和磋商结果进行讨论。然后，对文件进行修订和最后修改，再提交政府确认和批准（尾注17）。国别合作伙伴战略是项目周期的开始（见第三章：参与亚行的项目周期，第15页）。

下述“2011年柬埔寨国家合作伙伴战略”一例展示了一种民间团体参与的方式。

### 制定柬埔寨国家合作伙伴战略中与民间团体磋商

- **背景：**“柬埔寨国家战略与项目（2005—2009）”更新为“柬埔寨国家合作伙伴战略（2011—2014）”，以与亚行新的业务程序和“柬埔寨政府减贫战略文件”相适应。
- **目标：**柬埔寨民间团体组织指出，亚行需要更好地确定磋商对象，并着重于创造认真考虑各种意见和建议的机会。因此，亚行决定把民间团体磋商重点放在领域评估上，磋商结果将用于国家合作伙伴战略的制定。亚行从民间团体的专业技能中受益，而民间团体组织可以影响亚行的策略，并获得其他的协作机会。
- **方法：**举行全面而深入的磋商研讨会，重点评估民间团体拥有重要技能的领域，如分权化（decentralization）与分散化（deconcentration），教育，环境和农业。每个领域的非政府组织网络都建议民间团体组织参与，而之所以选择这些领域进行评估是因为亚行和民间团体可以在这些领域建立明显的互补优势。参与者在会后收到了关于采纳他们意见和建议的计划的反馈。一份高棉语国家合作伙伴战略草案概要上传到亚行驻柬埔寨代表处网站，供书面置评。

# 二 参与亚行的项目周期 ——指导与工具

亚行认为，鼓励和促进公共部门、私营部门和民间团体参与亚行开发项目的各个领域对减贫工作非常重要。贯穿项目周期所有阶段的综合参与有助于利益相关方表达意见，增强主导权，从而扩大项目的影响，增强其可持续性。

资料来源：亚行，2004年，《加强亚太地区减贫工作》；《亚洲开发银行减贫战略》，马尼拉；亚行，2004年，《灾难与紧急援助》，《业务手册》，OM D7/BP，马尼拉。

## 简介

在本《指南》中，“项目”指贷款（投资贷款和政策贷款）、赠款和技术援助。虽然主权实体是亚行的主要客户，但与非主权部门（包括私营部门）合作的业务在《2020战略》中获得优先地位后持续增长。

加强对亚行项目周期的综合参与有助于提高项目质量和绩效。参与应从国别合作伙伴战略制定开始，然后贯穿于单个项目的设计、准备、审批和实施等过程。鉴于政府是大多数亚行资助项目的所有人，亚行和发展中成员体携手合作确保政府在项目周期中全程参与是非常重要的。“主权项目中的参与职责”表格中列有各方的职责。与此类似，在与私营部门合作的业务中，亚行也需要与非主权客户密切合作（见第22页）。

参与依项目种类、融资方式或业务类型（主权或非主权）以及机构环境而不同。例如，脆弱的和受冲突影响的国家，少数民族的参与对加强援助的所有权和尽可能减少社会紧张或冲突至关重要。

“在贷款和技术援助活动中，亚行能够从非政府组织拥有的知识和他们开发的专业技术中受益。”

资料来源：亚行，1998年，《政策：亚行与非政府组织之间的合作》，马尼拉。

主权项目中的参与职责

发展中成员体受助方/客户	亚行
<b>国别规划</b> <ul style="list-style-type: none"><li>与亚行就参与国别合作伙伴战略的目标和计划进行商谈并达成一致</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>与发展中成员体官员讨论参与事宜，确保总体目标和计划包括在国别合作伙伴战略之中。</li></ul>
<b>项目前期准备</b> <ul style="list-style-type: none"><li>与亚行小组成员就参与项目准备工作进行讨论并达成一致，帮助准备初步贫困和社会分析；</li><li>为项目准备磋商和项目实施参与计划的制定提供支持；为完成减贫和社会战略概要提供资料；</li><li>帮助准备审批文件并达成一致，包括有关参与的文件（如《项目管理手册》中的“利益相关方交流战略”）。</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>与发展中成员体官员合作完成初始政策和社会分析；</li><li>把参与职责列入项目准备技术援助咨询专家的职责范围；</li><li>制定参与计划（即针对项目准备和实施的参与计划）；就项目准备事宜开展磋商，并完成减贫和社会战略概要；</li><li>组织有关各方参与项目设计和项目实施参与计划，准备审批文件（如欲了解更多详细情况，参见“参与亚行主权项目周期”表）。</li></ul>
<b>操作计划</b> <ul style="list-style-type: none"><li>执行和实施机构与亚行项目组和其他项目利益相关方沟通协调</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>确保受助方/客户为项目实施做好准备；确定参与计划和利益相关方信息交流战略的重点。</li></ul>
<b>实施、监督与报告</b> <ul style="list-style-type: none"><li>在项目实施中（包括参与式项目组成部分的实施）发挥主导作用；向亚行提交项目进展报告。</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>通过发展中成员体执行机构的报告和根据参与计划检查项目执行情况和参与进展情况，检查任务情况，进行独立监督；更新项目管理系统。</li></ul>
<b>自我评估和项目后续评估</b> <ul style="list-style-type: none"><li>提交己方的项目完成报告（包括参与情况）；当项目完成后参观项目现场时帮助撰写亚行的完成报告，并进行后续独立评估。</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>检查和评估参与式活动的实施情况；撰写项目完成报告和独立评估部门报告。</li></ul>

注释：参与保障领域的职责详情见64页。

受项目影响者可在项目周期的任何阶段（到项目完成报告提交为止）运用“问责机制”。（亚行的“问责机制”为受亚行资助项目不利影响者提供了表达意见和解决问题的渠道，同时也提供了举报违背亚行政策和操作规程行为的渠道。）

参与项目周期

本章依据的是亚行主权贷款的标准项目周期，主权贷款是一种最常用的融资工具。<sup>18</sup>处理技术援助贷款通常遵循与处理项目贷款相同的程序，而通过贷款处理的技术援助赠款要根据贷款建议书的程序来处理。<sup>19</sup>但是，贷款的种类和其他融资方式有很多，亚行网站上对这些贷款和融资方式的项目周期有详细的介绍。<sup>20</sup>下述技巧和工具适用于大多数情况。在有些项目中，



## 参与亚行主权项目周期

项目周期	参与	工具	方法/范例	关键参与方
1. 国别规划（国别合作伙伴战略）	利益相关方分析、磋商和对部门要素的了解，或根据参与式方法得出的评估，将这些用于国别合作伙伴战略的制定。	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>工具1</b>：“利益相关方分析和磋商”（第25页）</li> <li><b>工具3</b>：参与式评价（第37页）</li> </ul>	<b>信息生成（或共享）与磋商</b> 亚行/政府交流意见并与利益相关方磋商	亚行检查组，政府官员，以及关键的国家利益相关方
2. 项目前期准备（项目设计文件，项目准备技术援助，以及贷款（或赠款）实况调查）	<ul style="list-style-type: none"> <li>与政府讨论参与事宜；</li> <li>设计文件中的初步“利益相关方分析和磋商”部分，调查活动和初步贫困和社会分析；</li> <li>在项目预备技术援助中，包括利益相关方参与设计和监督框架的分析与制定；参与、性别（或社会）和保障计划（在减贫和社会战略概要中有总结）；利益相关方交流政策（在项目管理手册中有记述）；</li> <li>把设计和监督框架、减贫和社会战略概要及项目管理手册与审批的行长报告和建议相联系</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>工具1</b>：利益相关方分析和磋商</li> <li><b>工具2</b>：最大程度地参与设计和监督框架（第33页）</li> <li><b>工具3</b>：参与式评价</li> <li><b>工具4</b>：制定参与计划（第41页）</li> <li><b>工具5</b>：制定利益相关方交流战略（第47页）</li> </ul>	<b>信息生成（或共享）与磋商</b> 亚行/政府交流意见；民间团体组织与其他利益相关方交流研究成果和经验  <b>协作</b> 民间团体组织根据合同开展参与式评价  <b>合作伙伴关系</b> 联合项目设计	亚行项目组（包括社会发展和项目准备技术援助咨询专家），政府官员，以及关键的利益相关方
3. 制定业务计划（项目准备/制定工作计划）	项目获批后与项目利益相关方共同准备实施。确定各种合同和伙伴关系协议。	<b>工具 1</b> ：利益相关方分析和磋商  <b>工具 6</b> ：与民间团体组织合作（见第51页）	同上述“项目处理”部分	亚行项目组，发展中成员体官员，以及项目利益相关方
4. 实施、监督与报告	实施参与方法，监督和检查这些方法的应用，比如通过执行机构(EA)季度报告、出差情况报告、项目进展、绩效和独立监督等。亚行现行“问责机制”	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>工具 6</b>：与民间团体组织合作</li> <li><b>工具7</b>：参与式监督和评估(M&amp;E)（见第57页）</li> </ul>	<b>信息生成（或共享）与磋商</b> 同上，另加民间团体组织分享自愿监测和评估  <b>协作</b> 民间团体组织根据合同开展独立监测和评估，或实施项目的某一部分。  <b>合作伙伴关系</b> 社区开发、联合融资等	发展中成员体执行机构和其他发展中成员体实施机构，参与项目实施的利益相关方，以及亚行项目检查组
5. 自我评估	通过中期报告和项目完成报告参与自我评估，如与利益相关方进行磋商、立约开展独立监督等。	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>工具 1</b>：“利益相关方分析和磋商”</li> <li><b>工具 6</b>：与民间团体组织合作</li> <li><b>工具 7</b>：参与式监督和评估</li> </ul>	<b>磋商</b> 与受影响人群进行参与式监测和评估；民间团体组织参与评估  <b>协作</b> 民间团体组织根据合同评估项目和持续开展有关活动	执行机构，亚行项目组、项目完成检查组和后评估组，独立评估人，以及利益相关方
6. 完成和项目后评估（项目/部门/国家）	亚行独立评估局或受助方（或客户）参与后评估，与利益相关方磋商	同上述“自我评估”部分	同上述“自我评估”部分	同上述“自我评估”部分



参与机会极多。例如，多批次融资机制可以通过分期分批贷款构建长期的合作伙伴关系。私营部门业务遵循不同的信贷审批程序，将单独进行介绍。

“参与亚行主权项目周期”表显示了整个项目周期中的参与机会，并重点介绍了每个阶段可用的工具、不同参与类型的范例以及每个阶段可能的参与方。

## 阶段1：国别规划

国别合作伙伴战略确定规划的项目，然后年度业务运作检查启动需要延长时间的项目的参与程序。

## 阶段2：项目前期准备

参与基于国别合作伙伴战略确定的参与目标和计划，在设计文件阶段初期即行开始。初步贫困和社会分析为参与提供了首批进入点之一。<sup>21</sup> 在初步贫困和社会分析表中，社会发展问题部分中的B节探讨参与问题。

在本阶段，初步利益相关方分析将识别两个问题：一是哪些群体对该项目感兴趣，二是他们的兴趣和支持或拖延项目实施的能力如何。该分析还能够识别不同利益相关方之间潜在的利益冲突（见“工具1：利益相关方分析和磋商”，第25页）。通过初步贫困和社会分析，可以获取一份利益相关方初步名单和有关以下两个问题的信息：在项目前期准备期间会发生什么样的参与，是否需要制定一份参与计划（尾注21）。

对于多批次融资机制贷款项目，不要求为第二批和以后批次的贷款准备一份新的初步贫困和社会分析。但是，后续批次贷款的审批要求提供符合多批次贷款框架协议（该协议适用于所有批次的贷款）中规定的保障计划的证据。这就使得利益相关方可以在需要时进行进一步的参与。

### 促进在项目准备阶段的参与

开发一个项目时，为从一开始就加强质量，亚行和发展中成员体人员应思考下列问题：

- 在你的参与计划中，项目设计阶段有什么内容？到目前为止实施情况如何？
- 参与充分吗？时间和资源分配充足吗？
- 你通过参与学到了什么？学到的东西是如何帮助制定或改善项目设计的？
- 通过此前的参与发现了项目面临的潜在风险吗？你采取措施减少这些风险了吗？
- 你的实施参与计划有什么内容？

**蒙古“蒙古包区”针对城市贫困人口的社区主导型发展**

(参与方法：协作和合作伙伴关系；深度：高)

社区主导型发展将决策和资源控制权给予社区团体。这些团体大多是非正式团体，与支援组织和服务提供者（如当地政府、私营部门和非政府组织）建立有合作关系。它们负责开发会和基础设施服务，组织经济活动和资源管理，改善治理。例如，通过亚行社区主导型发展赠款提供的资源，蒙古的“蒙古包”（传统的居住帐篷）地区的社区就能够修建所需要的基础设施（包括污水处理设施和街道照明），开展创收活动（乳制品生产、养蜂），掌握他们自己社区的发展。养产高展DMC）对社区子项目方案的评估是根据社区利益水平、社区投入和当地政府承诺提供的捐助（现金和实物）进行的。社区要至少提供赠款额的20%（17%的实物或人力和3%的现金），并把现金存在一个社区银行帐户上。该项目立约聘请乌兰巴托的一个非政府组织——城市发展资源中心（UDRC）——开发当地开展社区发展项目的的能力。城市发展资源中心组织磋商，以寻找问题，准备方案，为参与实施选择可能的项目。

资料来源：亚行，2007年，《为蒙古“蒙古包区”针对城市贫困人口的社区主导型发展赠款》，马尼拉。

利益相关方的参与随着项目准备工作的深入和设计与监督框架的设计工作而持续。根据项目的具体情况，利益相关方对设计过程的影响大小不一。在有些项目中，例如上述蒙古的社区主导型发展项目，参与对于核心目标的实现至关重要。在其他些项目中，包括大多数基础设施项目，由于保障因素，参与对于了解项目对当地人生活的影响和确保计划最适合当地情况和人们得到最佳补偿必不可少。最后，还有一些项目在设计阶段存在的参与机会较为有限，参与带来的益处也不是很多。这包括对政府构建某种专业技能（如工程或会计）的支持。

工具1为利益相关方分析和磋商提供指导（第25页），工具2具体研究如何最大程度地参与设计和监督框架（第33页）。<sup>22</sup>亚行和发展中成员体与利益相关方组织召开设计与监督框架研讨会，以就项目设计达成一致，并采用问题和目标树分析方法来提高项目质量，增强当地的主导权。通过这些活动，亚行和发展中成员体获取经验。参与式评价也会对项目设计产生影响，工具3对这个问题做了全面介绍（第37页）。对设计和监督框架的参涉及两个方面：一是让利益相关方参与设计和监测框架的开发，二是把参与目标与实施活动结合在一起。这两个方面是独立的，但又是互相联系的。

亚行的中央业务服务办公室负责培训应用设计和监督框架的亚行员工和政府官员。还培训发展中成员体的协调员，建立当地人才库，以为磋商提供支持。

参与还应被纳入贫困分析、社会分析和其他分析或影响评估等工作，以有助于项目准备和参与计划、性别计划、社会计划和保障计划等计划的制

定。例如，设计公共服务项目时，把严格的利益相关方和问责关系分析纳入经济分析非常有效。<sup>23</sup>本《指南》“保障”一章对保障评估和缓解事务的参与机会有详细说明。所有这些都有助于完成“减贫和社会战略概要”。

“减贫和社会战略概要”列有参与一章（即《社会分析与战略》B章）。<sup>24</sup>它旨在总结项目准备期间的参与流程，并说明是否需要准备一个参与计划。如果答案是“是”，则要说明主要特点是什么；如果答案是“否”，则要说明原因。

参与计划并非必须单独列出，通常是融合到其他行动计划中（例如保障、性别、社会等）。然而，它应该确定具体利益相关方的参与，以及在时间和资源有限的情况下在项目周期各个阶段要采用的方式、深度和方法。工具4就制定参与计划提供详细指导（见第41页），而其他项目周期工具则对特定方法（如参与式监测和评估）做了说明监测和评估。支持参与计划所需的大致工作时间和财务成本通常列入任务总成本中。

准备项目管理手册的工作在贷款实况调查时进行。这项工作要列出项目的实施协议和详细情况，包括保障、性别和其他有关的社会问题。每个项目的项目管理手册都包括利益相关方信息交流政策，该政策对“需要沟通的项目信息是什么？沟通方式是什么？由谁提供信息？受众有哪些？频率是多少？”等问题进行详细说明。这增加了参与计划的内容，但着重于信息共享和磋商。工具5概述了制定利益相关方信息交流战略的过程（见第47页）。“特定项目管理指南”用于“实施社区参与的小型项目”。<sup>25</sup>该指南概述了与社区组织和当地非政府组织协作的简化机制。

项目准备技术援助咨询专家的工作大纲可以是这些方面的一部分，也可以这些方面的全部。所有这些都应与利益相关方协商制定，以帮助确保项目设计符合当地需求。

#### 亚行的《公共信息交流政策》加强对项目的参与

该政策旨在推动与受影响人群和其他有关的利益相关方进行对话，包括女性、穷人以及其他弱势群体。有关主权项目或非主权项目或规划的信息（包括环境和社会问题）将以他们能够理解的方式、形式和语言向他们提供，并将这些信息置于他们方便取得的地方。亚行将与借款方或客户密切合作，以确保此类信息得到提供，并对拟议项目设计的反馈意见得到搜集，并确保指定一个重点负责人与受项目影响人者其他有关的利益相关方经常联系。这个过程开始于项目准备阶段初期，使他们的意见在项目设计时就得到充分考虑。这个过程将持续到项目或规划准备、制定和实施的各个阶段。亚行将确保项目或规划设计允许利益相关方在实施期间反馈意见。亚行应确保有关项目范围重大变化和可能影响的信息也要与受影响人群和其他有关利益相关方分享。

资料来源：亚行，2011年，《2011年公共信息交流政策》，马尼拉。

“设计和监督框架”、“减贫和社会战略概要”、“项目管理手册”和性别、社会与保障计划等共同组成“行长报告和建议”的附录，在项目开始之前提交以供商谈、批准。

### 阶段3：操作计划

在项目实施之前，审批过后紧接着就是制定操作计划。在这个阶段，任何合同或合作伙伴关系都要最后确定，并且项目利益相关方须通过信息交流解决所有问题，并确保为项目初始任务和实施做好各种准备。

### 阶段4：实施、监督与报告

在项目实施期间，参与式方法提高了项目绩效并增强了当地的主导权。有些项目，例如生活项目或社区主导型发展计划，实现了参与的制度化。其他一些项目，例如政府实施的基础设施建设项目，重点聚焦于与利益相关方的信息交流计划。项目实施的参与计划反映出这些区别。参与计划活动包括进行磋商、吸收利益相关方加入项目实施机构、重点聚焦于社区动员，或利用民间团体组织提供服务或进行独立监督。工具6重点针对如何与民间团体组织合作共同为项目实施中的参与部分提供支持。

“项目管理手册”包括项目实施计划，以定期记录重要实施活动的成果（每月或每季度），包括那些与“设计和监督框架”、性别、社会与保障计划（包括参与）以及利益相关方信息交流战略相关的成果。受助方和（或）客户每年向亚行提交该计划，包括合同和下一年的支出计划。执行机构的季度报告也应该包括项目进展情况，衡量标准是项目的参与计划和“设计和监督框架”中所包括的相关绩效目标和指标。

### 阶段5：自我评估

进行中的参与式监督和评估在参与层次更高的项目中很有用。更多指导见工具7，第57页。然而，所有的中期检查和项目完成检查都应该包括参与式活动。研讨会、重点群体座谈和其他方法可以使更大范围的利益相关方表达他们的意见，并有助于提高当地的参与水平和主导权。这样做可以使受益人在项目完成后在项目的继续运行中获益，从而提高项目的可持续性。

中期检查报告和项目完成报告要包括实施的参与式方法所取得的成果和每种方法所达到的深度。对照参与目标和计划对参与的结果、成果和充分性进行评估可以总结经验教训，为本领域的进一步活动提供借鉴。

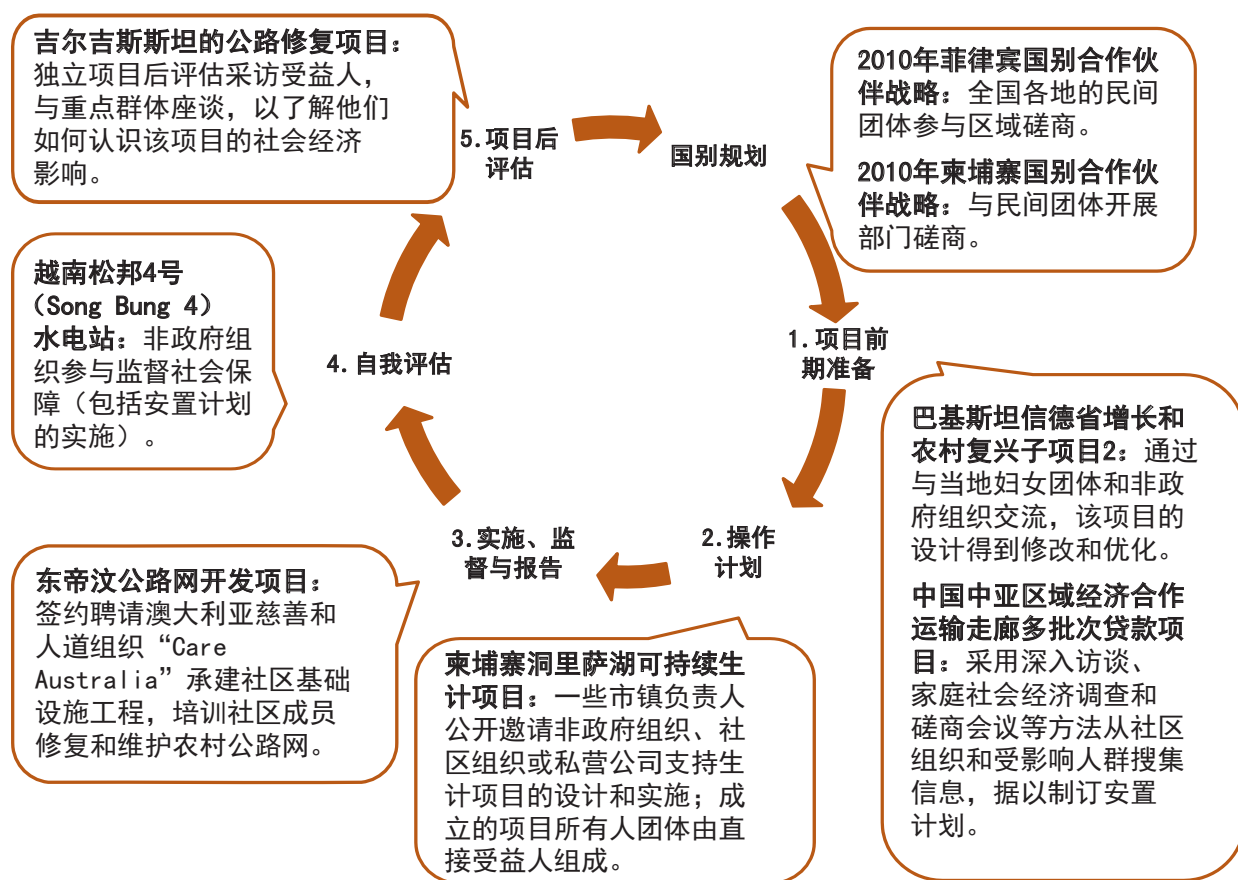


## 阶段6：项目后评估

亚行独立评估局的报告通常包括利益相关方（包括民间团体）对于项目的意见和看法。在准备项目评估时（项目绩效和审计报告）——包括参与方面——他们常常采访项目所在地区的居民、社区组织、当地政府和非政府组织，并从中收集资料。<sup>26</sup>

## 参与亚行项目周期示例

下图展示了主权项目在项目周期的不同阶段是如何实施参与式方法的：



## 参与私营部门业务

私营部门的非主权项目一般着重于两个方面：一是基础设施，二是资本市场和金融（包括金融中介，例如银行、证券公司和投资基金）。与主权业务相比，私营部门业务遵循不同的信贷审批程序，但该程序同样也包括参与机会，特别是对于基础设施项目来说。金融中介客户的环境和社会管理系统包括对涉及金融中介项目的参与指导。

下述程序仅适用于基础设施项目。私营部门客户可能在亚行介入之前就已经开展参与活动，而亚行的角色主要是尽职调查，积极建言，确保参与活动符合国际良好惯例。如果签署了保密协议，在项目确定阶段和项目设计开发阶段，亚行不会批露任何信息或邀请民间团体参与。国际金融公司编写了一本很有用的关于有效磋商和信息批露的良好惯例手册，和一本关于应对私营部门项目所涉及的社会方面问题的手册。<sup>27</sup>

## 阶段1：设计审查

在设计审查过程中，亚行项目组获取有关项目设计的初步信息，并在与客户商谈一般条款前确定拟议业务是否符合亚行的有关政策和原则。随后亚行与该客户签署保密协议，然后项目小组准备设计审查文件，提交投资委员会审批。如果私营部门客户提供给项目小组的信息是充足的，就可以起草“初步贫困和社会分析”报告，以在尽职调查期间定稿。在这个阶段，客户会审查与利益相关方磋商的范围和程度（见工具1：利益相关方分析和磋商，第25页）。

## 阶段2：业务审查

私营部门客户可能已经开始或完成可行性研究和相关的环境和社会评价。在这个阶段，亚行将开展综合尽职调查，以评估重要的业务风险，包括环境风险和有关社会风险；核实项目设计期间有相关人员或群体参与；检查为未来参与活动所做的准备工作，包括投诉处理机制。评估和尽职调查的费用由该客户支付。参与计划一般都要融合到环境和社会评估报告和计划之中。在对具有重大环境和社会保障影响的项目进行尽职调查期间，亚行项目组参与磋商活动，以了解受影响人群所关心的问题，并确保这些问题被纳入项目设计和保障计划。

## 阶段3：最后审查

项目组准备和散发一份《行长报告和建议》草案，以供部门间审查。与主权业务一样，《行长报告和建议》包括一份相关的“减贫和社会战略概要”，其中列有参与一节（见工具4：制定参与计划，第41页）。

## 阶段4：理事会审批

关于环境和社会方面问题的文件和《行长报告和建议》一起在亚行网站上公布。这些文件进一步详细说明私营部门客户在项目准备期间与利益相关方开展的磋商活动，和为未来磋商活动所做的准备工作，包括投诉处理机制。



## 阶段5：结束

与借款方签订法律协议。法律协议涉及环境和社会计划的实施，并包括在项目实施阶段需进行的参与活动。

## 阶段6：信用监督与管理

私营部门客户在季度或半年度环境与社会监督报告中汇报根据参与计划所取得的进展。当地利益相关方与受助方和（或）客户在项目实施过程中建立的信誉与和谐有助于增强业务的可持续性。作为共同社会责任项目一个组成部分来实施的社区发展计划由于采取参与式方法常常更加成功。

### 印度尼西亚汤固（Tangguh）液化天然气项目

（参与方法：磋商、协作、合作伙伴关系；深度：高）

在进行环境与社会评价和计划工作中，英国石油贝劳有限公司（BP Berau limited）采用多种方法开展广泛的公共磋商和宣传活动。这些活动包括：利用全国性和地区性的印刷传媒和电子传媒；与雅加达和巴布亚的有关团体磋商；向各利益相关方团体介绍情况，包括当地社区、当地政府、社区负责人、非政府组织、当地大学以及媒体；与受影响人群举行研讨会。自从该项目开始以来，至少有1,622人参加了磋商，有逾1,600条意见被融入最终的实施计划。

从受移民安置影响的村庄选出代表成立多个委员会，使其参与安置地点的选择、设计、建设和过渡期管理。每个委员会约有2名成员，均由村民选出，他们接受由当地非政府组织提供的有关社区发展、女性与发展、环境等方面的培训。在实施土地征用与移民安置行动计划期间，英国石油公司（BP）帮助受影响人群组建生计合作社，并把生计恢复项目（包括农业扩展项目）的实施外包给民间团体组织（主要是外地的大学）。在英国石油公司的帮助下，“马伊里（Mayri）合作社”接管了塔纳默拉巴鲁（Tanah Merah Baru）水电设施的运营与维护工作，并管理来自英国石油公司和县级政府的资金。

该项目作为综合社会项目的一部分，还支持加强巴布亚省鸟头地区（Bird's Head Region）的民间团体组织建设，使其能够代表所辖区居民并解决他们的需求。除此之外，还策划了一个旨在加强“adat”制度<sup>a</sup>的项目，以确保他们能够应对汤固项目引发的变化，并能够把这种变化对“adat”体系的历史影响和《巴布亚省特别自治法》所确立的对“adat”体系的新认可及地位结合在一起。

<sup>a</sup> Adat制度是一套对生活诸多重要方面产生影响的文化价值观和思想体系，为当地人的生活提供宝贵的指导、指南和指引。

资料来源：BP Berau limited. 2006. INO: Tangguh LNG Project - Summary EIA, Land Acquisition and Resettlement Plan, Integrated Social Program; GhD. 2010. Tangguh Liquefied Natural Gas Project-Seventh Compliance Monitoring Report. 获取资料网址：[www.adb.org/projects/project.asp?id=38919](http://www.adb.org/projects/project.asp?id=38919)

## ■ 参与项目周期的工具

采用循证式参与方式和方法可以提高项目的影响和可持续性。许多参与工具和方法都适合亚行和受助方和（或客户）的业务。本节重点介绍适用于亚行项目周期的七种工具。其中有几种工具——特别是工具1：利益相关方分析和磋商——还非常适用于检查政策、战略和项目。

# 工具1 利益相关方分析和磋商

利益相关方分析和磋商确保在制定和检查政策、规划及项目时能够获取有关各方的意见。该工具有助于解决复杂问题，从利益相关方获得共识和支持，减少实施中的问题，加强影响力。

## 简介

利益相关方是指与亚行或受助方和（或）客户特定活动具有利益关系的个人、团体及机构。他们可能会受到实现拟定结果的影响，也可能能够对实现拟定结果发挥重大影响，抑或对实现拟定结果举足轻重。

在检查政策、战略或国别计划（在国别合作伙伴战略的指导下）和设计实施一个项目时，利益相关方分析和磋商要做的工作有：

- 识别谁对特定活动感兴趣；
- 确定利益相关方团体的利益（观念、能力、资源）；
- 利用利益相关方的经验和技能；
- 在关键问题上取得共识，加强主导权，使利益相关方更多地参与支持有效实施；
- 为以后的参与活动创造条件。

利益相关方分析是确定并探索利益相关方利益的过程。磋商与分析有重叠之处，它是建立在分析的基础之上的。要请已确定的利益相关方提出意见和建议，并将此视为全面的政策、规划或项目开发或检查过程的一部分。《保障政策声明》对重要磋商做了界定（见本《指南》参与保障一节，第63页）（尾注8）。

分析与磋商最终能够提高决策质量，最大程度地减少实施过程中的干扰，并且，通过让受到决策影响的公民参与决策，会大大有利于良好治理。

## 利益相关方分析和磋商如何适用于亚行的项目周期？

利益相关方分析和磋商出现在制定和审查国别规划及大多数项目过程中，包括贷款、赠款和技术援助（尾注17和22）。特别是，将调查利益相关方关系纳入经济分析和其他分析中有助于改进项目设计（尾注23）。“工具2：最大程度地参与设计和监督框架”更清楚地阐述了如何把这一点运用于亚行的项目设计。

分析和磋商应贯穿整个项目周期，并保持活力。工具4和工具5探讨如何制定参与计划和利益相关方信息交流战略，简要介绍了项目实施、监督和评估过程中涉及的各种磋商形式（见第41页和47页）。

利益相关方分析和磋商对于制定和检查各种政策或战略也非常重要。外部审查的确切需求和性质取决于文件的类型和主题（尾注13）。参第二章：参与对亚行政策、策略和国别项目的审查。

### 成功开展利益相关方分析和磋商的方法

- **与合作伙伴密切配合：**确保相关人员（亚行工作人员、代表处人员、发展中成员体官员、私人客户等）采用参与方法。
- **开展全面的利益相关方分析：**这可以确定和突出主要的利益相关方利益，帮助制定磋商程序。要确保利益相关方的多样性和代表性（使用下面的一览表）。要顾及被边缘化和被忽视的群体，并接纳支持者和潜在的反对者，以避免以后在实施过程中出现问题。
- **设定清晰的磋商目标：**在进行磋商设计时，应与在政策、战略或项目领域具有专门知识的内、外部团体进行磋商。为避免不切实际的期望，从一开始就要清楚应当考虑哪些内容和不应当考虑哪些内容，哪些方面只有亚行、受助方及（或客户）才能施加影响。
- **认真计划：**审视设计或审查过程中关键步骤上的磋商机会。在此基础上，结合利益相关方分析设计磋商计划。安排充足的时间和资源（包括用于翻译的资源）。尽可能利用当地资源，识别与其他捐助者进行协调的机会。  
选择适当的磋商方式：通过考虑语言、文化水平、受问题影响程度及位置等因素，选择接触各种重要团体的方法（见工具1：利益相关方分析和磋商，第25页；工具3：参与式评价，第37页）。确保营造的氛围能够让利益相关方公开参与，并能够让他们的意见得到认真考虑。  
采用性别方法：男女均需要磋商。在有些文化背景中，男女磋商应分开进行，时间安排根据家庭情况和工作情况而定。当地的妇女组织可与本社区的女性进行磋商。  
及早开始磋商：拟写政策草案初稿前，行业路线图准备阶段和国别规划分析时，项目设计阶段。磋商要在现有程序基础上进行，例如，对于国别规划，要利用“扶贫战略文件”程序。
- **使透明度最大化：**通过网络或其他渠道宣传磋商计划，详细介绍磋商程序、目标及草案内容。宣传材料要让不能上网者或不懂英语者也能看到或看懂（如用当地语言印制传单和举行信息发布会）。确保各方了解问责机制。
- **跟进并让磋商程序始终发挥作用：**为保持可信度和完整性，应提供反馈信息说明意见如何被采纳或未被采纳，并解释原因。磋商之后立即向参与者提供磋商总结，请他们提出修改意见。将材料翻译为当地语言，使最终文件便于查阅。使磋商程序在政策、国别规划或项目的有效期内制度化（见工具4和工具5），以及时适应利益相关方不断变化的环境和利益。

## 识别利益相关方

磋商程序从通过利益相关方一览表识别利益相关方开始。三个主要团体为政府、私营部门和民间团体，每个团体又有许多子团体。亚行主要向政府贷款，同时也向私营部门客户贷款。受助方和（或）客户必须确保其他团体也会参与进来。民间团体的介入对有意义的参与必不可少。主要利益相关方如下（在国家层面、地方层面和两者之间层面）：<sup>28</sup>

### 民间团体

- 公众：直接或间接受影响的群体和子群体（如青年、女孩和妇女），少数民族群体（位于经济贫弱和战乱地区的少数民族常常很弱势，而且往往受到忽视）；
- 民间团体组织：国家及国际性非政府组织、社区组织、基金会、工会和独立研究机构。

### 政府

- 政府：部委、内阁等的公务人员；
- 代表大会：选举出的政府机构（如议会，国家及地方性议会，选举出的社区负责人）
- 双边及多边政府机构：国际金融机构（如世界银行）、双边政府捐助机构（如美国国际开发署）等。

### 私营部门

- 私营部门：私营公司、代表私营部门中各团体的综合性组织、商会。

散发利益相关方初始名单，并说明如何推荐补充对象以及利益相关方如何自我推荐。向专家、社区负责人及同行征求意见。可信赖的综合组织、亚行非政府组织联系人或非政府组织和民间团体中心工作人员可帮助接触到民间团体利益相关方。

分析重要利益相关方的名单，确定当前参与亚行和政府进程的情况。对于被排除在外或者未参与的团体，应找到限制其加入的因素以及如何解决这些问题。避免重点关注那些容易接触到或参与关系已经存在的利益相关方。应联系和接纳那些鲜有机会参与决策程序的弱势群体。少数民族、赤贫人群及女性均需要特别支持才能有机会表达他们的意见。通过扩大范围及磋商工作促进他们的参与（如不要求文化水平的参与方法）。把可能持否定或反对意见者包括进来，确保分析工作在各方意见基础上进行。在确定利益相关方利益之前，要先回答下列问题。



### 识别利益相关方的最终清单

- 代表处（如非政府组织联系人）及其他重要知情人是否帮助识别利益相关方？
- 是否识别并列出了全部有关的利益相关方？
  - 边缘化及弱势群体（尤其是最贫困的人群、少数民族、女性养家的家庭，移民群体）？
  - 主要客户/受益人群体？
  - 将受到项目不利影响的群体？
  - 项目的所有潜在支持者和反对者？
  - 所有各种男性和女性利益相关方（必要时可采用性别分析法）？
- 这些利益相关方是否应按用户、职业、年龄、收入或种族等分为不同的群体？

## 确定利益相关方的利益

下一步是确定利益相关方在政策、计划或项目中的利益，研究他们对亟待解决的发展问题的看法，以及他们参与（或者反对或影响）这些活动的的能力与资源。该工作需要采用精心选择的方法来建立融洽关系，并确保获得有益的反馈信息。这项工作如果有利益相关方参与以提高共识和主导权，则效果最好。

Stakeholder Group	Stake's Interest	Perception/Pro.	Resources	Mandate
1) Govt				
- MEF	Receive and pay back	- Trimmed cross-border trade.	ADB Grant+loan (67 mil)	- Oversea budget
- IRC/MEF	- Resettlement	-		- Manage activities in infrastructure sector
- MPWT	- EA	- Under-developed road infrastructure		- To protect environment
- MOE	- EIA	- Environmental pollution		- To coordinate
- MOI (local Govt)	- Public Consultation meeting	- Local-based development		- To demine
- CMAC	- Demine - UXO	- Safety.		- Training
2) Civil Society				
- Khana	- HIV/AIDS Training Education.	- Widespread of HIV/AIDS.		- Loan provision for house
- UN Habitat Cambodia	- Building house	- Livelihood		- Forest Protection
- Forest Community	- Forest conservation vs Development	- Forest conservation impact		-
- Local NGOs (Trafficking)	- Human Trafficking	- Concern of more human Trafficking		- Monitoring + Training
3) Private Sector				
- Contractor	- Road Rehabilitation + maintenance	-		-
- Consultant Street Vendor	- Supervision	- Loss of income		- Represent own interest
4) ADB (donor)	- financing support	- will improve economic growth		- Support debt in DC

政府官员参与培训之利益相关方分析，柬埔寨金边，2011年3月

磋商方法有很多，而且有许多情况会影响哪些方法能够提供最有用的信息。在制定磋商计划时，要仔细考虑磋商的目的，所磋商对象的特性（语言、文化水平、位置、受问题影响程度等），可用时间或资源。例如，国际非政府组织人员可以与不同的当地受影响社区成员接触。有时，口头交谈比书面联系更有作用。无论在数量还是质量上，采用多种方式往往能获得更好的回应效果。不同方法能带来不同结果。关键在于从最可能受到影响和可能发挥最重要作用的人群中获取最广泛的意见。

下表简要列出了部分常见的磋商方式、方法及其适用情境。

## 磋商方法

方法	说明
<b>在线磋商和书面磋商</b>	该方法通常利用专门的磋商网页来介绍政策、战略或项目，以及磋商的目的。磋商安排会有所变化。文件草案、广泛议题或开放式问题可用于指导评论意见，或者采用带有固定问题的调查方式。公共评论允许利益相关方之间进行探讨。可使用社交媒体。在线磋商可以使磋商公开进行，但这种方式只有文化水平较高者和能上网者才能参与，而最弱势群体无法参与。通过邮寄或通过电子邮件发送书面反馈的方法也很常见。
<b>公众会议</b>	会议是一种公开的和易于操作的公众磋商方式。会议可以各种层次（社区、地区、全国等）举行。应确保这些会议便于参加，并通知到各相关团体。同时会议规模也会影响参与情况。20人以下的会议应确保每人均能够发言。分组会议和参与方法（如分级、图表）也有助于收集全面观点。
<b>研讨会</b>	研讨会是指集中一组人员依照有序形式收集他们的反馈意见。面对面的形式便于大家开展自由讨论并检验各种看法。系列研讨会优于单个研讨会，能够产生更好的效果。尝试不同的研讨会类型（如露天场地、“书写店”、参与方法）。主持非常重要，娴熟的中立主持人能够确保团体规则明晰，各方意见得到认真对待，并且不会出现某参与方支配会议的情况。欲了解更多信息，可参见本《指南》资料清单和“工具3：参与式评价”。
<b>重点群体重点群体座谈</b>	与小型同质性团体（通常有5~12名参与者，另有1~2名娴熟的主持人）开展半结构化定性讨论。公开讨论可调查人们对特定问题的态度、关注点及偏好，最后能收集到广泛意见。人员组成取决于讨论目的，但通常人数限制在15人以下。不习惯正式会议的社区人员在重点群体重点群体（如女性、少数民族、弱势阶层、残疾人、贫困人员和贫困家庭）座谈中可能会更自如地表达意见。
<b>深度访谈</b>	与个人（如社区成员、重要知情人、民间团体领袖等）进行定性电话访谈或面对面访谈可以更深入地了解利益相关方的意见。根据不同情况，可进行结构化访谈（正式，严格按照书面访谈提纲进行）、半结构化访谈（部分内容按照访谈提纲进行，其他进行开放式对话，以便于访谈对象谈论其他感兴趣的话题）和非结构化访谈（围绕一些一般性问题或主题展开对话，具有非正式性，自由回答）。结构化访谈更容易获得可加以比较概括的信息，而结构化稍差的访谈则能更深入地探讨问题，并能提出其他相关问题。与掌握问题特定信息的重要知情人进行访谈尤其具有重要作用。
<b>调查</b>	调查可获得对某些问题的特定回应。该方法可迅速找出谁对主题感兴趣和为何感兴趣，并提供定量数据。调查可显示出不同意见的重要性。调查可通过邮寄、网络或当面等方式进行。

资料来源：英国政府，2008。简化版。《磋商与政策评估良好行为简化规范》。伦敦；世界银行，2007。《民间团体磋商》。资料汇编。工作文件。华盛顿特区。



利用下面的简单利益相关方分析模板可帮助获取有关情况。所列步骤可指导探讨利益相关方的利益。虽然该模板特别适用于引导式研讨会或头脑风暴会，但也可用于其他方法。<sup>29</sup>

利益相关方分析主要步骤

利益相关方分析样本模板

利益相关方群体	利益相关方利益	对问题的看法	资源	职权

- 步骤1：** 确认初步发展问题，可能的目标领域和（或）部门，以及受益人。
- 步骤2：** 准备一张空白利益相关方表格。
- 步骤3：** 在卡片上列出所有利益相关方，并对其分类，如民间团体、私营部门、捐助机构、政府等。然后按类分组，每组一列（第1栏）。
- 步骤4：** 围绕开发问题讨论每组利益相关方的利益——他们如何介入和为何介入？他们的期望是什么？变化可能给他们带来哪些损益？每个分组填一张反映其主要利益的卡片（第2栏）。
- 步骤5：** 阐明每个分组如何认识发展问题（第3栏）。每组使用一张卡片，要求各分组陈述所认识的问题。要求给出负面陈述，而不是解决方案的可能后果，比如：公路养护情况差（正确），无公路养护系统（错误）。
- 步骤6：** 讨论各分组所具有的支持或反对开发问题的能力和资源。应考虑财力资源与非财力资源。正式组织拥有财力与非财力资源，而普通群众和非正式民间团体团体所拥有的主要是非财力资源。非财力资源包括劳动力、政治影响、志愿者、表决、罢工及公共压力（第4栏）。
- 步骤7：** 列出利益相关方针对某特定事务所拥有的职权或正式权力。一般来说，低收入群体、农民和女性等普通居民群体没有职权（第5栏）。
- 步骤8：** 研讨会可以继续更详细地讨论拟议政策或项目的设计，或者进行后续磋商。

## 利益相关方分析和磋商示例

下表显示了利益相关方分析和磋商是如何对达卡清洁燃料项目的成功起重要作用的。

### 利益相关方分析和磋商之于 减少达卡污染

- **背景：**在达卡，三轮摩的（baby-taxis）是一种方便、便宜的点对点交通工具，但这种交通工具是一种污染源，带来了严重的健康影响。
- **重要利益相关方：**三轮摩的乘客、三轮摩的车主、加油站老板、非政府组织以及政府和国际援助捐助者。
- **目标：**第一，更好地了解问题，探讨利益相关方在要求、价格承受能力、项目需求及影响等方面的意见。第二，获取公众和重要利益相关方对用清洁能源车辆替代三轮摩的支持。
- **方法：**识别和会见重要利益相关方，与其保持对话。例如，通过研究考察与制造商和用户见面；与媒体保持联系；与业主、驾驶员、各个家庭等开展对话（三轮摩的驾驶员诊所记录污染的影响，并探讨可能的解决方案）。开展提高公众认识活动，让他们认识使用压缩天然气的好处（包括减少空气污染，有助身体健康）。
- **结果：**通过利益相关方磋商，就快速淘汰三轮摩的一事成功获得广泛支持。

资料来源：亚行。2001。《向孟加拉国达卡清洁燃料项目提供贷款》。马尼拉。

下表为该项目或类似项目的一个利益相关方分析模板：

利益相关方分析和磋商：城市清洁燃料项目之摩的更换

利益相关方群体	利益相关方利益	对问题的看法	资源	职权
<b>政府</b>				
财政部	接受亚行贷款，负责偿还	依赖进口液体燃料，价格昂贵；两冲程发动机造成空气质量差，影响健康	亚行贷款 (8,000万美元)	管理并监督政府预算
能源与矿产资源部	拥有并监管国有石油公司	依赖进口液体燃料，价格昂贵；需要在国内推广使用天然气	能源部预算及人员	管理并监督能源方面的政府活动
交通部	负责城市交通	摩的的两冲程发动机造成空气质量差，但这是一种便宜、方便的交通方式	交通部预算及人员	管理并监督交通方面的政府活动
天然气公司	执行机构，转借亚行贷款的接收者	国内天然气基础设施不发达，包括四冲程发动机的使用	8,000万美元及公司员工	公司负责压缩天然气（CNG）业务，公司归国有石油公司所有
<b>民间团体</b>				
摩的驾驶员协会	该项目计划禁用两冲程发动机的摩的	禁用两冲程发动机将影响摩的驾驶员的生计；如果实施该项目，驾驶员需要获得支持以将车辆更换为四冲程发动机	会员费，驾驶员	代表摩的驾驶员的利益
摩的乘客	该项目计划禁止这种重要的交通服务	禁用两冲程发动机将干扰市内的交通服务	公众压力	代表自身需求
国际绿色和平组织（非政府组织）	共享项目目标，即减轻污染、改善环境	两冲程发动机严重破坏环境，应予以禁止	来自捐助或赠款的资金；公共压力，政治影响	开展保护环境的公共活动
全国社区生活组织（Community Life National）（非政府组织）	共享减轻污染的项目目标，；避免其他对生活质量的不良影响	两冲程发动机严重污染环境，给城市居民带来健康问题，但便宜而方便	来自捐助或赠款的资金；工作人员，志愿者	开展倡议活动和为居民提供支持的社区开发项目
医生协会	共享改善健康的项目目标；确保人们了解四冲程发动机的好处	摩的的两冲程发动机令城市的呼吸疾病道日益增多	会员费；专业地位/影响	保护病人的健康
<b>私营部门</b>				
摩的制造商	禁止两冲程摩的将损害公司业务	禁用两冲程发动机是不必要的；这种摩的很受欢迎	业务利润，员工	经营有利可图的摩的制造业务
加油站老板	禁止两冲程摩的将损害加油站业务	禁用两冲程发动机是不必要的；这种摩的很受欢迎	业务利润，员工	经营有利可图的油料销售业务和其他商品和服务
<b>国际捐助者</b>				
世界银行	该项目支持其工作目标	禁用两冲程发动机有助于他们的环境健康工作	成员国政府的捐款	支持发展中成员体的发展

## 工具2 最大程度地参与设计和监测框架

让利益相关方参与开发援助项目的设计对于更有效地援助和达到效果非常重要。事实上，效果的达成很大程度上取决于利益相关方的参与、合作及共识，这样可以强化设计，加强主导权，改善治理并促进可持续性。因此，所有项目都应以一种开发设计和监测框架的参与式方法为基础。

资料来源：亚行。2007。《制订设计与监测框架指南》。马尼拉。

### 简介

亚行《制订设计与监测框架指南（2007）》介绍了按照下列五个主要步骤进行的参与程序。设计与监测框架这个设计和管理工具用以与利益相关方建立共识和创建项目主导权。利益相关方通过研讨会、重点群体重点群体座谈、头脑风暴会等形式参与各种分析活动（如利益相关方分析、问题分析）。从分析、形成概念、可行性直到最终的设计与实施，所有阶段都可参与。

#### 第1阶段：情况分析

##### 1. 利益相关方分析

- 确定并详述重要利益相关方的作用，如针对某一发展问题或领域；

##### 2. 问题分析

- 确定初始问题：要解决的初步事务
- 界定初始问题及其原因
- 阐明问题的影响

#### 第2阶段：项目确定

##### 3. 目标分析

- 与利益相关方一起把每个问题转化为目标——问题未来的解决方案

#### 4. 结果链分析

- 利益相关方具体说明结果链
- 利益相关方所有人评价完成结果链的可行性，并决定纳入项目设计

### 第3阶段：最终确定设计和监测框架

#### 5. 设计和监测框架矩阵

- 利益相关方宣布他们可以从事哪些结果链
- 合并结果链，与利益相关方就项目结果（产生影响）达成一致
- 按指南所述完成设计和监测框架矩阵
- 经常修改设计和监测框架，以适应项目范围的变化或者新问题或新利益相关方的出现

该指南建议在利益相关方通过研讨会、重点群体重点群体座谈、头脑风暴会等形式参与的情况下，要使用不同的诊断工具（如利益相关方分析、问题分析）。设计参与程序之后，当可能出现不同的利益相关方和问题时，要通过实施继续进行该程序。

## 参与设计和监测框架

参与设计和监测框架有两个方面的内容，第一个方面做得好第二个方面才可能做好。这两个方面的内容是：

- i. 邀请利益相关方参与设计过程；
- ii. 把参与要素（活动，结果等）融入实际的设计和监测框架。

下列方法是对亚行《制订设计与监测框架指南（2007）》的补充，可用以实施其提出的参与拟定设计和监测框架的建议。

### 最大程度参与的方法

- **避免自上而下的方式：**确保预想的问题或解决方案不会左右分析工作，且项目组善于接受新思想。分析应包括社区人员、民间团体组织和其他对当地实际有直接经验的利益相关方的看法。在最终确定设计之前应先解决看法上存在的重大差异。就项目设计获得共识应包括各种形式的利益相关方磋商、参与式规划研讨会和不时举行的头脑风暴会。单一计划会议效果较差。
- **让利益相关方参与利益相关方分析、问题分析和目标分析：**采用研讨会、重点群体重点群体座谈、头脑风暴会和其他方法。由经验丰富的主持人主持的系列磋商可能包括所有这些步骤，并确保所采用的方法适于不同群体的语言、文化水平及经验。
- **审查和修改利益相关方分析、问题分析和目标分析的结果：**分析过程中经常发现新问题需要请教其他利益相关方或技术专家。问题可能需要核实，或者各种目标的可行性可能需要在利益相关方中间澄清和确定。问题和目标树常常需要进行修订。灵活的参与程序最终有助于各方清楚了解所需要的行动以及行动的顺序和期望的结果。这可强化主导权和共享的远景目标。
- **与适当的利益相关方讨论每个可选方案（结果链）：**每个利益相关方群体、执行机构及项目组需要了解特定结果链会如何影响他们——是有利影响还是不利影响。这样可以避免团队成员选择他们偏爱的或熟悉的、但可能与当地情况无关或不符合理想的利益相关方标准的解决方案。达成协议可能需要再回到问题或目标树本身和重新考虑。
- **共同就设计和监测框架及下一步行动达成一致：**在设计人员、实施人员、受益者之间就指标和目标达成一致可以加大透明度和主导权。让利益相关方参与设计和监测框架的制定也应当支持纳入参与要素和增强他们发挥作用的意愿。这可能包括以下工作：为特定团体参与项目活动设定目标；聘用社区动员者；让客户（或受益人）代表参加项目审查工作及研讨会；使用公民记分卡来评价项目实施情况；邀请当地民间团体组织对项目进行独立监督。



## 参与设计和监测框架示例

下列例子显示了参与式公路项目的设计和监测框架是如何制定的：

### 设计和监测框架——社会发展重点之农村基础设施项目

设计简介	实施目标/指标	数据来源/报告机制	假设/风险
<b>影响</b> 提高路网开发项目沿线所选当地社区的教育和医疗保健水平	<ul style="list-style-type: none"> <li>项目区的教育普及率（男孩和女孩）2020年前从2007年的基线X提高5%</li> <li>项目区接受妊娠护理和助产的比率2020年前比2007年的基线X提高10%</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>教育部年度报告</li> <li>生活水平调查及人口健康调查</li> <li>千年发展目标指标审查与评估</li> </ul>	<b>假设</b> 政府、地方当局和社区承诺实行政策改革  <b>风险</b> 政局不稳定和安全形势
<b>效果</b> x地区的社区获得社会服务的机会增多	<ul style="list-style-type: none"> <li>项目区内前往学校和诊所的路途时间2015年前从2007年的基线X减少10%</li> <li>获得的医疗卫生服务2015年前从2007年的基线x增加到y</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>教育部年度报告</li> <li>卫生部年度报告</li> </ul>	<b>假设</b> 非政府组织和民间团体可以从事该项目  <b>风险</b> 减缓正在进行中的分散化进程
<b>结果*</b> 由社区工人修复和维护公路和小型基础设施	<ul style="list-style-type: none"> <li>90公里农村支线公路</li> <li>在2015年之前修复20座小型卫生、教育基础设施</li> <li>2015年之前800名农村贫困和弱势人口（至少30%为女性）参与小型基础设施的维护工作</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>公路当局年度路网报告</li> <li>区级卫生和教育部季度报告</li> <li>区级或地方当局公路养护报告</li> </ul>	<b>假设</b> 为农村公路修复和养护划拨地区资金  <b>风险</b> 相关部门缺乏协调
<b>重要活动</b> <b>结果1</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>选定要修复和养护的农村公路（2011年第3季度）</li> <li>参与的社区准备实施对社区公路状况的快速评价（2011年第4季度）</li> <li>社区拟定公路修复和公路工程及基础设施维护的社区合同（2012年第1季度）</li> <li>挑选在社区负责人、区管理机构 and 社区发展专家指导下工作的社区工作者（至少30%为女性）。挑选标准包括困难情况和性别（2012年第1季度）</li> <li>社区实施土建工程（2013年第4季度）</li> <li>区管理机构同意对社区和乡村基础设施工程的实施和监督（2013年第4季度）</li> <li>当地政府机构从社区小型基础设施工程试点性分散化管理中获得经验教训通过研讨会及出版物进行宣传和交流（2014年第4季度）</li> </ul>	<b>投入</b> 日本扶贫基金：300万美元 政府：456,000美元 社区：14,400美元		

\* 注：只有一个结果作为例子提出。全面的设计和监测框架会有很多结果，可能包括：

结果2：所选社区加强居民对公路安全、初级卫生保健和教育的认识。

结果3：及时和高效管理项目。

## 工具3 参与式评价

参与式评价能够使利益相关方检查自身问题。该工具利用当地知识，加强利益相关方对决策的影响，促进生活将受项目影响者的主导权。参与式评价包括多种方法，这些方法在参与层次和程度上有所不同。

### 简介

已开发出参与式评价的方式和方法，以更好地了解发展的社会与文化背景，并针对当地情况制定措施。参与越来越被视为评估工作不可分割的组成部分，它涉及为确保计划和项目切合利益相关方的需求而与他们密切合作。<sup>30</sup>当人们一起决定如何处理自身问题时会产生所有权问题，而这种所有权可以促进开发行动的有效性和可持续性。

#### 参与式评价的核心原则

- 让利益相关方作为主动参与者介入，而不是被动的提供信息者
- 促进亚行/受助方/客户与各级利益相关方之间的学习
- 开发当地人员分析、思考和行动的能力
- 推动把承诺转化为行动

### 何时在亚行项目周期中运用参与式评价

利用参与式评价方法收集数据有助于项目设计，并支持更广泛的贫困和社会分析。项目周期中的国别规划（国别合作伙伴战略开发）阶段和项目准备阶段存在参与式评价的特定机会。参与的程度取决于项目类型和分类。<sup>31</sup>

- **国别规划：**国别贫困分析、国别性别评估、治理风险评估及部门要素分析应采用参与式评价方法（如参与式贫困评估）。
- **项目准备：**在准备初步贫困和社会分析时，可以利用非政府组织、研究人员和其他利益相关方提供的有价值的间接参与数据和资源。对于针对家庭或个人（如普通人群、社区负责人、非政府组织和社区组织等重点

群体)的项目,也可以有限采用收集直接数据的参与方法。重点群体<sup>32</sup>在准备减贫和社会战略概要和性别、社会、贫困等问题的评估(取决于项目分类)时,利用参与式评价的机会更多。<sup>33</sup>例如,撰写社会经济情况概述或受益人和(或)客户情况简介,通过受益人评价了解受益人的意见。

#### 成功开展参与式评价及监督和评估(见工具7)的方法

- **专家技能:** 项目前期准备需要有参与经验的员工、咨询专家或社区组织参加。专家可以促进参与式评价和(或)监督和评估进程。许多非政府组织在这些方法上经验很丰富。参与式活动有关人员(包括参与式监督和评估咨询专家)的工作大纲(TORs)样本见亚行网站监测和评估。<sup>a</sup>
- **资源:** 参与式评价及监督和评估需要有足够的时间和资金。与传统方法相比耗时较长,但实施过程更平稳有效,可加强社区的分析能力和责任感。
- **灵活性和敏感性:** 参与式评价及监督和评估可促使捐助者和执行机构机动灵活,使他们最初的预先之见和假设得到检验,再次检查进展情况,勇敢应对出现的问题。这在很大程度上取决于实施者的自我反省能力、持续学习水平和文化敏感度。
- **利益相关方分析决定利益相关方的参与:** 这种分析可以确定利益相关方的需求、利益和能力,并了解谁将参与和如何参与。
- **清晰的目标和规划:** 执行机构必须使参与式评价及监督和评估的目标清楚,必须认真规划,并确保受益人避免不切实际的期望。可能的目标包括:给予项目设计和监督合法性,提高效率,或开发利益相关方的能力。这进而决定参与的程度和形式。
- **跟进程序:** 跟进程序可以确保跟进了解参与式评价及监督和评估所发现的情况及其对改进现有工作所发挥的作用。学习、灵活性和透明度是跟进工作的三条原则。

亚行。2007。《社会分析手册》。马尼拉。第67页(初步贫困和社会分析工作大纲样本)及第69页(项目设计中社会分析的工作大纲样本;磋商专家(或参与专家)的工作大纲: [www.adb.org/participation/toolkit-term-reference.asp](http://www.adb.org/participation/toolkit-term-reference.asp))。

## 方法与工具

在帮助受益人掌控对问题的分析和寻找解决方案上,参与式评价方法与传统的研究方法(如代表性调查)有所不同。<sup>34</sup>亚行使用“参与式快速评价(PRA)”一词来表达这种方法。

**参与式快速评估**旨在使利益相关方能够分析自己的问题,并参与规划、实施和评估商定的解决方案。该方法强调直观和口头分析,以确保数据收集和讨论程序公开、透明和以群体为导向。

资料来源:亚行。2007。《社会分析手册》。马尼拉。

下表列出了挑选的一些常用的PRA方法。评价类型及其目标决定最佳方法的选择，更多信息可参见资料清单、《社会分析手册》和亚行网站。<sup>35</sup>下面列出的许多方法均采用了图解和互动形式，不需要很高的文化水平就可以参与和发挥作用。这些方法也可以针对教育程度高的群体进行调整，并与其他传统的研究方法配合使用。

## 参与式评价方法

方法	说明
<b>日历式</b>	收集关于活动一天变化情况或季节变化情况的信息。
<b>关键事件分析</b>	通过参与者的讲述收集具有重要意义的事件（正面的或负面的）。接着，收集进一步的事实和并确认问题。然后，通过分析各种可能的解决方案及其解决所评估的根本原因的胜算来决定如何解决问题。
<b>决策树</b>	使用树形图来直观体现各种关系，帮助进行决策，如问题树可说明问题的原因及影响，目标树可将问题转化为各项目标，并建立手段—目的关系（见工具2）。
<b>实地和参与人员观察</b>	广泛而密切地在现场与有关人员接触，并观察他们的行为习惯，这有助于深入了解。也可以采用其他定性方法，如访谈和小组讨论。
<b>深度访谈和重点群体座谈</b>	具体内容参见“工具1：利益相关方分析和磋商”中的磋商方法表。
<b>绘图或建模</b>	当地居民（通常选自重点群体或更大的群体）绘出当地区域图示。他们可以自己绘制或在预先准备好的地图上进行标注。常见地图包括资源图、健康图、机构图。地图可为进一步的参与式分析提供基准数据，以便研究问题，指出应关注的领域，并研究可能的解决方案。
<b>口述历史/时间线</b>	记录、保存和解释普通个人或重要知情人（教堂负责人、村长、年长者等）的个人经历和对随时间推移发生的变化和历史事件的看法。
<b>评级/评分</b>	在重点群体或更大的群体中进行评级或评分练习。在偏好评级中，人们确定他们对某种物品、服务或活动有什么喜欢的或不喜欢的，并对喜欢或不喜欢的程度进行分级，同时探讨当地偏好的原因。富裕评级包括确定当地适用的衡量富裕或贫困程度（如房屋类型、资产所有情况、社区地位、负债等）的标准，然后利用这些标准对个人及家庭进行评级。在问题调查中，有关群体将识别、分析问题和对问题进行评级，并提出可能的解决方案。
<b>讲述</b>	个人和群体可以直接或通过戏剧及角色扮演的方式讲述他们的经历。讲述经历可激起更广泛的利益相关方开展有趣的讨论。也可使用视频和图片通过一系列图像来描述变化情况，这些图像以影片形式记录人们如何看待和理解他们生活中和社区中所发生的情况。
<b>实地走访</b>	由一位研究人员和一名或多名男女知情人沿指定线路考察当地环境、资源位置、土地使用及其他情况。 通过直接观察、询问知情人和对沿途人员进行随机采访等方式，搜集信息和观感。
<b>趋势分析</b>	交流和收集某个范围的基本信息。然后交流对某个问题（某事的程度和数量）中某个方面的看法。趋势分析可研究客观和主观的极端情况（比如：“我距离最近的卫生所x公里”与“我距离最近的卫生所太远”）。

资料来源：亚行网站：[www.adb.org/participation/toolkit-methods-approaches.asp](http://www.adb.org/participation/toolkit-methods-approaches.asp)；联合国粮农组织。1990。《社区工具箱》。《社区林业参与式评价及监督和评估的理念、方法和工具》。罗马；世界银行。1996。《参与和社会评估》。《工具与技巧》。华盛顿特区。

系统地将特定的参与方法结合起来，可形成参与式评价的结构性方法和工具（如参与式学习与行动，参与式乡村评估，受益人评价）（脚注34）。该系列方法中参与程度最高的为社区动员方法。以下内容概述了亚行使用的工具，并介绍了更多信息。

- **参与式贫困评估 (PPA)：** 在分析贫困问题并制定通过公共政策减少贫困的战略上，参与式贫困评估是一种获取贫困者意见的手段。<sup>36</sup> 2004年至2005年，亚行和世界银行支持蒙古国家统计局开展了参与式贫困评价工作，以深化对该国贫困状况及趋势的了解。与该国的男女老少和弱势群体进行了讨论，并咨询了社区群体和重要社区负责人（如社会工作者、医生等）。同时，也在柬埔寨和老挝支持开展了这项评估工作。<sup>37</sup>
- **受益人评估 (BA)：** 受益人评估是一种定性参与工具，可通过了解既定受益人对已计划的或进行中的干预活动的看法，提高开发活动的影响。该工具是定量方法的补充，可通过重点群体座谈、访谈及其他方式就社会文化状况、项目目标群体看法提供可靠、深入的定性信息。<sup>38</sup> 在中国山东省卫生促进项目的亚行社区行动中，受益人评价曾是参与式项目评估工作的一部分。评估工作包括与项目受益人及其他利益相关方磋商，以便从他们的观点来界定问题，设计项目活动，为正在开展的参与式开发工作奠定基础。<sup>39</sup>
- **社区动员学习周期法：** 社区动员方法是参与式规划、行动、观察和评估的循环往复，这种循环通过项目周期而继续。“生活与学习环境教育”（IIEE）开发了学习周期方法，该方法是亚行技术援助（TA-6123）“促进有效水务管理政策与实务”内容的一部分。<sup>40</sup>

清单列出了更多资源，如第57页“工具7：参与式监督和评估”所示。如果评估方法在整个项目实施过程中被采用，则常常兼做监督和评估方法。



## 工具4 制定参与计划

参与计划——无论是单独的还是整合到其他项目文件中的——指导利益相关方在项目周期中的参与活动。参与计划反映活动情况，并能对活动进行记录和评估。

### 简介

在亚行，参与主要有四种方式：信息生成与共享、磋商、协作和伙伴关系。这些方式涵盖了一系列关系，其中各方的举措和活动层次有所不同。

参与计划（即以前的磋商与参与计划）涉及系统性地决定在整个项目周期中让哪些利益相关方参与以及如何参与和何时参与。

### 参与计划如何适用于亚行的项目周期？

设计阶段完成的初步贫困和社会分析会显示是否需要制定参与计划。对于大多数项目来说，要求以某种形式进行参与的理由都很充分。初步贫困和社会分析模板指引表示，“凡社会保障问题被认为情况重要的，就要求制定参与计划。当个人和群体的参与被认为重要时，就大力推荐制定参与计划。”在项目准备中，减贫和社会战略概要要求提供关于实施过程中的参与层次、是否已制定参与计划和参与计划主要特点等方面的信息。见“表3：初步贫困和社会分析及减贫和社会战略概要之参与项目周期”的参与模板部分。

参与计划应保持动态性。计划的第一阶段将指导项目设计中的参与活动，实施阶段更为详细，然后在项目准备过程中逐步制定。

参与计划可以是单独的，也可以融合到性别行动计划、社会发展行动计划、移民安置计划及其他保障安置计划中。老挝南屯2号水电开发项目的社会发展计划是一个范例，该计划包括了公共磋商、参与和披露的详细内容。<sup>41</sup>



## 制定参与计划

《社会分析手册》（以下为最新版本）中有一个参与计划概要表，表中带有概述每项任务的模板时间线。<sup>42</sup>

利益相关方群体	利益相关方干预目标	参与方式 (信息生成/共享, 磋商, 协作或者伙伴关系) 与深度 (低、中、高)	参与方法 (如研讨会, 参与式评估, 调查, 社区动员, 或由民间团体组织提供服务, 参与式监督和评估)		时间线		估计费用
	为什么被纳入		方法	负责人	开始日期	结束日期	
政府							
民间团体							
私营部门							

参与计划是以利益相关方分析为基础的，而利益相关方分析指导选择哪些群体进行参与。然后利益相关方就该考虑如何制定参与计划了。这可能涉及举行初步研讨会概述参与项目设计，然后开会制定实施计划。本《指南》中的其他项目周期工具可以帮助用各种方法让利益相关方参与（如通过利用民间团体组织[工具6]，或通过实施参与式监督和评估[工具7]）。

最后，各主要利益相关方、他们的参与目标及参与的有关事项（方式、深度和方法等）需要达成一致，并写入动态计划中，动态计划包括时间线和资源估算。利益相关方主要包括发展中成员体受助方和（或）组织参与活动实施的客户团体，通常是指最接近区和普通人群的地方政府。他们还包括接受咨询或亲自实施参与活动的民间团体利益相关方（民间团体组织、受影响人群等）。有时需要聘请私营部门组织。

下列清单确保计划不遗漏重要问题和内容：

#### 参与计划制定检查单

- 哪些利益相关方群体正在从事基于初步利益相关方分析的参与程序？
- 正在通过参与做出什么决定？如何做出决定？
- 项目周期中每个阶段利益相关方参与的预期广度和深度如何？
- 参与如何与减贫与社会战略概要和保障要求联系起来？
- 实施过程中如何利用参与活动？
- 将采用什么参与方法？
- 参与活动的时间线是什么？
- 参与方法如何排序？
- 在代表处、执行机构、咨询专家、非政府组织及其他团体之间执行参与活动的角色和职责应如何分配？
- 是否需要参与协调人？
- 实施参与计划的成本有多少？怎么编制预算？

参与计划应当用于制定利益相关方交流战略。指导项目实施的项目管理手册介绍了如何为所有项目制定利益相关方交流战略（参见“工具5：制定利益相关方交流战略”，第47页）。

在实施过程中，要定期检查计划、已完成的工作以及如何成功帮助管理正在开展的工作（脚注42）。通过审查委员会、执行机构季度报告和其他机制进行的项目监督应报告进展情况。

## 参与计划示例

下列模板概述了亚行尼泊尔社区灌溉项目的计划。<sup>43</sup>

### “利益相关方和社会分析”之主要利益相关方

<b>中央政府各部/当地政府官员</b>	
地区官员	地方基础设施开发、农业与道路处（执行机构）的官员
<b>代表大会与委员会</b>	
地区领导人	地区发展委员会代表 (发展部的组成部分)
地区弱势群体代表	地区发展委员会里的弱势群体代表
乡村发展委员会领导人	乡村发展委员会是尼泊尔地方发展部最下层的管理机构；每个地区都有多个乡村发展委员会负责政府与公众的互动
行政区和弱势群体代表	地区弱势群体代表和乡村发展委员会行政区团体代表（每个乡村发展委员会分为多个行政区）
<b>受益人/贫困和弱势群体</b>	
<b>种族/种姓/宗教团体</b>	
婆罗门—刹帝利，强势土著居民（尼瓦尔族和塔卡利族）；特莱中间阶层	主流群体不需要支持即可参与
山区和特莱达利特，弱势土著居民(夏尔巴族、拉伊族、古伦族、马加族)，边缘化土著居民(塔芒族、库马尔族、塔鲁族)，人数不断减少的极度边缘化土著居民(马吉族、拉班什族)，宗教少数民族(穆斯林)	边缘化土著群体需要支持才能参与
<b>地理条件</b>	
主要受益乡村，周边可能受影响乡村	主流群体不需要支持即可参与
偏远乡村(步行至公路时间超过1小时)	偏远闭塞的乡村需要支持才能参与
<b>经济地位</b>	
主要受益人群，食物有保障的家庭	主流群体不需要支持即可参与
赤贫者(贫困线以下)，无地户(或小块土地所有人)，佃农	经济地位低下者需要支持才能参与
<b>性别</b>	
男性	不需要支持
女性，女性当家的家庭，男性经常不在家而实际由女性当家的家庭	需要支持才能参与
<b>民间团体组织</b>	
民间团体组织	在项目地区地区级部门工作的民间团体组织

**重要利益相关方群体：**参与的利益相关方包括政府官员、代表团体成员、主要受益人、潜在弱势群体及民间团体组织。

**参与的目标：**该项目是高度参与化的，旨在增强用户的能力，使其最终掌管和负责各方面的运作和维护。总体目标包括：

- 确保当地对项目的所有权；
- 让所有类型的用户利益相关方群体介入参与程序和参与利益分配；
- 向更广泛的社区（包括政府及民间团体组织）宣传项目的效果和获得的经验教训。

**参与的各方面情况：**参与涉及培训、施工和以下参与性决策：

- i. 由地区级利益相关方选择伊拉卡斯（Ilakas）（地区分为多个伊拉卡斯）；
- ii. 由乡村发展委员会一级的利益相关方选择子项目；
- iii. 决定系统设计；
- iv. 决定运营与维护系统以及出资比例；
- v. 决定施工方式与管理；
- vi. 决定参加水用户协会及水用户小组；
- vii. 决定弱势群体在水用户协会的代表及培训事宜；以及
- viii. 确保有效参与各种会议、团体和上述活动。

乡村一线工作组担任社区动员者和组织者，加强用户设计、实施项目和提高对项目活动认识的能力。

## 参与计划：尼泊尔社区灌溉项目

利益相关方群体	利益相关方干预目标	参与方式与深度	参与方法		时间线		估计费用
	为什么被纳入		方法	负责人	开始日期	结束日期	
当地政府官员，地区领导人，代表	负责项目实施的政府执行机构代表（如地方基础设施开发、农业与道路处）；代表地区利益的当地决策者	伙伴关系（高）	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>选择伊拉卡斯（Ilakas）：</b> 官员、负责人及弱势群体代表帮助地区发展委员会选出四个条件最差的伊拉卡斯 进入项目</li> <li>• <b>监督：</b> 地方基础设施开发、农业与道路处提交三份月度进展报告（完成项目调查与参与式评价）</li> <li>• <b>年度地区检查/计划：</b> 与地区或乡村发展委员会利益相关方举行检查和规划会议</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– 地区官员</li> <li>– 地区领导人</li> <li>– 地区弱势群体代表</li> </ul>			
乡村发展委员会（和乡村一线工作组）	负责政府与公众就当地发展问题进行互动的乡村发展委员会成员	伙伴关系（高）	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>选择子项目：</b> 乡村一线工作组举行行政区级的公共会议；说明项目情况、参与方式及子项目选择标准；邀请行政区内的公民团体及水用户协会提出建议；乡村发展委员会选择项目并获得地区发展委员会批准</li> <li>• <b>监督：</b> 乡村发展委员会帮助准备进度报告</li> <li>• <b>年度乡村发展委员会检查会：</b> 与乡村发展委员会利益相关方（包括水用户协会）举行检查会议</li> <li>• <b>年度地区检查/计划：</b> 见上</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– 乡村发展委员会负责人</li> <li>– 乡村发展委员会行政及弱势群体代表</li> </ul>			
受益人或贫困弱势群体	受益人和项目最终所有人	伙伴关系（高）	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>决定加入水用户协会及水用户小组：</b> 各社区在乡村一线工作组的支持下决定加入事宜；确保水用户协会和小组不排斥任何一方，把弱势子群体的代表也包括在内。</li> <li>• <b>决定系统设计、运营和施工模式：</b> 在乡村一线工作组和技术支持小组的帮助下，水用户协会拟定灌溉子项目建议书</li> <li>• <b>水用户协会能力建设：</b> 乡村一线工作组提供施工监督和监理的培训；尼泊尔全国灌溉联合会水用户协会提供管理培训</li> <li>• <b>监督：</b> 水用户协会设立施工监督委员会</li> <li>• <b>农业与生计培训：</b> 各社区获得着重满足女性和弱势群体需求的农业培训与小额贷款年度乡村发展委员会检查会：见上</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– 水用户协会/水用户小组</li> <li>– 灌溉子项目（ISP）主要用户</li> <li>– ISP弱势群体</li> <li>– ISP女性</li> </ul>			
民间团体组织（如非政府组织、联盟等）	民间团体代表	协作（高）	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>地区发展委员会中的民间团体组织代表</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– 地区民间团体组织</li> </ul>			
	社区发展技能	协作（中）	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>项目管理与实施：</b> 非政府组织签约支持地方基础设施开发、农业与道路处和地区发展委员会；服务包括：确定和评估可能的子项目，加强水用户协会的能力，对子项目开展参与可行性评估</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– 非政府组织</li> </ul>			



## 工具5 制定利益相关方交流战略

利益相关方交流战略以参与计划为基础，是对参与计划的扩充，其着重于信息共享和磋商，为项目实施期间与利益相关方开展交流提供指导。

### 简介

利益相关方交流涉及把战略交流融入开发项目中。它包括信息传播、教育和提高认识，以及进一步鼓励对话、培育行为改变和减少风险。它要求将信息传递给特定受众（社区、政府官员、民间团体组织、私营部门等），听取他们的反馈并做出回应。

交流与参与有密切的联系。在亚行的四种方法中（见“引言”），交流包括信息生成（或共享）和磋商。战略交流是一个功能强大的工具，能够支持项目业务并提高成功机会。无论项目属于什么范围或类型，战略交流的目标都着重于通过加强公众理解和促使利益相关方开展充分的交流与对话来形成共识，寻求一致意见。<sup>44</sup>

### 利益相关方交流如何适用于亚行的项目周期？

《项目管理手册》概述了项目实施安排，其内容包括制定利益相关方交流战略。它要求项目官员确定关键的交流目标和风险，制定关键的讯息，并确定有效的交流渠道，以将信息传达给关键的受众。该战略依托并支持广泛参与计划（见“工具4：制定参与计划”）。亚行的《2011年公共信息交流政策》强调交流的重要性，并承诺亚行将致力于帮助发展中成员体政府和私营部门客户制定项目或规划交流战略，这将是受影响人群和其他利益相关方参与工作的基本一环。<sup>45</sup>《保障政策声明》要求发展中成员体与项目受影响人群进行交流（见《指南》中有关参与保障的章节，第63页）。

利益相关方交流战略的各部分内容有各种各样的作用，比如：与媒体和其他外部利益相关方进行交流，与社区建立联系和支持社会发展，以及与环境和社会影响（例如移民安置）工作组配合。

## 制定利益相关方交流战略

《项目管理手册》中有一个制定利益相关方交流战略的模板（见下表）。

目标	主要风险/挑战	受众/主要利益相关方	讯息(用于交流的信息)	交流手段(渠道/语言/活动)	时间/频率	职责	资源(人力、财力)
•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•

交流计划程序包括以下步骤：

### 步骤1：目标

确定两到三个关键的交流目标。为了项目成功应提倡哪些观点/行动/改变？加强利益相关方对项目实施的反馈？扩大利益相关方对项目的支持？改变利益相关方的行为（例如，通过更好地了解水传播疾病的传播和预防知识，增加洗手次数）？

举例：与可能受项目影响的社区分享信息并开展磋商。经常征求他们的意见，以避免项目实施过程中出现意外不利后果。

### 步骤2：主要风险/挑战

确定实现目标面临的主要障碍。风险可能来自以下方面：利益相关方的认识，国家的环境（社会、经济、文化风险），项目实施（实施能力、薄弱的管理），其他与项目有关的问题（设计、保障）。社区主要关心的是什么？有什么期望需要应对？

举例：社区担心他们的土地被征用。倾听他们的担忧；评估是否能将影响降到最低；清楚地告诉他们有权获得什么补偿。

### 步骤3：主要利益相关方

谁是对实现主要目标和减少风险有重要影响的重要利益相关方？这些利益相关方通常是亚行或政府必须接触的非政府利益相关方。

举例：德高望重的传统社区领导人是重要的受众。利用他们向更多的社区人员传播信息并收集他们的意见。

## 步骤4：讯息

为每个利益相关方群体认真制定讯息。讯息应准确、一致、清晰、切题，并符合当地文化。对讯息要预先进行测试。

举例：社区必须了解的重要讯息是，所有必须搬离现有土地的家庭都会在社区内分到面积或质量相同或更好的新土地。

## 步骤5：交流手段（渠道/语言/活动）

什么交流渠道是接触重要利益相关方的最佳渠道（接触不同的利益相关方可能需要不同的渠道）？与已定利益相关方交流需要使用什么语言？举行什么活动可更好地向重要利益相关方——特别是受项目影响人群——提供易于理解和接受的信息？什么活动可以更好地确保重要利益相关方能够就项目计划和实施提供有益的反馈？

工具1的表格中列举的磋商方法或活动有许多也可用于交流。世界银行的《发展交流资料汇编》介绍了其他一些渠道，如电子媒体（广播、电视等）、印刷媒体（如报纸、传单等）、传统渠道（剧场、宣讲等）和舆论领袖等。<sup>46</sup>

举例：对社区情况熟悉的当地项目人员可以与社区负责人进行面对面的交流，然后这些负责人通过村民会议和既有组织（如农民群体、妇女群体、水用户群体等）向社区成员传达这些信息。

## 步骤7：时间

各项活动何时实施？为期多长时间？多久实施一次？

举例：在初步接触之后，计划第季度进行一次跟踪访问，以分享信息和接收反馈。

## 步骤8：职责

各项活动由谁负责领导和实施？已确定的实施方是否有能力有效实施交流战略？

举例：开展这些活动的职责由项目实施小组中的当地成员担负。

## 步骤9：所需资源

确定项目实施需要哪些人力资源和财力资源。

# 利益相关方交流战略样板

下表为一个标准的亚行项目利益相关方交流战略样板：

利益相关方交流战略样板

目标	主要风险/挑战	受众/主要利益相关方	讯息(用于交流的信息)	交流手段(渠道/语言/活动)	时间/频率	职责	资源(人力、财力)
确保可靠的项目信息经常流动（单向）	<ul style="list-style-type: none"><li>• 信息来源的可信度</li><li>• 语言/文化</li><li>• 文化水平</li><li>• 管理期望</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 受项目影响人群</li><li>• 社区成员</li><li>• 民间团体组织，如非政府组织、妇女团体等</li><li>• 当地私营部门</li><li>• 当地政府</li><li>• 当地媒体</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 项目主要益处</li><li>• 主要影响（好的和坏的）</li><li>• 项目实施程序</li><li>• 应得权益</li><li>• 分享关切或问题的方法</li></ul> <p>针对不同利益相关方进行调整</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 小群体</li><li>• 社区论坛</li><li>• 媒体（广播、报纸、网络等）</li><li>• 当地领导</li><li>• 宗教网络</li><li>• 印刷材料（宣传册等）</li><li>• 信息或感想研讨会</li><li>• 文化/宗教活动</li></ul> <p>着重于可达致特定利益相关方的渠道或活动</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 从项目一开始</li><li>• 定期安排有关事项以更新进展信息（每两个月一次）</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 项目实施小组</li><li>• 子项目管理人员</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 制定内容和出版/传播的费用（美元）</li><li>• 社区联络人员和子项目交流管理人员的人力成本（美元）</li><li>• 后勤费用（美元）</li><li>• 活动费用（美元）</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• 建立双向信息交流或对话机制</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 确定合格的社区代表</li><li>• 确定时间</li><li>• 语言/文化</li><li>• 建立可随时回应关切的机制</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 受项目影响人群</li><li>• 社区成员</li><li>• 民间团体组织，如非政府组织、妇女团体等</li><li>• 当地私营部门</li><li>• 当地政府</li><li>• 当地媒体</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 对话的重要性</li><li>• 将利益相关方的观点纳入项目实施</li><li>• 说明反馈程序及如何利用反馈信息</li><li>• 确定要讨论的主要问题</li></ul> <p>针对不同利益相关方进行调整</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 现有民间团体组织，如非政府组织、妇女团体、水用户团体等</li><li>• 当地政府机制</li><li>• 当地媒体</li><li>• 多利益相关方咨询团体/委员会</li><li>• 当地项目工作者</li></ul> <p>着重于可达致特定利益相关方的渠道或活动</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 从项目一开始</li><li>• 定期安排会议/研讨会（每两个月一次）</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 项目实施小组</li><li>• 子项目管理人员</li><li>• 社区层面的组织</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 制定内容和出版/传播的费用（美元）</li><li>• 社区联络人员和子项目交流管理人员的人力成本（美元）</li><li>• 后勤费用（美元）</li><li>• 活动费用（美元）</li></ul>

## 工具6 与民间团体组织合作

民间团体组织与亚行和发展中成员体拥有共同的减贫目标。它们的知识和专业技能使其成为开发项目中不可或缺的伙伴。

### 简介

民间团体组织虽然在大小、兴趣领域和职能上各不相同，但它们可大体被描述为与以共同的利益、目的和价值观为中心而运作的政府和私营部门截然不同的组织。

### 民间团体组织分类

类型	定义
<b>国家/当地或国际非政府组织</b>	这些专业的中介性非盈利组织为经济和社会发展、人权、公共福利或紧急救援提供服务或倡导为其提供服务。它们的名称各异，比如人民团体（中华人民共和国和前苏联的组织）和私立志愿组织。国际非政府组织即不是根据国际条约建立的国际组织，其总部通常设于发达国家。 <sup>a</sup> <b>例如：红十字会、全国妇女联合会（当地非政府组织）、世界野生动物基金会、国际乐施会（国际非政府组织）</b>
<b>社区组织</b>	这些基层组织力图直接解决其成员的关切并促进他们的福祉，其职能包括组织经济、社会、宗教和娱乐方面的活动。 <b>例如：水用户团体、小额贷款协会</b>
<b>非正式或无组织民间团体</b>	这些民间团体因自下而上地因应某个特定的问题或需求而自发产生。因为没有合法注册，它们不受监管机制的制约。 <b>例如：非正式社区网络</b>
<b>基金会</b>	这些非政府实体，如非盈利公司或慈善信托机构，向与其不相关的组织、机构或个人提供用于科研、教育、文化、宗教或其他慈善事业的资金。 <b>例如：福特基金会、阿加汗基金会</b>
<b>专业协会</b>	这些组织代表其从事特定职业或专业的成员的利益，还可以执行职业标准或行业标准。 <b>例如：工程师协会、商会</b>
<b>独立科研机构/学术界</b>	这些独立的非盈利组织从事研究和分析，并发表研究结果和提出有关建议。 <b>例如：公共工程研究院</b>
<b>工会</b>	这些正式组织起来的工人协会通常按行业或职业建立组织，它们联合起来就与工作有关的问题提出集体看法。这种组织常常与综合性联合会、代表大会和网络联合起来。 <b>例如：菲律宾工会大会</b>
<b>联盟/民间团体组织网络/综合性组织</b>	这些民间团体组织通过共同的地域、成员身份、目标或活动领域联合起来。 <b>例如：柬埔寨非政府组织论坛</b>

<sup>a</sup> 联合国教科文组织定义：亚行，2008。《民间团体组织资料汇编：与民间团体组织合作员工指引》，马尼拉。

注：详情请参考《亚行民间团体组织资料汇编》。



这一工具概述了如何确定和评估民间团体组织的能力，并强调了它们的不同作用。

## 民间团体组织什么时候发挥作用？

不同的民间团体组织在亚行和发展中成员体的业务中作用不同。拥有当地技能和语言能力并独立于政府利益的民间团体组织代表作用很重要。

CIVIL SOCIETY ORGANIZATION	NON-CIVIL SOCIETY PRIVATE or GOVERNMENT
<ul style="list-style-type: none"> <li>CDRI - research inst</li> <li>Learning Institute</li> <li>Independent analysts</li> <li>Labour union</li> <li>Marginalized group eg ethnic group.</li> <li>CBO - eg. water user group</li> <li>Rice miller</li> <li>Teacher association</li> <li>Newspaper</li> <li>Human rights organization</li> <li>CTN Foundation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ADB</li> <li>Commercial chamber - Cambodia</li> <li>World Bank</li> <li>JICA</li> <li>Central bank Cambodia</li> <li>Micro-finance - for profit</li> <li>Cambodian federation of employers + businesses</li> <li>GINACs</li> </ul>

2011年3月在柬埔寨金边举行的政府官员参与培训

- **磋商和咨询：**民间团体组织对当地发展问题了解得比较深，对实际问题有切身体验。它们能为项目设计和实施的磋商提供宝贵意见和建议。
  - 国际非政府组织拥有国际经验和最好的方法，而国家非政府组织和社区组织可以从当地角度提供经验或建议。
  - 专业协会提供其领域内的专业技能。

### 吉尔吉斯斯坦民间团体为有特殊需求的儿童教育提供建议

在吉尔吉斯斯坦，亚行正与几个民间团体组织合作，帮助它们试点一种综合方法，加大有特殊需求儿童获取优质教育的机会。残疾儿童父母协会担任顾问，提供关于残疾儿童需求的专业知识。四个乡村社区组织通过圆桌会议和其他会议经常与残疾儿童父母进行磋商。

资料来源：亚行，2007，《日本扶贫基金对加大吉尔吉斯斯坦有特殊需求儿童受优质教育机会的赠款》，马尼拉。

- **连结亚行、政府和社区：**当这种联系薄弱时，民间团体组织可以在人们和社区与政府、开发机构和捐赠人之间搭建桥梁。
  - 国际非政府组织、大型国家非政府组织、工会和综合性机构可以在其成员与国家政府之间建立联系，而且许多组织已经建立了这种联系。较小的非政府组织和社区组织更可能在地方和地区层面建立联系。
- **社区动员：**民间团体组织在为取得重要开发成果而帮助动员当地社区方面有着丰富的战略经验。
  - 很多国际和地方非政府组织在动员方面都取得过巨大成功。一些国际非政府组织对国际上使用的最新战略十分熟悉，而地方非政府组织则更了解当地文化。它们都可以签约帮助塑造社区组织。
  - 工会也可以起到动员作用，特别是当工会成员众多并代表劳动力中的重要部分时。

#### 孟加拉国非政府组织帮助进行社区动员

在孟加拉国，亚行与原住民发展中心、原住民生计援助组织及其他当地非政府组织合作，在确定和实施小型方案（例如社区发展、灌溉）、小额贷款业务以及在吉大港山乡对受益人培训过程中，共同进行乡村社区动员。

资料来源：亚行，2000，《就吉大港山乡开发项目向孟加拉国贷款》，马尼拉。

- **创新：**当需要灵活、响应或创新时，民间团体组织总是可以对变化情况作出快速反应并勇于尝试新方法。
  - 国际和地方非政府组织在社区参与最大化的试点项目中一直卓有成效。
  - 一些科研机构在创新和开发新的解决方案方面引以为傲。
- **提供服务：**民间团体组织可以在不同层面提供服务。它们通常在政府无法提供服务时填补空白，并且有时政府会与它们签订合同。
  - 国际和地方非政府组织可以在区域或国家层面提供服务（如基本社会服务）。
  - 社区组织在社区层面提供服务，通常包括管理地方水供给、小额贷款和其他社区层面的服务。

#### 太平洋社会服务试点项目中的非政府组织

为帮助缓解全球经济危机和近期太平洋地区自然灾害带来的影响，非政府组织和宗教团体正在提供一系列的社会服务试点项目，来帮助包括失业青年和女性在内的弱势群体。

资料来源：亚行，2009，《对汤加经济援助项目的赠款》，马尼拉；亚行，2010，《对太平洋地区弱势群体社会保护的赠款》，马尼拉。

- **评价、监督和评估：**一些民间团体组织能够在项目设计中开展参与式评价，并能进行独立的监督和评估。但是，同样的组织不能既当实施的合作伙伴又当独立的评估者。民间团体监督者在促进良好治理方面可以发挥重要作用（见本《指南》“良好治理和能力开发”章节，第71页）。
  - 一些国际、地方非政府组织和科研机构专门从事快速参与式研究技术的开发，而且在实施评价及监督和评估方面有很丰富的经验。

#### 吉尔吉斯斯坦民间团体组织在社区层面提供服务和监督

亚行正与地方自治机构和社区组织合作，帮助它们在吉尔吉斯斯坦200个村庄提供亟需的供水和卫生服务，造福30万当地居民。地方非政府组织Taza Tabigat正在开展独立监督。

资料来源：亚行，2008，《对吉尔吉斯斯坦社区基础设施服务项目的赠款》，马尼拉。

## 确定民间团体组织

全面的利益相关方分析应当先明确对有关活动感兴趣的民间团体，并让它们在项目设计过程中和开发参与计划时参与磋商。民间团体组织的角色确立之后，要结合以下步骤来进一步确定潜在的合作伙伴：

1. **认证机构：**这种机构在国际上和某些国家都有，可以提供自我认证或独立认证。例如，柬埔寨合作委员会设立了一个自愿非政府组织认证系统，菲律宾非政府组织认证委员会对满足既定最低财务管理和问责标准的民间团体进行认证，巴基斯坦慈善中心对满足规范治理、项目交付和财务管理标准的非盈利组织备案。<sup>47</sup>
2. **综合性组织：**许多国家常常在公开名录上公布本国的综合性组织，并详细介绍各组织成员的能力。有时还介绍具体的部门网络或工作组（如性别、艾滋病等）。
3. **民间团体图示和报告：**许多国家都以图示形式介绍民间团体，或报告民间团体的身份。有关情况可在网站上获取。
4. **国际非政府组织：**许多国际非政府组织都在国家、地区和基层层面与民间团体合作伙伴紧密合作，并在项目所在国可信赖的组织保留信息。世界公民参与联盟（CIVICUS）民间团体指数对某特定国家的民间团体进行评估。评估报告见该组织网站。<sup>48</sup>
5. **亚行员工及合作伙伴：**亚行驻各国代表处通常对该国民间团体组织比较了解，特别对于参与过以前项目的组织都有记录。有些代表处还备有潜在合作伙伴清单。亚行总部的专家还可能了解本领域可靠的民间团体组

织，为其他开发伙伴——特别是双边捐助者——工作的同事也可能了解有关的民间团体组织。亚行非政府组织和民间团体中心还编写了国别民间团体简介，并维护着包括非政府组织概况数据库在内的电子资料库NGOLink。独立评估局评估信息系统数据库也可提供从参与式方法中获取的经验教训方面的资料。

6. **政府资源：**有些人员了解从事不同领域工作的民间团体组织的声望和能力。

## 评估民间团体组织

下表中的问题可为评估民间团体组织与亚行或发展中成员体开展合作的能力提供支持。这些问题可以起到指导作用，而不是作为检查清单使用。在民间团体不发达的地方，能达到这些标准的民间团体组织很少。这就需要判断和决定是否给予例外处理，是否需要进行能力建设来帮助发展这一部门。另外，这些标准不应导致将最贫困、最边缘化的群体排除在外，也不应导致将组织形式不很正式的团体包括进来。

要评估一个组织履行某项职责的能力，需要进行更多的调查，比如研究或评估。<sup>49</sup>信息来源有很多，包括互联网搜索（民间团体组织的网站）、员工访谈以及与政府、其他开发合作伙伴和民间团体组织交谈。更多深入的能力评估资料见资料清单。

### 指导评估民间团体组织协作或合作能力的问题

- **法律地位：**该民间团体组织是合法建立和注册的吗？
- **信誉：**该民间团体组织经过认证（在有认证体制的国家）吗？被列入民间团体组织名录了吗？其资金来源和活动透明吗？
- **使命和治理：**该民间团体组织对自己的愿景、目标和职责清楚吗？其组织结构和治理结构透明吗？
- **成员和支持：**该民间团体组织的成员对本行业情况了解吗？对组织工作支持吗？它是某领域（或行业）组织或综合性组织的成员吗？它与其他声誉良好的开发组织有合作伙伴关系吗？
- **技术能力：**该民间团体组织运用有效方法达成目标和在实地有效发挥作用吗？
- **管理能力：**该民间团体组织的文件是否显示它有一个得当的战略计划并根据计划进行良好的项目设计和评估？
- **行政和后勤能力：**该民间团体组织是否有充分的物质基础设施和后勤基础设施及采购能力？
- **财务能力：**该民间团体组织是否有专门程序来管理所需要的资金，并有成功管理的良好记录？其账户是否有序、准确而信息性强？

## 规避潜在问题

从决定与民间团体组织合作这个初期阶段到项目实际实施，在这个项目周期中，可能会出现一些潜在问题。其中大多数问题都可以通过良好的计划和项目管理得以消除。

### 与民间团体组织保持良好关系的方法

- 在设计阶段就与民间团体组织建立对话。在实施中把它们单纯当做商业分包商对待可能会导致紧张。非政府组织往往将其捐赠人视为合作伙伴，并可能以与亚行不同的期望建立契约关系。如果可能，在开发活动中共同决策，以互相理解、避免冲突。
- 确保外包服务招标公开透明。
- 为监督民间团体组织的活动建立清晰的指标和标志点。民间团体组织在短时间内往往着重过程而非结果。
- 要注意，有些民间团体组织经常换人。如果认定这是一种风险，就要确保与其保持关系不能只依赖于一两个主要的联系人。同样地，有些民间团体组织拥有一些积极性高的长期人员。
- 要注意，民间团体组织的经常性费用有限，因此需要及时拨付资金。
- 对待民间团体组织的能力要讲究实际。在冲突过后或在民间团体组织刚建立不久的情况下，可能要在签约前将能力建设纳入项目设计中。



# 工具7 参与式监督和评估

在参与式监督和评估过程中，利益相关方直接参与对项目、计划或政策的监测和评估，共同对内容、过程和结果进行控制，协助采取或制定整改措施。通过让受项目影响的当地民众参与而不是仅仅依靠外部专家，参与式监督和评估可以向不同的利益相关方宣传项目执行过程中获得的经验教训，并提高人们对开发活动的参与和对开发活动的主导权。

## 简介

参与式监督和评估旨在让受项目影响的群体参与到监测和评估过程中。它提供评估变化和从变化中学习的新方法，这些新方法包容性更强，更有利于对利益相关方的需求和愿望做出反应。这反映了参与式评价和两个共享核心原则以及许多相同方法的基本原理。（见“工具3：参与式评估”，37页）。工具3中的方法也适用于参与式监督和评估。

### 传统监督和评估与参与式监督和评估之间的主要差异

差异	传统监督和评估	参与式监督和评估
由谁计划和管理项目过程？	通常是亚行人员、执行机构人员和咨询专家	亚行员工拟定初步工作大纲（最好与社区代表共同完成）。咨询专家担任协调员。当地居民、项目人员、当地政府官员及其他利益相关方在项目有关具体问题的管理上均不可或缺。
利益相关方的职责	提供信息	帮助设计参与式监督和评估框架，收集并分析信息，共享结果，设计开发未来的行动方案。让受教育程度和文化水平较低者参与这项工作需要大量支持和能力建设。
咨询专家的职责	提供采用标准化手段或工具衡量目标完成情况的技能	帮助利益相关方团队开展参与式监督和评估——这需要良好的沟通、协调和分析技能。
如何衡量成果	外部界定/评估；经常对照项目初始假设进行	内部界定；研究多种观点和不同意见；确保受益人的意见得到表达和听取
实施方法	提前制定且固定不变	具有指示性及适应性，着重学习性

资料来源：新西兰国际发展署 (NZAID)，2006，《参与式评价指导手册》，奥克兰。

## 在亚行的项目周期中何时采用参与式监督和评估

在项目准备阶段，咨询专家收集潜在指标和目标的相关信息。他要分析现有的信息系统，并在必要时收集额外数据。咨询专家要核查以下问题：

- i. 如何收集信息，例如：抽样调查或全面调查，项目记录，参与式农村评估法，重点群体座谈，或实地考察。
- ii. 谁来收集数据，例如：项目人员，其他政府机构，受益人社区，受委托机构，非政府组织或咨询专家。

这时决定是否采用参与式方法进行监督和评估。实施参与式监督和评估在让当地利益相关方参与初始计划的项目中似乎最为合适。人们感到对项目拥有更大的主导权，更愿意投入时间监督项目实施情况并思考项目的价值。参与式监督和评估以利益相关方磋商和参与式评价为基础，并促进对实施的参与。

如果不让大家参与，他们就可能不相信他们的意见得到真正重视。参与式监督和评估的过程各不相同。以下是标准的参与式监督和评估过程的关键步骤。<sup>50</sup>

### 项目处理期间

1. **在项目地进行利益相关方磋商：** 阐明利益相关方应该参与监督和评估的原因，并确定参与式监督和评估小组的组成人员。商讨如何实现性别比例平衡和哪些利益群体应该参与项目。
2. **确定评估过程中的关键问题及方法：** 与参与式监督和评估小组召开项目初期研讨会，明确关键目标、指标和方法。
3. **制定设计和监督框架及项目绩效管理体系（项目管理手册等）：** 在项目绩效管理体系中明确受益人及其他受项目影响群体如何介入参与式监督和评估。让当地研究机构或民间团体组织对项目（或项目的某些方面，如安置计划）进行独立监督。

### 项目运作规划期间

4. **培训/讨论：** 培训更广泛的参与式监督和评估小组运用参与式工具和方法。对态度和行为等指导原则进行讨论。
5. **制定具体的实施方案：** 确定人员、分工、地点，以及何时通过何种方式收集何种样本或实施哪些干预。

### 项目实施期间

6. **监督、分析和反馈：** 参与式监督和评估小组对活动进行监督记录，并对信息进行共享。定期分析和评估影响项目最初目标的因素。核实并就结果向广大利益相关方提供反馈。

7. **项目改进：** 讨论并根据结果进行项目调整。
8. **对评估过程进行讨论/学习：** 与广大利益相关方讨论参与方法和整体分析，并共享报告。

## 工具和方法

各种各样的工具和方法为参与式监督和评估提供支持，产生了不同层次的参与形式。在最高层次的参与中，利益相关方管理参与式监督和评估并分配资源。这一过程主要目的在于衡量项目的有效性，开发受益人的能力，提高问责和透明度。下文介绍的公民报告卡和社区监督工具展现某种形式的参与式监督和评估是如何促进公共服务提供者的机构问责的。通过采用开放式定性分析来了解意外结果，或通过采取参与式方法在不移交管理权的情况下获取多方意见，传统的评估形式也可以更具参与性。

“工具3：参与式评价”中有一个主要参与式评价方法（如重点群体座谈、实地走访、绘图和评级）列表，这些方法常常也用于参与式监督和评估。参与式评价然而，最重要的不是使用什么方法，而是能有多大空间来真正分享干预对人们生活的影响。<sup>51</sup>

把特定的参与式方法相结合即形成结构性的参与式监督和评估方法。以下是亚行项目中经常用到的一些方法。在“工具3：参与式评价”中探讨的受益人评估和参与式贫困评估亦可用于参与式监督和评估。更多有关信息可参见资料清单。

### “最显著变化”法

“最显著变化”法是一种定性参与式监督和评估方法。它需要项目利益相关方参与决定哪些变化需要记录并对数据进行分析。该过程包括收集显著变化实例，而且需要指定一组利益相关方和工作人员从中挑选出最显著案例。<sup>52</sup> “最显著变化”法曾被用于亚行在越南的研究项目——“让市场更好地为穷人服务”（MMWB4P）。项目人员通过资助的研究人员和项目推广研讨会与会人员收集显著变化的案例。这些案例阐明有关的决策程序（这将是显著变化的重点环节），并界定决策者与项目之间的网络关系。<sup>53</sup>

### 参与式影响路径分析

作为一种参与式监督和评估方法，参与式影响路径分析主要用于帮助项目、计划或组织的参与者阐释他们的变化理论（他们如何看待自己达到目标和产生影响）。<sup>54</sup>项目影响路径描述项目如何开发知识产品成果，并介

绍获得的经验教训和项目外的什么人需要利用这些经验教训产生发展影响。他们通过与利益相关方召开研讨会（如构建问题树，开展规划训练等）实现发展。然后，这些路径通过两种逻辑模型来表示。结果逻辑模型把项目的中期目标描述为假设：哪些参与者需要变化，这些变化具体是什么，实现这些变化需要哪些战略。影响逻辑模型通过帮助实现预期结果，描述项目如何影响人们的生计。参与者获得成果目标和重要事件标志点，这些目标和标志点作为项目监督和评估的一部分需要经常得以重新审视和修订。<sup>55</sup>参与式影响路径分析曾被用于越南的一个亚行援助的水稻收后处理项目。利益相关方研讨会确定了该项目的路径并制定了影响评估方案。<sup>56</sup>

## 公民报告卡

公民报告卡是一种为公民设计的关于政府服务绩效的定量调查或报告卡。这种报告卡以家庭和（或）个人为单位，通过问卷形式收集信息和从宏观角度了解政府绩效情况，调查通常持续3~6个月。作为一种要求确保公共问责的简单而有效的工具，公民报告卡为社区、民间团体组织或当地政府与服务提供者开展对话提供了可选议程，同时也为他们提供了对公共服务质量和充分性的系统性用户反馈。广泛的媒体报道和民间团体宣传帮助传播调查发现。亚行就如何使用这一方法开发了一套工具包（更多信息见本《指南》治理章节，71页）。<sup>57</sup>

## 社区监督

社区监督（CBM）是指有关社区对社区发展举措进行监督和评估。其使用的参与式方法有调查、绘图、重点群体座谈或村镇会议。<sup>58</sup>

如果监督主要针对公共服务，则可以使用社区评分卡跟踪绩效情况。它在要求服务提供者确保问责和快速反应方面与公民报告卡目的相似。但是，收集的数据（通过重点群体座谈）都是定性数据，而且是当地数据，而且包括服务提供者与社区之间的直接互动（通过互动会议），因此可以进行即时反馈。

亚行在越南的农村健康项目支持越南卫生部的社区监督举措，将其作为一种鼓励社区参与规划和改善社区服务<sup>59</sup>的工具。菲律宾在国内很多地区都有发达的社区监督体系，而且正在努力使其覆盖全国。社区收集数据，发现社会问题并制定解决方案。这一过程会促进睦邻友好和鼓励社区行动。<sup>60</sup>

## 四 参与亚行业务 ——经验和资源

参与在所有亚行和（或）发展成员国的业务中都非常重要。《2020战略》突出了五个核心领域（和三个额外领域），同时强调了重点活动的五种变革推动力。亚行在实施与变革推动力、性别平等、良好治理和核心基础设施等有关的参与式方法方面有独特的经验。

### 简介

本节主要探讨支持参与《2020战略》强调的以下五个重要领域的方法和工具。基础设施是核心业务领域，而性别平等和良好治理作为推动变革的动力在此进行了重点介绍。

1. 保障；
2. 性别平等；
3. 良好治理和能力建设；
4. 基础设施——艾滋病预防；
5. 基础设施——水与卫生设施。

这些领域之间有许多地方可以进行协同。所有方面都需要全面磋商，以使项目得到有效设计和实施；所有方面都可以得益于参与式分析和评估方法，而且所有方面都可以聘请民间团体组织参与实施项目的各个部分。本《指南》前面章节介绍的项目周期工具探讨了有关参与方法，本节将着重介绍具体支持参与这五个领域和促进最佳做法适用性的技巧和工具。





# 1. 保障<sup>61</sup>

注：本节介绍的技巧是就亚行和发展中成员体满足参与《保障政策声明》的要求所采用的可能方法提出的建议。该政策的具体要求见《保障政策声明》。

与《保障政策声明》中一样，由于着重于贷款活动，本节使用的术语是借款人和（或）客户，而不是受助方和（或）客户。

亚行《保障政策声明》突出强调，磋商和参与（尤其是磋商）对实现保障政策目标至关重要。“亚行要求借款人/客户与社区、群体或受拟议项目影响的人群建立密切联系，并通过信息披露、磋商和知情参与与民间团体建立密切联系。知情参与要告知可能给受影响社区带来的风险和对其造成的影响。”

资料来源：亚行，2009。《保障政策声明》，马尼拉。

## 简介

在亚太地区，社会可持续发展和环境可持续发展不断加强，对问责、透明和公民参与的期望不断提高。亚行《2009年保障政策声明》着重避免、最小化或缓解开发项目对受影响人群的不利影响（尾注8）。<sup>62</sup>大多数亚行项目（约占70%~80%）都具有一定的保障意义。

磋商是《保障政策声明》的重要内容，它要求在三个关键领域逐步提高磋商和参与水平，即环境、移民安置和原住民。执行机构要使人们了解项目内容和项目可能给他们带来的影响，同时还要开展更多工作。他们必须同受影响人群磋商，寻求如何将不利影响降到最低，并在某些项目上与原住民达成共识。受影响者有权获得补偿，这要求发挥创造性来促进对开发项目所带来的利益进行公平分配。独立的监督和可靠的申诉机制有助于保证这一切。



亚行就越南松邦 4号水电站项目受影响人群（克图族）的安置问题进行磋商。

《保障政策声明》明确规定了亚行及其借款人/客户的联系保障责任。

保障责任	
借款人/客户必须:	亚行将:
<ul style="list-style-type: none"><li>开展社会和环境评估</li><li>与受影响人群和社区进行磋商</li><li>制定和实施保障计划</li><li>监督这些计划的实施</li><li>撰写和提交监督报告</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>提供能力建设项目</li><li>确保尽职调查和检查</li><li>提供监督和督导</li></ul>

资料来源：亚行，2009。《保障政策声明》，马尼拉。

项目周期每个阶段的保障步骤都融在了本《指南》的参与亚行的项目周期章节中。下列方法有助于满足对信息披露和磋商，同意，生计，监督，以及举报和申诉机制等的一般要求。

### 最大程度地参与保障的方法

- **周密计划：**有效磋商要求进行周密计划，以确保资源充足、目标明确、选择方法正确，尽早开始和对参与者进行反馈（见“工具1：利益相关方分析和磋商”，第25页）。这对于对敏感问题（如失去土地、移民安置等）的保障尤其重要。项目管理手册中包含利益相关方信息交流战略，该战略应清楚地制定信息披露和利益相关方沟通计划（见“工具5：制定利益相关方交流战略”，第47页）。
- **与当地人员或组织合作，**安排与受影响社区的磋商：领导者（如村里的长者、校长）、社区工作者或民间团体组织（如社区组织[用水户团体、妇女团体]或有关的非政府组织）都可以对具有文化敏感性的磋商提供有效支持。
- **采用面对面的定性磋商方法：**利用社区公众集会、重点群体磋商和参与式方法作为媒体宣传的补充，以尽可能实现磋商范围的最大化。用这些方法还可能进行更有意义的交流，而且可以更容易地应对和解决棘手问题。
- **充分利用民间团体组织的技能和经验：**许多民间团体组织在实施恢复生计和收入项目方面拥有丰富经验。在实施计划期间，它们可以在亚行、执行机构和社区之间担任非常好的联系人角色（例如，在移民安置事务中向受影响人群告知他们的补偿权）。它们拥有相关技能，熟悉当地情况，可提供独立监督或促进参与式监督和评估（见“工具7：参与式监督和评估”，第57页）。
- **在申诉中利用当地知识和组织结构。**申诉机制是与当地领导人和社区组织进行合作的重要机会。如果不与当地组织和决策机构（如潘查雅特[panchayats，意为村务委员会——译注]、用水户协会）建立联系，申诉机制就很难形成。

### 信息披露和磋商

有效磋商具有如下特征：（1）项目准备阶段即已开始，并贯穿于整个项目周期；（2）及时提供充分的、受影响人群能够理解和容易获取的相关信息；（3）必须在不受威胁和强迫的条件下进行；（4）不存在性别歧视，充分考虑弱势群体的需求；（5）决策时（如项目设计、纾缓措施、共享发展成果和机会，以及实施问题）考虑了所有受影响人群和其他利益相关方的意见。

资料来源：亚行，2009。《保障政策声明》，马尼拉。

亚行致力于有效磋商。这涉及与利益相关方共享信息，和使他们能够在项目设计和保障计划制定上发挥作用。有效磋商不仅仅是在网站上发布所需要的文件，还可能包括在社区召开会议，制作信息宣传册，或设立项目工作人员信息亭。更多的指导信息请参见“工具1：利益相关方分析和磋商”和“工具5：“制定利益相关方交流战略”。磋商是一项最基本的工作，它对后来的参与起决定作用。

#### 孟加拉国帕德玛（Padma）大桥项目

载有孟加拉国补偿规定和移民安置利益的移民安置信息手册分发给受影响人群。同时也通过社区会议将信息传播出去。

资料来源：亚行，2010。《为孟加拉国帕德玛多功能大桥项目提供贷款》，马尼拉。

#### 中国广西梧州城市发展项目

关于项目和移民计划草案的信息通过社区会议和重点群体座谈提供给受影响人群，并寻求反馈。随后又召开公众会议，向大家讲明应得的补偿和补偿日期。还进行了补偿知识测验，以检查大家是否正确了解这些信息。

资料来源：亚行，2008。《广西梧州城市发展项目——平民冲地质灾害治理和预防项目移民安置计划》，马尼拉。

## 同意

事先同意原则与原住民关系最为密切。2007年9月，61届联合国第大会通过了由多个亚太国家签署的《联合国原住民权利宣言》。宣言指出，在批准任何影响到原住民的项目之前，必须征得原住民的事先自由知情同意。

《保障政策声明》要求三种特定类型的项目必须征得受影响原住民社区的同意。所谓同意，是指受影响的原住民社区通过个人和（或）推选的代表集体表示对项目活动的广泛支持。

做出同意的决定需要认真磋商，过程透明，这就要求与原住民进行透明的信息共享，让他们有机会澄清问题和疑问，对他们没有威胁或强迫。在判断社区是否对项目广泛支持时，亚行必须确信不仅要让传统的社区领导者和权势群体参与，还要充分聆听少数群体和弱势群体的心声。如果执行机构的文件不够充分，可以要求获得更多的详细信息，或直接与利益相关方沟通。



## 生计

这一点与非自愿移民关系最大。受助方/客户要确保在非自愿移民获得全部补偿前，不会发生任何物质或经济上的改变，要确保有一个综合收入和生计恢复计划，帮助他们提高、至少是恢复他们在项目实施前的收入和生计。借款人/客户也要努力使尽可能广泛的受影响者成为项目受益人。社会影响评估应确定受不同程度影响的个人和群体，并提出针对性措施，以便他们不会在分享项目所带来的利益和机遇上处于不利地位。

### 柬埔寨恢复收入之能力开发

在补充性收入恢复技术援助项目中，聘请了一个非政府组织设计和实施社区发展计划，包括成立有关组织和制定生计开发措施，如小额贷款、社区成人教育等。

资料来源：亚行，2009。《对柬埔寨收入恢复能力开发项目的技术援助》，马尼拉。

### 印度旅游基础设施发展投资项目

受影响人群积极参与制定补偿方案，方案包括支持培训和当地创业，引导经济利益直接惠及周边社区。

资料来源：亚行，2010。《对印度旅游基础设施发展项目的贷款》，马尼拉。

## 监督和报告

借款人/客户和亚行担负不同的监督职责。亚行要求借款人/客户制定和遵守监督保障计划实施进展的程序。这包括继续聘用有资格和经验丰富的外部专家或有资格的非政府组织，来核实具有重大影响和风险的项目的监督信息。对于高度复杂和敏感的项目，可聘请独立咨询工作组来监督项目实施。亚行的监督和督查活动包括：定期到现场进行监督检查，审核借款人/客户提交的监督报告并与他们一起矫正问题。

### 斯里兰卡南部运输开发项目移民安置

对于受影响人群提出的申请，亚行合规检查组的回应是，建议聘用独立机构来审查移民安置程序，确定其中存在的不足并立即纠正。一个非政府组织签约担任监督者，另一个负责制定和实施收入恢复计划。受影响人群如今可以利用有效的申诉机制。

资料来源：亚行，2005。《对斯里兰卡南部运输开发项目移民安置独立外部监督的技术援助监督》，马尼拉。

## 当地申诉机制

亚行要求借款人/客户建立和并实行申诉机制，以接受和处理受影响人群对借款人/客户在社会发展和环境保住方面行为或做法的忧虑和投诉。该机制反映项目的风险和影响。应该采用一种合理而透明的程序减少受影响人群的忧虑和迅速处理他们的投诉，这种程序要不分性别，符合当地文化，而且各个部分的受影响群体都可以很容易地采用之，不会有任何代价或不利后果。应当将该机制及时告知受影响人群。同时，受影响人群也可以将申诉提交给亚行的问责机构。<sup>63</sup>

### 地震海啸紧急援助项目

申诉机制涵盖村级机构。个人、社区、民间团体组织等的投诉、意见和问询可直接提交给指定的村级协调联络人，或者通过社区负责人（如宗教领袖、村长、小区负责人）或非政府组织伙伴转交给该负责人。

资料来源：《地震和海啸紧急援助项目申诉机制》：[www.adb.org/Documents/Books/Complaint-handling-Rehabilitation/Smidt.pdf](http://www.adb.org/Documents/Books/Complaint-handling-Rehabilitation/Smidt.pdf)。

## 有关资料

支持实施有关环境、非自愿移民和原住民的《保障政策声明》的手册见亚行网站。这些实用资料详细介绍了各个方面的参与要求。

澳大利亚乐施会对《保障政策声明》磋商贡献良多，其出版的《了解亚洲开发银行的保障政策》是一本很用的资料，尤其是在民间团体监督《保障政策声明》的实施方面。<sup>64</sup>

## 2. 性别平等

### 性别与参与

在《2020战略》中，性别平等是一种变革推动力，对于全面参与至关重要（尾注2）。亚行的《性别和发展政策》采用性别主流化作为促进性别平等的关键战略。<sup>65</sup>《2008年—2010年性别和发展行动计划》支持一种参与式政策实施方法。<sup>66</sup>

亚行利用性别行动计划来确保女性有效参与项目。<sup>67</sup>性别行动计划是一种促进性别主流化的综合工具，大大提高了女性对贷款活动的参与，尤其是通过社区组织去参与。下框中的文字概括说明了这一点，也介绍了应对开发项目中的性别问题时实现参与最大化的其他方法。

#### 最大程度地参与应对项目中性别问题的方法

##### 项目设计

- **使性别分析具有参与性：**问题必须全面覆盖参与事宜（如识别女性参与项目所受到的法律、文化或宗教限制）。参见《社会分析和领域性别检查表手册》。<sup>a</sup>此分析也包括利用参与式分析方法，来获得那些因知识、语言和技术等问题而可能无法以其他方式进行参与的利益相关方的反馈。这些对促进女性积极参与是极为有用的（见“工具3：参与式评价”，第37页）。
- **采取分性别的磋商方法：**视情进行男女分开磋商。文化环境可能要求进行分开磋商。由于家庭和工作所限，在选择时间上应当慎重，要根据他们的时间来安排。当地的妇女组织可帮助与本社区的女性进行磋商（见“工具1：利益相关方分析和磋商”，第25页）。
- **制定性别行动计划：**让利益相关方（男性和女性）参与计划的制定是至关重要的。要确保项目没有性别歧视，并可直接惠及女性。见《亚行简报：项目性别行动计划》。<sup>b</sup>

##### 项目实施

- **解决项目实施中的性别问题：**可以采取多种形式，如与妇女团体磋商、社区动员、为女性提供培训和生计开发计划，以及为女性提供健康服务。在性别问题方面有经验的民间团体组织可承担项目有关方面的工作。<sup>c</sup>
- **采取分性别的监督和评估方法：**包括在设计和监测框架及性别行动计划中女性参与和获得项目益处的目标和指数，如女性受益者和实施者（社区动员者、非政府组织协调人等）的人数或比例（见“工具7：参与式监督和评估”）。女性参加的参与式监督和评估也非常有用，如同检查项目性别影响的民间团体组织进行的独立监督一样。

##### 一般事务

- **任用有性别问题处理经验和参与专业技能的人：**被选择开展性别分析、制定性别行动计划或承担项目相关工作的人或组织需要拥有在性别问题和参与方面的专业技能和经验。<sup>d</sup>民间团体组织本身就可以成为高效合作伙伴。许多民间团体组织专门关注女性和性别问题，与社区有长期的交往和联系。
- **为性别和参与问题分配足够的时间和资源：**在项目设计和实施中，对性别和参与问题进行有效管理需要专门资源。这就要求确保亚行项目组中要有性别问题专家，而且可能还需要聘用其他方面的专家，并且分配资源以使女性能够参与进来。见《项目设计之社会分析和性别检查表手册》（“是否留出推动成年和/或未成年女性参与的专门款项？”）和行业检查表。<sup>a</sup>

<sup>a</sup> 亚行，2007。《社会分析手册》，马尼拉。第123–127页；亚行，领域性别检查表。<http://beta.adb.org/themes/gender/checklists-toolkits>。

<sup>b</sup> 亚行，2009。《项目简报：项目性别行动计划》，马尼拉。[www.adb.org/Documents/Brochures/Project-Gender-Action-Plans/gender-briefing-note.pdf](http://www.adb.org/Documents/Brochures/Project-Gender-Action-Plans/gender-briefing-note.pdf)。

<sup>c</sup> 应对性别问题亚行项目范例。<http://beta.adb.org/themes/gender/checklists-toolkits>。

<sup>d</sup> 亚行，2007。《社会分析手册》，马尼拉。第67–72页（项目设计中，在初步贫困和社会分析和项目设计社会分析方面具有性别问题处理经验和参与专业技能的签约咨询专家工作大纲样本）。

下框是两个以性别平等主题的女性参与项目示例。

#### 增强中国女性经济权的试点项目（参与方式：参与；参与程度：高）

该项目旨在提高女性的家庭收入和在目标领域的决策能力。这包括成立靠小额贷款运作和与现有农民协会相联系的女性农业生产小组，成立自主经营和管理的女性小型存贷款组织，向女性提供农业技能、替代收入方案、参与方法和决策等方面的以需求为导向的培训。此外，参与式社区发展方法的培训可以提高当地政府机构支持和提高贫困女性权益的能力。

资料来源：亚行，2009。《为增强中国女性经济权的试点项目的赠款》，马尼拉。

#### 柬埔寨乡村委员会发展项目（参与方式：合作伙伴关系；参与程度：中）

该项目为受助乡村委员会提供支持，使其更好地履行公共服务职责。有关活动包括加强公众对民主权利和问责的理解，促进他们得到公平待遇，提高当选的妇女委员的效能，开通区级和乡村级妇女网络论坛。

资料来源：亚行，2006。《给柬埔寨第二阶段乡村委员会发展项目的赠款》，马尼拉。

## 性别和参与的工具

亚行有用以支持性别主流化的工具，而这些工具用于处理参与问题。

除可用的亚行工具外，许多外部资源也支持性别主流化和鼓励性别问题与参与之间的协同。本《指南》资料清单中列出了与亚行最相关的一些工具。这些工具涵盖多种技能，如制定性别敏感指标、参与式性别评估和性别敏感预算分析等。

### 亚行用于性别和参与的工具

工具	说明
<b>亚行业务中的性别、法律和政策：工具包<sup>a</sup></b> <b>《社会分析手册》<sup>b</sup></b>	该工具包概述法律和政策制定中的性别问题，和采取减少性别不平等和性别歧视的专门措施的原因和依据。该工具包专注解决亚行业务和国别合作伙伴战略（国别绩效评估、国别性别评估、国别性别战略和领域因素分析等事务上的性别评级）中的性别问题。 《社会分析手册》内容包括初步贫困和社会分析、项目设计、项目实况调查或评估以及性别计划开发指导等方面的性别检查表。这些性别检查表都涉及参与事务，应与已有领域检查表一起遵照执行，以确保充分参与项目设计和实施。
<b>领域性别检查表<sup>c</sup></b>	该检查表包括农业、教育、卫生、移民安置、城市发展和住房以及供水与卫生设施等项目中与性别问题有关考虑事项（包括女性参与）。有关问题包括：女性参与事宜的战略和目标列入项目设计和监督框架了吗？哪些旨在确保女性参与的（政府部门、执行机构和非政府组织等的）政策和计划可能对项目产生影响？
<b>简报：项目性别行动计划<sup>d</sup></b>	简报突出强调，对于所有直接惠及社区和为制定有效的性别项目行动计划提供教训的项目而言，应当在设计阶段就准备项目的性别行动计划。该文件指导将性别行动计划的制定纳入项目准备和行长报告和建议（这包括确保将女性参与的各种目标和指标及项目性别行动计划的益处列入设计和监督框架），纳入贷款启动（将项目设计性别行动计划转为具体的实施性别行动计划），以及纳入贷款执行、监督和检查（跟进确保性别行动计划得以实施和各种问题得以解决）。

<sup>a</sup> 亚行，2006。《亚行业务中的性别、法律和政策：工具包》，马尼拉。[www.adb.org/Documents/Manuals/Gender-Toolkit/Gender-law-Policy-Toolkit.asp](http://www.adb.org/Documents/Manuals/Gender-Toolkit/Gender-law-Policy-Toolkit.asp)。

<sup>b</sup> 亚行，2007。《社会分析手册》，马尼拉。第123-127页（附录6：性别和发展）。

<sup>c</sup> 亚行。领域性别检查表（农业、教育、卫生、移民安置、城市发展和住房、供水与卫生设施）：<http://beta.adb.org/themes/gender/checklists-toolkits>。

<sup>d</sup> 亚行，2009。《简报：项目性别行动计划》，马尼拉。[www.adb.org/Documents/Brochures/Project-Gender-Action-Plans/gender-briefing-note.pdf](http://www.adb.org/Documents/Brochures/Project-Gender-Action-Plans/gender-briefing-note.pdf)。

### 3. 良好治理和能力建设

#### 良好治理与参与

在《2020战略》中，良好治理和能力建设是《2020战略》一种变革推动力，与本《指南》通篇所体现的参与密切相关（尾注2）。参与是亚行《治理政策》中四个相互支持的行动领域之一。<sup>68</sup>该政策表示，参与源自对人是发展的核心的认可。人不仅是发展的最终受益者，而且是发展的推动者。参与活动包括：受益人和受影响人群的参与，公共部门/私营部门相互合作，公共和服务职能分权化（增强当地政府的权能），以及与非政府组织合作。

《治理和反腐败行动计划 II》概述了亚行治理和反腐败工作的三个重点方面，这三个方面不分领域都非常重要，即公共财务管理、采购和预防腐败。<sup>69</sup>在执行该行动计划过程中，亚行在国家、领域和项目这三个层面实施治理风险评估和风险管理计划。这些评估检查 and 了解正式机构（政府）和非正式机构、程序和利益相关方关系在这三个方面的力量，并评估它们对亚行构成风险的程度。

《治理和反腐败行动计划 II》强调通过民间团体组织的参与，来促进发展中成员体政府与公民之间的联系，以强化参与和提高问责。该行动计划鼓励促进民间团体的参与。

资料来源：亚行，2006。《治理和反腐败行动计划 II》，马尼拉。

要制定风险减缓措施，有效改变利益相关方的行为，就需要深刻了解国家和（或）领域内的激励结构。<sup>70</sup>在减缓风险上，在供应方面亚行借助政府能力建设措施，在需求方面亚行采用民间团体参与和社会问责。



## 最大程度地参与评估和应对治理问题的方法

### 治理风险评估

- **确保评估是参与性的，检查正式结构和非正式结构：**利益相关方分析审视利益相关方（如非政府组织、工会、行业协会和媒体）之间的关系。这必须通过访谈、重点群体讨论或头脑风暴会使利益相关方自己参与进来，以全面查找风险可能在什么地方和提高参与的机会何在（见“工具1：利益相关方分析和磋商”，第25页）。利益相关方分析对以下两个方面起促进作用：（1）利益相关方对问责的要求；（2）提供治理（即参与各方共享信息，在界定清晰的监管框架内做出决策，透明地分配资源，提供参与空间，对自己的行动负责）。<sup>a</sup>
- **与有经验的民间团体组织合作：**在参与式风险评估方面具有专业经验的民间团体组织，可更深层次地推动这一过程的开展，更好地了解激励结构和利益相关方的关系。这方面从亚行与蒙古一家著名的国际非政府组织合作开展治理风险评估和风险管理计划中可见一斑。<sup>b</sup>

### 应对治理问题

- **将政府能力建设与促进社会问责机制相结合：**建立特定机制来确保决策更具参与性，使民间团体审查更加严格，并对政府培训形成补充。这可以对正式和非正式结构产生影响（见“良好治理和参与的工具”）。

<sup>a</sup> 亚行。“部门风险评估指南”：教育部门指南：[www.adb.org/Documents/Guidelines/Education-Sector-Risk-Assessment/Guidance-Note-Education-Sector-Risk-Assessment.pdf](http://www.adb.org/Documents/Guidelines/Education-Sector-Risk-Assessment/Guidance-Note-Education-Sector-Risk-Assessment.pdf)；公路运输：[www.adb.org/Documents/Guidelines/Road-Transport-Subsector-Risk-Assessment/default.asp](http://www.adb.org/Documents/Guidelines/Road-Transport-Subsector-Risk-Assessment/default.asp)；城市水：[www.adb.org/Documents/Guidelines/Urban-water-Sector-Risk-Assessment/Guidance-Note-Urban-water-Supply-Sector-Risk-Assessment.pdf](http://www.adb.org/Documents/Guidelines/Urban-water-Sector-Risk-Assessment/Guidance-Note-Urban-water-Supply-Sector-Risk-Assessment.pdf)；电力：[www.adb.org/Documents/Guidelines/Electricity-Sector-Risk-Assessment/Guidance-Note-Electricity-Sector-Risk-Assessment.pdf](http://www.adb.org/Documents/Guidelines/Electricity-Sector-Risk-Assessment/Guidance-Note-Electricity-Sector-Risk-Assessment.pdf)。

<sup>b</sup> 亚行，2009。《治理简报》。《基于风险的治理评价：协助主流化治理的方法》，马尼拉。

以下是亚行风险管理干预举措示例，这些举措包括社会问责和民间团体参与。

### 社会问责监督机制

**尼泊尔：**通过对城市发展领域进行风险评估，发现了公共财务管理、采购和腐败等方面存在的主要风险。亚行的风险减缓和管理计划把政府能力建设与对滥用职权调查委员会的支持和对反腐败组织和民间团体组织的支持结合在一起。

**太平洋地区：**国别风险评估显示，在通过制定年度预算进行资源分配方面，鼓励民间团体参与的机制很少。常常就没有一种建设性的关系。因此，开展了一项区域技术援助，鼓励利益相关方共同参与关于公共开支和投资的辩论、分析、排序和监督决策。

资料来源：菲律宾参考资料：亚行，2009。《尼泊尔：评价城市部门公共财务管理、采购和腐败风险的部门级风险评估和风险管理计划》。《咨询报告》，马尼拉。亚行，2003。《对太平洋国家预算制定中民间团体参与的技术援助》。马尼拉。

治理问题参与与性别问题参与之间也有非常重要的联系。例如在巴基斯坦，亚行技术援助支持加强落实性别政策在减贫和治理改革项目中的有关规定。此方面的活动包括与各方利益相关方开展政策对话，促进女性在政治和行政管理机构中的参与，资助政府和民间团体组织落实性别改革行动计划的有关内容。<sup>71</sup>

## 良好治理和参与的工具

亚行支持开发能促进良好治理参与的工具。

### 亚行用于良好治理和参与的工具

工具	说明
<b>公民报告卡工具包<sup>a</sup></b>	公民报告卡工具包通过公民报告卡程序的以下关主要步骤来指导使用者： <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>步骤1评估当地条件：</b>决定是否适合采用公民报告卡；</li> <li>• <b>步骤2确保做好调查前的基础工作：</b>确定公民报告卡的范围和计划实施；</li> <li>• <b>步骤3实施调查：</b>培训调查人员，采访被调查者，记录调查数据；</li> <li>• <b>步骤4调查后分析：</b>确定主要调查结果，如可用性、使用、满意度等；</li> <li>• <b>步骤5宣传调查结果：</b>与主要利益相关方（媒体、公民和服务提供者）共享调查结果；</li> <li>• <b>步骤6改进服务：</b>利用公民报告卡调查结果改进服务（如，举行服务提供者研讨会来交流最佳做法，建立公共论坛，开展试点新改革等）。</li> </ul>
<b>领域风险评估指导说明<sup>b</sup></b>	起草关于能源、城市供水、教育和道路运输等重点领域的指导说明。这些指导说明阐明每个领域的显著特点，突出参与风险评估的机会。所有指导说明都包含利益相关方分析，该分析审查利益相关方之间的正式和非正式关系，帮助确认风险所在和提高参与的机会所在。 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 在教育方面，指导说明指出：“缺乏教育工作者、学生、家长和其他民间团体代表的参与会削弱问责和导致资金滥用。”</li> <li>• 在城市水电供应方面，指导说明认识到类似的问题，指出：“用户群体、行业专业协会和其他民间团体组织知情参与本领域计划制定的能力有限会削弱计划的反应能力。”</li> </ul>
<b>执行机构采购能力评估指南<sup>c</sup></b>	这个工具有助于确认采购、执行机构结构和程序等方面的实施风险，还提出减少风险的措施供亚行及其借款人考虑。
<b>为有效实施而进行的采购审查<sup>d</sup></b>	为有效实施而进行的采购审查是亚行的一种工作方法，这种方法利用有关指标来评估和监督执行机构或实施机构的采购惯常做法、活动、体系和机构安排。这个工具帮助确认并解决与采购有关的风险和薄弱环节，以加强项目实施。

<sup>a</sup> 公民汇报卡工具包：[www.citizenreportcard.com/index.html](http://www.citizenreportcard.com/index.html)。

<sup>b</sup> 亚行。“部门风险评估指南”：教育部门指南：[www.adb.org/Documents/Guidelines/Education-Sector-Risk-Assessment/Guidance-Note-Education-Sector-Risk-Assessment.pdf](http://www.adb.org/Documents/Guidelines/Education-Sector-Risk-Assessment/Guidance-Note-Education-Sector-Risk-Assessment.pdf)；公路运输：[www.adb.org/Documents/Guidelines/Road-Transport-Subsector-Risk-Assessment/default.asp](http://www.adb.org/Documents/Guidelines/Road-Transport-Subsector-Risk-Assessment/default.asp)；城市水：[www.adb.org/Documents/Guidelines/Urban-water-Sector-Risk-Assessment/Guidance-Note-Urban-water-Supply-Sector-Risk-Assessment.pdf](http://www.adb.org/Documents/Guidelines/Urban-water-Sector-Risk-Assessment/Guidance-Note-Urban-water-Supply-Sector-Risk-Assessment.pdf)；电力：[www.adb.org/Documents/Guidelines/Electricity-Sector-Risk-Assessment/Guidance-Note-Electricity-Sector-Risk-Assessment.pdf](http://www.adb.org/Documents/Guidelines/Electricity-Sector-Risk-Assessment/Guidance-Note-Electricity-Sector-Risk-Assessment.pdf)。

<sup>c</sup> 亚行。《亚行采购能力评价指南》，马尼拉（可通过My ADB cosopedia获取）。

<sup>d</sup> 亚行。《有效实施的采购检查：使用者指南和手册》，马尼拉。

本《指南》的资源清单开列了外部组织开发的促进亚行业务中社会问责的实用资料。这里介绍的工具与本《指南》项目周期工具中描述的方法有很大重叠，这种重叠反映了治理与参与之间的密切关系。

亚洲地区从事民间团体参与和治理问题的组织有“东亚和太平洋社会责任网络”（ANSA-EAP），这是一个促进社会责任实践的区域性网络；另外还有“南亚社会责任网络”，这是世界银行设立的一个网络，目的是推动政府和民间团体组织更多地了解如何运用促进良好治理方面的社会问责工具。<sup>72</sup>

## 4. 基础设施——艾滋病预防

### 艾滋病预防与参与

基础设施事务是亚行的核心工作领域。虽然基础设施能够带来的经济利益显而易见，但大家越来越认识到必须减少意外负面影响，趋利避害。2005年，亚行制定了《对艾滋病日益流行的战略应对》文件，2008年又根据《2020战略》制定了卫生操作计划对其进行支持。此外，2010年出台的《可持续交通对策》也认识到需要减轻与基础设施开发和艾滋病有关的负面影响。2008年卫生操作计划把通过基础设施业务支持健康成果列为优先发展项目，并特别建议把艾滋病毒预防作为基础设施项目——尤其是道路项目——的主要工作。<sup>73</sup>

2006年，亚行签署了《开发机构在基础设施领域减缓艾滋病蔓延联合行动》。亚行与其他开发合作伙伴缔约国、政府和私营部门合作，在国家和区域层面实施了此项目。

资料来源：亚行，非洲开发银行，英国国际发展署，世界银行，日本国际合作银行，德国复兴信贷银行，2006。《开发机构在基础设施领域减缓艾滋病蔓延联合行动》，多伦多。

亚行致力于发展创造性的合作伙伴关系。这包括利用参与式方法和与民间团体组织和社区协作，从而支持更有效的基层机制，帮助弱势和边缘化群体。<sup>74</sup>

最大程度地参与实施艾滋病预防项目的方法

- **确保社区参与项目周期的所有阶段：**<sup>a</sup>
  - **倡导和能力建设：**确保所有的利益相关方，包括女性、移民和流动人口、艾滋病患者或病毒携带者，充分参与制定干预措施和提供艾滋病教育。
  - **核心艾滋病服务：**确保通过利益相关方参与来制定和检验信息、教育和沟通材料，利用包括社区参与方法开展行为改变沟通活动。
  - **研究、监督和评估：**成立有当地社区领导参加的参与式监督和评估指导委员会。对挑选的社区领导和当地政府工作人员进行培训，使其掌握参与式学习和行动的技能。与主要利益相关方举行项目中和项目末研讨会。
- **利用民间团体组织的专业技能（包括非政府组织）：**民间团体在应对全球艾滋病流行方面发挥着极为重要的作用。在许多国家，民间团体组织是主要的服务提供者，他们广泛的专业技能使其成为重要的合作伙伴。了解他们的力量、核心优势和活动区域对有效参与是非常必要的。<sup>b</sup>
- **在艾滋病预防中要注重性别问题和参与：**在基础设施建设中最容易感染艾滋病毒者是技术男性工人或半技术的男性工人，和去建筑工地卖淫的受教育程度低的农村年轻女性。了解和应对性别方面的问题、确保高风险群体参与项目的设计和实施是至关重要的。<sup>c</sup>

<sup>a</sup> 亚行，2010。《协调基础设施部门艾滋病毒预防措施实用指南》，马尼拉。第42页，附录3。 [www.adb.org/documents/guidelines/harmonizing-hiv-prevention-gms/harmonizing-hiv-prevention-gms.pdf](http://www.adb.org/documents/guidelines/harmonizing-hiv-prevention-gms/harmonizing-hiv-prevention-gms.pdf)。

<sup>b</sup> 联合国艾滋病规划署。《民间团体合作伙伴关系》。 [www.unaids.org/en/Partnerships/Civil+society/default.asp](http://www.unaids.org/en/Partnerships/Civil+society/default.asp)。

<sup>c</sup> 亚行，2009。《交叉》。《性别、艾滋病和基础设施业务》，“从选定的亚行资助的交通项目汲取的教训”，马尼拉。

以下是亚行应对艾滋病问题参与式工作示例：

亚行与民间团体组织合作应对艾滋病问题工作示例

任务	例子
研究	在越南，由亚行资助的一个私立研究所调查了码头工人、船员和路桥建筑工人的艾滋病和性传播疾病知识、对艾滋病和性传播疾病的态度和在这方面的习惯做法。调查结果为交通部的《艾滋病行动计划》提供了资料。 <sup>a</sup>
艾滋病方面的培训和服务	在蒙古，亚行与当地非政府组织“国家艾滋病基金会”合作，筹划和实施培训活动，同时大型国际非政府组织“玛丽斯特普国际组织”在一个省提供避孕套社会营销服务。 <sup>b</sup>
提高认识和开展动员	在中国云南省，国际非政府组织“互满爱人与人”（Humana People to People）培训当地年轻的一线工作者，提供详细的面对面教育和咨询，提高认识，并动员当地人员和全体社区在艾滋病高发地区抗击艾滋病毒。 <sup>c</sup>

<sup>a</sup> 亚行，2008。《湄公河项目艾滋病预防和基础设施区域性技术援助》，马尼拉。

<sup>b</sup> 亚行，2004。《对蒙古区域公路发展项目的贷款》，马尼拉。

<sup>c</sup> 亚行，2006。《抗击艾滋病，预防中国当地艾滋病的亚太地区子项目可持续网络》，马尼拉。



## 艾滋病预防和参与的工具

亚行与项目合作伙伴共同开发了许多工具，此处强调的是与艾滋病预防工作最密切的工具。关于这些工具的具体信息见以下网站：

- 亚行网站  
[www.adb.org/gms/hlv-Prevention-Infrastructure-Sector/default.asp](http://www.adb.org/gms/hlv-Prevention-Infrastructure-Sector/default.asp)
- 大湄公河地区艾滋病和基础设施网站（亚行和国际移民组织）  
[www.hivinfrastucture.info/index.php](http://www.hivinfrastucture.info/index.php)
- 亚太地区艾滋病数据中心（联合国艾滋病规划署、联合国儿童基金会、世界卫生组织和亚行）  
[www.aidsdatahub.org/](http://www.aidsdatahub.org/)
- 联合国艾滋病规划署（亚行与其密切合作并签署了谅解备忘录）  
[www.unaids.org](http://www.unaids.org)和<http://unaids.today.org/?tag=civil-soc>

外部组织开发了许多其他工具，这些工具列在本《指南》所附的资料清单中。

## 亚行用于艾滋病预防和参与的工具

工具	说明
<b>《协调基础设施领域艾滋病预防工作实用指南》<sup>a</sup></b>	该指南概述了由主要发展合作伙伴开发的用于艾滋病预防和基础设施工作的一种共享方法。指南介绍了核心原则，其中包括：“确保项目所有阶段（设计、实施、监督评估和施工后）都有社区人员参与，尤其是女性，移民和流动人口，及艾滋病毒携带者。”指南还概述了采用参与式方法实施艾滋病毒预防整套措施的基本要素。
<b>为了生活，充满爱：道路施工场地和受影响社区艾滋病预防和安全移民培训工具<sup>b</sup></b>	该工具包括五个互动培训模块，且针对建筑工人、当地社区和娱乐场所等目标群体都有相应的活动。其涵盖的主题包括：生殖健康的基本信息，性传播疾病（包括艾滋病）的信息，沟通，正确处理性关系以减少危险行为，与艾滋病毒携带者生活等。该工具还包括培训课程所用的监督和评估工具。
<b>亚行、公路和艾滋病：运输行业 参考书<sup>c</sup></b>	本参考书帮助亚行工作人员和其他人设计更有效的运输行业艾滋病预防计划。本书包括主要问题概述，指导如何把艾滋病问题融入亚行项目周期（如寻求与民间团体合作的机会），并给出选自亚行项目的设计和监督框架的例子和项目组成部分的例子。
<b>更多安全：基础设施领域健康和安全管理手册<sup>d</sup></b>	本手册为项目经理、职业健康和安全官员、工地卫生工作者以及在工地负责工人健康的其他有关人员提供了预防艾滋病的工具和技能。这包括艾滋病基本信息和指导在工作场所预防艾滋病的步骤（成立小组，进行快速评估和计划，在工作场所开展预防艾滋病活动，实施监督和评估）。
<b>社区生活能力过程工具。艾滋病能力“星座”组织。<sup>e</sup></b>	<p>“星座”（Constellation）是由艾滋病工作协调员组成的一个组织，这些协调员激发社区通过一种利用自身优势和促进当地所有权的方式采取行动。这项工作是“社区生活能力过程”循环的一部分。在每个步骤，协调小组都通过适当的工作方法和一套工具来为社区提供支持。五个步骤是：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 我们想要到达何处？（工具：梦想）</li> <li>2. 我们现在何处？（工具：自我评估）</li> <li>3. 我们如何到达那里？（工具：制定行动计划）</li> <li>4. 我们在取得进步吗？（工具：自我衡量发生的变化）</li> <li>5. 我们学习和共享（工具：同事协助、知识交流等）</li> </ol> <p>在亚行资助下，“星座”组织与柬埔寨、印度、印度尼西亚、菲律宾、巴布亚新几内亚和泰国的非政府组织开展合作。他们向工作人员讲授什么是“艾滋病能力过程”，如何调适这个工具和把它运用到社区工作中。</p>
<b>交叉点。性别、艾滋病和基础设施等业务。从挑选的亚行资助交通项目所得之教训。<sup>f</sup></b>	本出版物在项目设计中的性别主流化、项目范围、构建伙伴关系、提高质量措施及改善监督和评估等方面提供指导，并就施工前、施工中和施工后的有关工作提出了建议。

<sup>a</sup> 亚行，2010。《协调基础设施部门艾滋病预防措施实用指南》，马尼拉。（与澳大利亚国际开发署、美国家庭健康国际组织、国际劳工组织、国际移民组织、日本国际协力机构、联合国安全流动和艾滋病预防计划、Sida、联合国教科文组织、美国艾滋病规划署和世界银行合作开发）。

<sup>b</sup> 亚行，2009。《爱与生命：一种针对公路施工场地和受影响社区内艾滋病毒预防和安全移民的培训工具》，马尼拉。

<sup>c</sup> 亚行，2008。《亚行、公路和艾滋病：运输部门资料汇编》，马尼拉。

<sup>d</sup> 亚行、MSI和Baalong健康及安全行动项目，2008。《更安全：基础设施健康和安全的资料汇编》，马尼拉。

<sup>e</sup> 艾滋病能力“星座”组织。[www.communitylifecompetence.org/en/94-resources](http://www.communitylifecompetence.org/en/94-resources)。

<sup>f</sup> 亚行，2010。《交叉》。“性别、艾滋病和基础设施业务。从选定的亚行资助交通项目所得之教训”，马尼拉。

## 5. 基础设施——水与卫生设施

### 水与卫生设施和参与

水与卫生设施属于基础设施，而基础设施是《2020战略》的核心业务领域。亚行的“共享水资源”政策（2001年）积极推动人们在各个层面参与水资源管理，提供水服务，并在政府、私立机构、非政府组织和社区之间建立合作伙伴关系。<sup>75</sup>这项工作由2008年制定的《依据〈2020战略〉改善健康服务和健康成果行动计划》提供具体支持，该行动计划把通过基础设施——尤其是水与卫生设施——业务促进健康成果方面的合作和对这方面的支持列为工作重点。《2020战略》<sup>76</sup> 以下方法适用于农村和城市环境，但是，由于各种情况下所用的方法不同，本节单独探讨参与农村和城市用水项目，同时也探讨参与卫生设施项目，但程度较小。

#### 最大程度地参与农村和城市水与卫生设施项目的方法

##### 项目设计

- **开展参与式磋商和评估：**与社区所有利益相关方进行有益磋商和使用参与式评价方法可以促进对项目实施的参与，确保采取的措施满足受益人的需求（见工具1和工具3）。对于城市地区，亚行制定了参与式城市用水评估诊断工作大纲模型。参与式评价方法对城市地区和农村地区的水与卫生设施项目都是非常有用的工具（见“印度尼西亚应对社区水服务和健康问题”）。

##### 项目实施

- **建立和支持当地社区组织（如用水户团体）：**让社区组织参与项目实施，以确保社区对项目的所有权和参与性。社区组织可以发挥多种作用，如代表社区向服务提供者提出需求，监督服务质量，或亲自管理和操作服务。
- **开展关于个人卫生和环境卫生的社区动员和教育活动：**把厕所和卫生设施等“硬件”与教育和需求“软件”结合起来，最大限度地发挥其影响。社区要了解卫生设施的用途和用法，了解洗手等个人卫生的重要性，正确处理和储存用水，正确处理废水等。这有关活动包括：在学校开展培训项目，在村子里举行妇女、男子和儿童讲习班，制作海报和其他宣传材料。参与式个人卫生和环境卫生改造是一种非常有用的方法（见“印度尼西亚应对社区水服务和健康问题”）。

资料来源：亚行。《诊断式城市用水评估工作大纲模型》。[www.adb.org/water/tools/City-water-Assessments.asp](http://www.adb.org/water/tools/City-water-Assessments.asp)

### — 农村水（与卫生设施）

亚行开发了一种成功的以社区为中心的农村供水与卫生设施管理方法。这种方法以需求为导向，以预期受益人确定的需要为基础。该方法使受益人

参与从设计到实施再到评估等不同的项目阶段。与通常有正规服务提供者  
的城市地区不同，农村社区自己运作和维护供水系统。通过成立由代表受  
益人家庭者组成的社区组织（通常称作受益人协会、农村工作和卫生协会  
或用水户团体），社区参与得以正式化。<sup>77</sup>

通过社区组织，受益人可以：

- 选择自己想要的供水类型和卫生技术（如家庭接入、公用水龙头、点源手泵等）；
- 提出自己中意和有能力支付的服务级别；
- 在项目规划和设计上发挥积极作用；
- 为项目付出时间和劳动，并提供材料；
- 运作和维护该系统，以确保可持续性；
- 制定个人卫生和环境卫生行为改变措施。

#### 斯里兰卡以社区为中心的农村供水与卫生设施管理方法（参与方式：合作伙伴关系；参与程度：高）

20世纪80年代以来，亚行在斯里兰卡开展了大规模的供水项目，但成效不是很大。1999年开始的第三个项目采取了一种新的以社区为中心的方法。该方法注重当地的参与和对当地情况的了解，以避免不当措施，加强当地对项目的所有权和提高项目的可持续性。政府的角色从实施者转变为协调者，社区也从被动受益者转变为主动参与者。在民间团体组织合作伙伴的帮助下，建立了用水户团体，他们进行磋商，决定收费标准和社区所需要的服务，并对施工和运作进行管理，包括聘用和监督承包商。当地政府提供后备支援和技术支持。用水户团体还组织了社区出资（以现金和劳务出资20%），并管理一个小型基金用于创收活动，以使贫困人口能够挣钱支付水费以获得接水入户。由于打水主要由女性来负责，因而女性的参与和决定对项目成功至关重要。在开展卫生教育活动中，女性尤其起到了支持作用。在协调者的帮助下，为学龄班和小学的儿童也开设了一些课程。补贴修建厕所也促进了社区建设，此项工作通常是由女性带头的。

资料来源：亚行，1999。《对斯里兰卡第三个供水和卫生设施项目的贷款》，马尼拉。<http://www.adb.org/water/actions/SRI/thirdwater-supply.asp> 和 <http://www.adb.org/participation/toolkit-water-sanitation-project.asp>

#### 印度尼西亚应对社区水服务和健康问题（参与方式：合作伙伴关系；参与程度：高）

印度尼西亚以社区为中心的方法对卫生改善框架进行了调整，以发展和改进农村社区的水与卫生设施。这种综合方法把硬件的广泛应用与卫生促进和对有效机构框架的支持相结合，减少了腹泻疾病的发生。这种方法还通过有益健康的活动改变人们的卫生习惯，减小与水有关的疾病的发生。该项目以联合国儿童基金会的一整套基本卫生建议为基础，采用水与卫生设施项目开发的参与式评价方法和参与式个人卫生与环境卫生改造方法（见“水与卫生设施参与工具”）。行为改变活动包括：学校健康和卫生项目，宗教场所卫生促进，社区个人卫生项目，家庭用水处理和储存项目。这些活动既考虑了原住民的文化和语言问题，也考虑了性别问题。

资料来源：亚行，2005。《对印度尼西亚社区水服务和健康项目的贷款和赠款援助》，马尼拉。

以社区为中心的方法显示，花时间积极促进社区参与在可持续性和效果方面作用明显。社区对成功运作自己的计划感到自豪，能够使用水与卫生设施不仅改善健康，还可以腾出时间进行创收、照顾孩子或从事其他活动。有些社区甚至设法升级其供水系统。

## – 城市水（与卫生设施）

城市地区通常有正规的水服务提供商。这样的水服务提供商包括菲律宾的马尼拉水业公司（Manila Water）和印度的班加罗尔供水和污水处理局（Bangalore Water Supply and Sewerage Board）。然而，即使这种公司或组织是垄断机构，也仍然有民间团体参与的空间。可以从评估阶段就开始参与。亚行的诊断式城市用水评估工作大纲模型采取参与式方法，审查正规市场（水厂、小型私营管道供水提供商、消费者）和非正规市场（水贩、瓶装水供应商、消费者），以为对某个供水机构进行投资提供决策参考。<sup>78</sup>利益相关方磋商非常重要，这种方法特别注重强调城市贫困人口的需要和注重项目如何支持获得服务不足的群体和弱势群体。例如，这可以包括：

- 定向补贴（比如贫富消费者之间的交叉补贴政策）；
- 合同订明供水机构必须为特定低收入地区提供服务。

在成立监管机构以确定水价或制定水价调整措施方面和监督垄断经营的供水机构方面，利益相关方也发挥着重要作用。此外，通过对一系列关键绩效指标的讨论和协商，消费者和（或）民间团体与服务提供商之间也形成了更富有成效的合作伙伴关系。此举大大提高了供水机构和消费者（或）民间团体履行义务的意识，如供水机构保证供水和水价合理；消费者（民间团体）支付商定的水费，按时缴费，监督服务等。

当城市贫困社区用不起管道供水系统时，可以通过小型管道供水网络把水管接入这些家庭。这些项目有时可以在农村地区运作，但通常情况是，缺乏服务提供商和居住分散（意味着家庭接水入户在经济上不可行）使得上文介绍的以社区为中心的方法更为适合。如下文所述，小型管道供水网络项目的所有主要阶段都可提供参与机会，亚行有一个支持实施这种项目的工具，名为“在建管道：为贫困人口供水”。该工具详细情况见亚行网站。<sup>79</sup>

1. **初始阶段：**包括识别目标受益群体，确定他们是否愿意承担责任和为项目提供支持。该阶段可以由政府或社区发起。不管是政府还是社区，都



应欢迎所有利益相关方（包括民间团体）的参与。在进行可行性研究之前，需要与所有的主要利益相关方达成一致。

2. **业务模式和工具：**民间团体组织可以通过各种业务模式参与。供水机构可以与社区组织达成协议，由社区组织负责开账单和从各家各户收水费。或者，非政府组织或社区组织（如用水合作社或用水户协会）可以自己成为小型供水者。
3. **融资：**亚行在菲律宾、印度和印度尼西亚的试点项目证明，贫困社区有能力也愿意为管道供水服务付费。
4. **可持续性和可接受性措施：**有效的和具有可持续性的成功项目来自政府与民间团体之间的有效合作。社区组织可以动员和帮助当地社区组织起来参与项目，确保贫困人口能够获得服务，且这种服务能够持续下去。他们还可以参与技术操作、维护或商业运作。他们的具体作用取决于项目实施安排和业务模式。
5. **监管措施：**确保满足所有法定的健康和操作要求也需要问责机制。社区组织作为社区代表可担任监督者的角色。

#### **参与菲律宾马尼拉小型管道供水网络（参与方式：合作伙伴关系；参与程度：高）**

2005年至2008年，亚行在菲律宾、越南和印度开展了小型管道供水网络试点项目，其中在马尼拉开展了两个。在马尼拉西区，受益人是六个房主协会，每个房主协会都成立了自己的社区组织，这六个社区组织又组成了一综合性社区组织来代表他们。该综合性社区组织推荐非政府组织担任小型管道供水网络的经营者。在东区，供水机构是小型管道供水网络的经营者，而房主协会成立了一个社区组织来负责开账单和从各家各户收水费。在这两种情况下，社区组织不仅可以激励社区就有关安排采取行动，而且有自己的领导，这些领导可以代表社区与受益人、供水机构、银行和经济监管部门进行谈判，的各种谈判中维护社区利益。

资料来源：亚行，2005。《对实施小型管道供水网络试点项目的区域技术援助》，马尼拉。

## 水与卫生设施和参与的工具

亚行的项目开发了许多可用于支持水与卫生设施参与的工具。

### 亚行用于水与卫生设施和参与的工具

工具	说明
<b>在建管道：为贫困人口供应水。投资小型管道供水网络<sup>a</sup></b>	该套工具专供实施小型管道供水网络项目的政府、发展机构、水厂和民间团体使用。该工具提供的模块涵盖所有主要的项目组成部分（项目研究，业务模式，融资，可行性和可接受性措施及监管措施等），同时还有案例研究、工作大纲样本、合同协议和监管指南。该工具强调社区和民间团体参与的重要性和确保这种参与得到实现的具体机会。
<b>诊断式城市用水评估工作大纲模型<sup>b</sup></b>	该工作大纲模型制定了一个在城市地区开展模式化评估的框架。该模型尤其鼓励民间团体参与，并对重要的利益相关方磋商和参与提供指导。
<b>主流化小型私营管道供水网络提供商工作大纲模型<sup>c</sup></b>	该工作大纲模型制定了一个把小型服务提供商（包括社区组织）纳入公共和私营部门贷款设计的框架。指定网络运营商有五个步骤，包括通过对消费者的快速诊断调查和利益相关方与目标社区、供水机构、服务提供商、当地政府、非政府组织和其他组织磋商来参与。
<b>促进洞里萨可持续发展学习圈协调者指南<sup>d</sup></b>	学习圈是经常集中在一起讨论和学习与他们自己、社区和外界社会有关的问题的群体。这是一种促进采取行动解决所讨论问题的社区动员方法。本《指南》是各种学习圈均可使用的通用材料，可以很容易地用于解决水与卫生设施问题和与卫生和不良健康有关的问题。

<sup>a</sup> 亚行，2008。“为贫困人口供应水”，《投资小型管道供水网络》，马尼拉。[www.adb.org/Documents/Books/water-Pipeline/default.asp](http://www.adb.org/Documents/Books/water-Pipeline/default.asp)。

<sup>b</sup> 亚行，《诊断性城市水评价工作范围模式》。[www.adb.org/water/tools/City-water-Assessments.asp](http://www.adb.org/water/tools/City-water-Assessments.asp)。

<sup>c</sup> 亚行，《主流化小型私营管道供水网络提供商工作范围模式》。[www.adb.org/water/tools/ToR-SSPW.asp](http://www.adb.org/water/tools/ToR-SSPW.asp)。

<sup>d</sup> 《终身学习：环境教育》，2004。（为亚行筹备，是TA-6123的一部分。“促进有效水管理的政策和实践”）。《推动洞里萨可持续发展学习圈协调者指南》，金边。[www.livelearn.org/resources/manuals/10%20Facilitators%20Guide%20Tonle%20Sap.pdf](http://www.livelearn.org/resources/manuals/10%20Facilitators%20Guide%20Tonle%20Sap.pdf)。

有关组织编写了许多用于支持水与卫生设施参与工作的额外资源，其中一些列在本《指南》后附的资料清单中。一个特别有用的资源是“水与卫生设施项目”网站，该项目是世界银行管理的一个多边捐助合作伙伴关系项目，目的是帮助贫困人口获得便宜、安全和具有可持续性的水与卫生设施服务。<sup>80</sup>



# 附录

## 1. 亚行的参与要求

### 简介

在亚行业务中的参与要求非常明确。《2020战略》提出了五个亚行关注的核心领域。这些领域以五个变革推动力为补充，每个推动力都使亚行能够通过促进增长和协调更广泛的发展援助而更好地推动变革。如今，增长的速度和模式显然很重要。参与和与民间团体合作被确认为合作伙伴关系不可或缺的一部分（见尾注2）。

#### 亚行《2020战略》

##### 核心领域

- 基础设施
- 环境（包括气候变化）
- 区域合作和一体化
- 金融领域开发
- 教育

##### 变革推动力

- 私营部门发展和私营部门业务
- 良好治理和能力建设
- 性别平等
- 知识解决方案
- 合作伙伴关系

##### 其他领域

- 卫生
- 农业
- 灾害和紧急援助

资料来源：亚行，2008年，《2020战略：亚洲开发银行长期战略框架（2008—2020年）》，马尼拉。

《2020战略》通过亚行的《促进减贫战略》（2004）得到加强，它指出：“当所有人——尤其是穷人和受排斥者——都有机会参与公共政策和项目的制定时，社会发展的惠及面和可持续性会得到扩大和提高。”

总而言之，参与式方法（包括积极与民间团体合作）得到许多亚行其他政策、业务流程和员工指南和指示的支持。

“亚行认为，培养公众、个人和民间团体参与到业务的各个领域极为重要。”

资料来源：亚行，2003年，《促进与非政府组织的合作》，业务手册，OM E4/BP，马尼拉。

亚行自1987年以来明确促进与民间团体的合作，并在更新的1998年非政府组织合作政策中强化了这一点。<sup>81</sup>这就认定了民间团体的经验、知识和专业技能是一种宝贵资产，使亚行可用以满足亚太地区人们的需求。1996年，一个把参与式开发过程融入亚行业务的框架制定出来，并成为《员工指南概要》的一部分。这一框架描述了参与式开展过程是如何适用于亚行的业务习惯的。

亚行的《公共信息交流政策》和《保障政策声明》也都与参与密切相关，并支持参与。

**《公共信息交流政策》(2011)**旨在加强利益相关方对亚行的信任和提高其与亚行紧密联系的能力。该政策认可人们寻求和接收亚行业务信息的权利，支持知识共享，促进参与式发展或与受影响人群的双向交流。

**《保障政策声明》(2009)**要求借款人/客户与社区、群体或受拟议项目影响的人群建立密切联系，并通过信息披露、磋商和知情参与与民间团体建立密切联系。知情参与要告知可能给受影响社区带来的风险和对其造成的影响。（详见第63页保障章节）。

信息来源：亚行，2011年，《2011年公共信息交流政策》，马尼拉；亚行，2009年，《保障政策声明》，马尼拉。



参与也得到亚行领域和专题政策、战略和行动计划的支持。有关的主要政策如下。

### 亚行与参与有关的政策

《**可持续交通新举措行动计划**》（2010）承认，管理交通社会层面的问题需要更有效的方法，其中包括：采用参与性更强的方法制定项目计划和项目战略，以预防艾滋病和贩卖人口；加强社区维护；利用价格和补贴使弱势群体有机会获得更多的服务。

《**亚太地区可持续粮食安全行动计划**》（2009）表示，清除贫困和弱势群体的参与障碍有利于良好治理和能力建设。要重视那些仍被经济活动的重要参与排除在外的群体，使小生产商能够充分和公平获得市场、技术和信息，同时提供多样化的收入和工作机会。

《**在绩效低下国家取得发展成效**》（**亚行与绩效低下国家密切联系的方法**，2007）表示，亚行将越来越多地在绩效低下的国家采用提高预期受益人作用的项目设计方法。

《**发展、贫困和艾滋病：亚行对流行病蔓延的战略应对**》（2005）指出，在应对艾滋病方面，特别是在确定被社会孤立和被污名化群体和与他们合作方面，政府在从事所需要的所有工作上优势不足。非政府组织和社区组织已展现出他们在调动资源和提供预防和关怀方面发挥重要补充作用的能力。

《**灾害和紧急援助政策**》（2004）指出，亚行认为培养公众、个人和民间团体参与到行动的各个领域极为重要，而参与应急准备和危机应对是最关键的。民间团体和人道救援机构是重要的合作伙伴。亚行的多利益相关方磋商、公众参与和当地对重建和开发活动的主导权是必不可少的。

《**问责机制**》（2003）包括磋商和合规审查。磋商是指在有关各方参与的情况下，通过非正式的、基于共识的方法应对亚行援助的项目中当地受影响的人群的特定问题；合规审查是指对被控违反亚行业务政策和程序的行为进行调查。这两个阶段与提高亚行的开发有效性和项目质量的目的紧密相联。

《**性别和发展政策**》（1998）采用性别主流化作为关键战略，这被界定为：“在亚行业务的各个方面都考虑性别问题，同时努力鼓励女性参与开发活动的决策过程。”

《**教育政策**》（2002）认识到，无论是国家非政府组织还是社区非政府组织，都必须更加积极地参与教育发展过程的各个阶段。该政策还表示，为了成功的可持续教育，地方社区应当更加积极地参与项目的设计和实施。

《**全民供水政策**》（2001）称，亚行将促进对在各个层面上管理水资源工作的参与，并合作打造政府、私营机构、非政府组织和社区之间的伙伴关系。参与对确保协调利益冲突和消除不平等是必不可少的。

《**治理：适宜的发展管理**》（1995）称，人是最终受益者和发展的推动者。参与是四个主要行动领域之一，它要求政府结构足够灵活，以使受益人和其他受影响群体有机会改善公共政策、规划和项目的设计和实施。在社会层面上，调查表明政府在强健而活跃的民间团体中运作时是最有效的。政府可以与非政府组织联盟，推动社区层面的参与，促进一种自下而上的经济和社会发展方法。

亚行业务手册中有许多关于参与的重要参考文献（见附录第2节）。《促进与非政府组织的合作》（2003）章节强调了非政府组织在项目选定、设计、实施以及监督和评估中作为有益合作伙伴和项目顾问的作用。

最后，一系列的实用手册和指南都支持参与，本《指南》也强化了这一点。在《社会分析手册》（2007）中，参与被强调为亚行政策和业务中四个关键的社会事项之一，其他三项为：性别和发展，社会保障，其他风险和脆弱性管理。《拟定国别合作伙伴战略及设计和监督框架员工指南》也强调了参与机会的重要性，《民间团体资料汇编》是一本关于与民间团体组织合作的实用参考书。<sup>82</sup>

---

“亚行认识到传播信息和让各种利益相关方参与国别规划的开发和特定项目的准备和实施的重要性这些要素能够改善开发活动的有效性、相关性和可持续性，并有助于良好治理和对弱势群体的包容和赋权。”

资料来源：亚行，2007，《社会分析手册》。工作文件。马尼拉。

## 2. 亚行《业务手册》中参与的例子

更多关于这些政策及其应用的信息，请访问亚行网站：[www.abd.org](http://www.abd.org)。  
请注意：以下文字中的段落标记是亚行《业务手册》中所引用部分的段落。

### 问责机制，《业务手册》 L1/BP节

3. 磋商阶段目的在于在有关各方的同意和参与下，通过多种非正式的、基于共识的方法帮助受项目影响者解决亚行资助项目带来的特定问题  
[...] 特别项目协调员可以提出不同的方法，比如与各利益相关方会谈，组织和推动磋商，或对实际情况进行调查。[...]
4. 特别项目协调员办公室的具体活动包括： [...]
  - iii. 开展公众外展宣传活动；
  - iv. 检查和评估投诉； [...]
  - v. 促进磋商对话，在办公场所提供服务，并（或）促进建立调解机制；
  - vi. 向董事会和其他利益相关方通报特定磋商活动的结果； [...]
71. 合规检查办公室（OCP）的职能包括：（1）进行信息传播，开展与亚行问责机制有关的公众外展宣传活动。[...] <sup>83</sup>
72. 合规检查办公室与亚行业务部门、非政府组织和民间团体中心及对外关系局（DER）配合，确保信息传播和公众外展宣传与亚行的旨在促进与项目受益人或包括民间团体组织在内的利益相关方相互作用的活动相结合。

### 与非政府组织合作，《业务手册》 E4/OP节

9. 与非政府组织磋商越来越成为亚行项目选择和设计活动的常规组成部分。无论是作为信息提供者、合作伙伴还是项目顾问，非政府组织都能在发展问题上提出与众不同的观点，对预期受益团体的需求、愿望和期望提出新的看法，对亚行资助的贷款和技术援助活动的实施方法提出意见和建议。

10. 在项目或技术援助实施过程中，有足够能力的非政府组织可在适当的情况下和政府同意的情况下，被聘担任执行机构或实施机构，或可以签约承接某些项目工作或提供特定服务，包括社区动员、培训，或向选定的社区或人群提供项目服务。非政府组织还可以监督项目和技术援助的实施，帮助解决项目可持续性问题的，例如不断对社区基础设施进行运营和维护。[...]

### 国别合作伙伴战略，《业务手册》A2/OP节

7. 通常在国别合作伙伴战略头三年，战略制定工作组就国别合作伙伴战略草案和国别开发活动业务计划（COBP）与发展中成员体利益相关方<sup>84</sup>进行对话，最后与发展中成员体签署一个谅解备忘录。国别合作伙伴战略制定工作组也与其他发展合作伙伴进行合作。

### 灾害和紧急援助，《业务手册》D7/OP节

25. 参与过程是亚行工作不可分割的一部分，重点是通过利益相关方的建议和主导权来加强减贫。亚行认为，亚行认为培养公众、个人和民间团体参与到行动的各个领域极为重要，而参与应急准备和危机应对是最关键的。尽管鉴于紧急援助的紧迫性时间比正常情况下更为紧张，亚行在项目设计中将继续最大程度地采用广泛磋商和参与式方法。有效沟通会促进这一过程。

### 性别问题和发展，《业务手册》C2/OP节

6. 性别战略可以包括：政策对话，专题研究，针对消除性别不平等的投资，在开发过程中增加女性参与的战略，支持发展中成员体促进性别平等和增强女性赋权。[...]
11. 性别行动计划项目[...]包括：（2）性别包容设计的特点、机制、目标和项目设计中包含的监督指标，以帮助和促进女性参与和（或）从项目中获得有形利益。[...]

## 附录1

### 初步贫困和社会分析和性别和发展部分

当出现以下情况时应当解决性别问题：

- 男女在获取或使用有关服务、资源、资产、机会和对决策过程的参与方面有明显的差异和不平等；[...]

## 附录2

### 项目设计中的关键性别因素

#### 性别分析

- [...] 是否对男女人员都进行了咨询并使其参与到项目设计之中？
- 是否确定了文化、社会、法律、经济和其他方面对女性的潜在参与和性别平等利益起限制作用的因素？
- 是否已制定出消除这些限制因素的战略？
- 是否对当地妇女组织进行了咨询并对其作为服务供应商的能力进行了评估？ [...]
- 是否收集了关键性别分类基线数据（例如，接受培训的女性比例、在决策机构中女性代表的比例），以为性别行动计划和项目设计和监督框架中性别目标的制定提供依据？

#### 项目设计

- [...] 项目设计是否包括结果、战略、设计特点、或促进和帮助女性积极参与项目的目标？ [...]
- 是否留出单独的预算来促进女性的参与？
- 女性参与的战略和目标是否列入项目的设计和监督框架？ [...]

## 附录3

### 项目性别行动计划格式

项目设计。[...] 性别行动计划需要在大多数项目输出（project outputs）中列入具体的设计特征，以促进和确保女性参与和获得项目利益。大多数项目结果至少要有三个性别设计特征或机制。[...] 任何为女性参与和获得项目利益所设置的目标都应被提到和强调，比如，拟接受培训的女性人数，在用水户团体等决策机构为女性预留的席位，给女生奖学金的数量，女性在业务和维护、监督和评估等工作中的参与等。

2. 实施。[...] 本节应介绍 [...] （2）聘请非政府组织帮助促进女性参与。 [...]
3. 监督和评估。[...] 涉及让女性参与项目监督和评估的各项规定亦应列出。

#### 治理，《业务手册》C4/BP节

9. 参与原则源自对人是发展的核心的认可。人是发展的最终受益者，也是发展的推动者。参与意味着政府结构足够灵活，可以向受益人和其他受影响者提供改善公共政策、规划和项目的设计和实施的机会。



10. 由推动者而不是国家参与经济生活包括私营部门在与政府合作中的角色，和包括非政府组织在内的民间团体的活动。非政府组织提供一种额外的、补充的激发普通公民活力的方法。非政府组织可以帮助确定人们的利益，动员支持这些利益的公众舆论，并采取相应行动。它们在加强社区层面的参与和促进一种自下而上的经济和社会发展方法方面可以成为政府的有益同盟。

#### **治理，《业务手册》C4/OP节**

15. **磋商过程。**治理项目和领域项目的治理事宜要通过磋商来确定，磋商过程包括举行讨论会以寻求各利益相关方（包括政府和民间团体组织）的意见和讨论治理风险评估结果。
16. **民间团体参与。**《治理和反腐败行动计划 II》强调民间团体组织参与的必要性，以使其提供监督和促进发展中成员体政府与公民之间的联系。这样可以加强参与和改善问责。在拟定国别合作伙伴战略过程中，应就风险评估和风险管理计划的制定与民间团体进行磋商。在可行情况下，应根据对民间团体能力的评估（与发展中成员体政府联合进行），努力使基层民间团体组织能够在治理项目实施过程中监督项目的结果。

#### **把社会方面的事务纳入亚行业务，《业务手册》C3/BP节**

4. 所有亚行业务从国别规划和项目前期准备阶段开始都有需要纳入考虑的社会方面的问题。由亚行具体政策和战略支持的主要社会方面的问题包括：（1）参与；（2）性别和发展；（3）社会保障；和（4）社会风险管理，特别是针对弱势群体的社会风险管理。
5. 亚行业务纳入社会方面的事务是为了确保获得如下社会发展成果，尤其是与贫困、弱势和受排斥群体有关的社会发展成果：
  - i. 承认和促进在获取服务、资源和机会方面更多包容和平等的政策和制度；
  - ii. 增强参与社会、经济和政治生活的权能；
  - iii. 更强的安全感和管理风险的能力。
6. 在追求这些社会发展成果过程中，亚行要做以下工作：
  - i. 鼓励与利益相关方[包括政府、执行和实施机构、客户和（或）受益人、受亚行资助项目影响者等]磋商，并鼓励其参与；为他们提

供参与国别项目计划和项目周期关键工作的机会；在适当情况下积极寻求与非政府组织和其他民间团体群体在项目制定、设计、实施及监督和评估等方面进行合作；[...]

#### 项目绩效管理体系，《业务手册》J1/BP节

3. 亚行的项目绩效管理体系是一种连贯的、基于结果的项目规划、绩效监督和结果评估方法。在设计阶段，项目绩效管理体系强调利益相关方的参与。[...]

#### 项目绩效管理体系，《业务手册》J1/OP节

4. 设计和监督框架是一个基于结果的、为项目规划提供结构的工具，它为项目监督和评估奠定基础，并有助于项目的合理设计和选择。设计和监测框架是在利益相关方参与下制定的，它可以帮助促进利益相关方对项目的了解和所有权。

#### 公共交流，《业务手册》L3/OP节

16. 为便于与受影响人群和其他个人和组织对话，正在准备中的关于公共或私营部门项目的信息（包括社会问题和环境问题）应向受影响人群公开。亚行应与借款人或项目资助人紧密合作，以确保信息得以提供和对拟定项目设计的反馈得以寻求，并确保联系人得以指定以与受影响人群经常联系。这项工作应在项目准备阶段早期即予开始，以便受影响人群的意见在项目设计中可以得到充分考虑，然后这项工作在项目准备、处理和实施的每个阶段都要继续进行。亚行应确保项目的设计要考虑到利益相关方在实施项目过程中会提出反馈。亚行应确保有关项目重大变化的信息也要与受影响人群共享。
17. 为支持第16段中的要求，发展中成员体政府和亚行可以共同为某些项目——尤其是可能引起公众浓厚兴趣的项目——拟定交流计划。这种计划有许多作用，例如，就如何与受影响人群对话提出建议，使公众更广泛地获取经济和法律改革信息，帮助政府和项目资助人让受影响人群参与亚行所资助活动的设计和实施，增加基层和民间团体组织对开发过程的参与。

#### 保障政策声明，《业务手册》F1/OP节

19. 项目组建议受助方（或客户）与受影响群体进行积极磋商。磋商过程将以适当方式记录在《环境影响评价》、《初期环境评估》、移民安置计划和（或）《原住民计划》中。业务部通过尽职调查和检查来确定受助方（或客户）是如何达到或将会达到《保障要求》第1到4条中

列出的关于磋商和参与的要求的。项目组会特别注意确保弱势群体有足够的机会参与磋商。对于被划分为A类的环境、非自愿移民或原住民项目，项目组参与磋商，了解受项目影响的人群所关心的主要问题，以使这些问题和建议可以在项目设计和保障计划中得到充分解决和考虑。

20. 《保障要求》第3条要求受助方（或客户）和亚行在三种情况下要查明项目活动是否得到受影响原住民社区的普遍支持。在这几种情况下，亚行要求受助方（或客户）记录与原住民社区磋商的过程和结果及原住民社区参与的过程和结果。记录文件要提交亚行审查。业务部审查受助方（或客户）完成的磋商过程文件，并通过实际调查核实项目活动是否得到社区的普遍支持。如不能确定原住民社区的这种普遍支持存在，亚行就停止继续该项目进程。

### 3. 常见问题

#### 问题1：如何衡量参与的益处？

**回答1：**参与的益处通过一些研究得以量化。对世界银行68个项目进行的一个跨领域研究表明，符合当地社会文化情况的项目的平均经济收益率是与社会情况不一致和分析不到位的项目的两倍多，也是参与水平低的项目的两倍多。<sup>85</sup>对121个农村供水项目进行的多机构统计分析发现，“受益人参与”是决定项目实施整体质量最重要的一个因素。在49个参与程度低的项目中，只有8%取得了成功，而在42个参与程度高的项目中，有64%告捷。<sup>86</sup>

#### 问题2：参与的成本是什么？

**回答2：**时间和投资方面的成本是不同的。世界银行关于参与式项目的研究表明，因准备和监督预算而增加的10%~15%成本，大部分会因使用信托基金而抵消。<sup>87</sup>世界银行有关参与的资料汇编列举了多个案例研究，其中参与的额外成本为10,000美元到30,000美元，由政府和世界银行分摊。世界银行的其他研究表明，虽然准备参与式项目会花费较长的时间，但没有必要另花时间向董事会进行介绍或使其生效。<sup>88</sup>拥有相对适度的参与计划的项目几乎不需要额外的时间或成本。其他的，如大坝项目，则可能需要长期的或复杂的参与计划，花费一年多的时间并投入几十万美元。对参与群体来说，参与也有机会成本。

尽管成本和额外时间可能看起来非常大或多，但项目官员应该权衡不把参与包括在内的利弊。如果日后处理由于未将所有利益相关方参与包括在内而造成的问题，其成本通常会比前期投资高出很多。在极个别情况下，可能会包括改变一个项目的设计。同样地，解决问题花费的时间可能要比在项目早期进行磋商所需要的时间长很多。

#### 问题3：什么种类的适合参与？

**回答3：**参与方法适用于所有类型的项目，包括政策性借款和大型基础设施活动，而不只是减贫和社会项目。其最低要求是，亚行、政府和主要利益相关方同意实施参与式过程。本《指南》就整个项目周期（见第三章，第15页）内的参与提供指导，同时针对一些特定领域或事务的参与提出指导（见第四章，第61页）。

**问题4：**有没有参与作用发挥得特别好的地方？

**回答4：**有。在利益相关方愿意参与的地方，在参与的好处明显、对基本目标没有争议和有先前有益参与经验的地方，参与作用都发挥得特别好。纵观整篇《指南》，在良好做法方面，亚行支持的项目中有很多可资借鉴的例子。

**问题5：**有没有不适合参与的情况？

**回答5：**很少。比较受限制的参与可能会出现在应急项目的最初阶段、冲突后阶段、和政府强烈反对参与的情况下。关键是要根据特定情况的特有机遇和限制因情制宜地设计参与方法。

**问题6：**多大程度的参与是足够的？

**回答6：**制定一个（符合工具4中的检查单标准）扎实的可靠的参与计划需要对参与的充分程度进行评估。作为最低要求，如果一项政策或一个计划会影响人们的生活或一个组织内成员的生活，那么他们将有权对此发表意见。参与的充分程度不是架空的，它取决于活动的规模、目标、利益相关方的权益复杂程度以及其他社会政治因素。如果某些活动涉及很高的社会、经济、环境风险，或者它们的核心目标就是鼓励参与和赋予权能，那么这样的活动就会在整个项目周期中需要更加广泛深入的参与。参与到政治敌对的环境中可能具有挑战性，但并非不可能。如果遇到这种情况，亚行会利用大量的参与资源来鼓励改革和培育当地能力。

**问题7：**如果一个团体拒绝参与，情况是否会陷入僵局？

**回答7：**首先，利用和平谈判和规劝会使一个团体回到谈判桌上，第三方的调解也可以有效地促进双方的谅解。最终，如果该团体对于项目成败至关重要但又拒绝合作——即使在反复尝试谈判之后——那就应该考虑采取更加正式的调解手段，或者对项目设计做出重大调整，或者最后放弃项目。

**问题8：**谁负责亚行资助的主权项目的参与活动？

**回答8：**亚行与发展中成员体共同承担责任，以保证对亚行资助项目的有效参与。在项目准备阶段，亚行与发展中成员体官员开展合作，在项目设计阶段进行磋商并为如何参与实施制定计划。通常还会聘请咨询专家来为这一过程提供专业支持。之后，发展中成员体执行机构将主要负责项目实



施并向亚行上交进度报告，而亚行则将对进展情况进行评估以确保项目目标最终完成。

**问题9：**如果私营部门客户在亚行介入之前就已经完成可行性研究和相关的环境和社会评估，那么应该如何对待这样的私营部门项目的参与活动？

**回答9：**关于对环境及社会保障问题的参与，受助方和（或）客户将负责与受影响人员进行积极磋商。亚行将在交易评估阶段进行尽职调查，确定客户在亚行介入之前所进行的磋商活动的充分程度。如果尽职调查结果发现与亚行政策要求确实存在差距，就要找出整改措施并在保障计划和整改行动计划的参与环节中进行实施。

如今公司在其对社会和环境问题的做法上更加公开透明。国际金融公司为客户出版了一本名为《通过有效的公共磋商更好地开展业务》的手册，内容包括：管理社区的期望，根据私营部门的具体情况进行磋商，鼓励公司在项目周期全程与当地利益相关方进行磋商。<sup>89</sup> 第三章《参与亚行的项目周期》专门有一节讲述参与私营部门业务。

**问题10：**是否会有项目因参与程度不够而被迫取消？

**回答10：**如果无法实现对于项目设计和后续实施至关重要的参与活动，那么暂缓项目进程甚至最终取消项目是不可避免的。不利于参与式方法的环境因素会降低开展某些项目的可能性。然而，亚行的一大作用就是鼓励发展中成员体提高民间团体的参与程度，鼓励他们积极投入其中而不是简单逃避。

**问题11：**我在哪里可以接受培训？

**回答11：**亚行会为参与员工举办讲习班，内容涉及与民间团体组织的关系、设计和监督框架的开发以及保障政策。同时还会开展许多区域培训项目，并从有关机构[如菲律宾农村重建国际研究所、印度参与式实践方法研究所协会(PRAXIS)等]邀请参与式方法方面的专家讲课。

## 4. 资料清单

“利益相关方分析和磋商”（工具1）		
利益相关方分析	作为利益相关方分析的导论，该材料概述了一个四步骤过程：识别关键利益相关方、确定利益相关方的权益、确定利益相关方的权力和影响以及制定利益相关方参与战略。	世界银行。网站内容：社会分析——工具和方法。利益相关方分析。华盛顿。 <a href="http://go.worldbank.org/ZVlkD48760">http://go.worldbank.org/ZVlkD48760</a>
与民间团体组织磋商： 世界银行员工一般指引	该指引介绍了民间团体（功能和类型）、磋商及其目标，并就磋商的计划和实施、潜在问题的处理、反馈和跟踪以及有效磋商等事项提供了相关建议。	世界银行。2000年。与民间团体组织磋商。世界银行员工一般指引。华盛顿。 <a href="http://siteresources.worldbank.org/INTRANETSOCIALDEVELOPMENT/873204-1111663470099/20489515/ConsultationsWithCSOsGuidelines.pdf">http://siteresources.worldbank.org/INTRANETSOCIALDEVELOPMENT/873204-1111663470099/20489515/ConsultationsWithCSOsGuidelines.pdf</a>
与民间团体磋商：资料汇编	该资料汇编提供了有关磋商的原因（民间团体组织的定义、磋商的类型和利益相关方的类型）和方式及如何磋商方面的信息，是对指引的补充。其内容包括：设计磋商，编制介绍资料（选择参与方），提供专业协助，提供培训（征求反馈意见），提供公开披露，与重点群体会谈，举办研讨会或圆桌会议，征询公众反馈，举行在线讨论，召开公众聚会或听证会，记录，提供反馈，进行过程评估等等。 附录中录有案例研究。	世界银行。2007年。与民间团体磋商。资料汇编。华盛顿。 <a href="http://siteresources.worldbank.org/INTRANETSOCIALDEVELOPMENT/873204-1111663470099/20489462/ConsultationsSourcebook.pdf">http://siteresources.worldbank.org/INTRANETSOCIALDEVELOPMENT/873204-1111663470099/20489462/ConsultationsSourcebook.pdf</a>
作为合作伙伴的公民： 经合组织信息、磋商及公众参与决策手册	该手册旨在帮助政府官员加强政府与公民的关系。它着眼于为此建立一个框架，主要内容包括磋商、积极参与、评估、工具和活动选择以及信息和交流技术的使用。该手册最后提供了十条有关行动的建议：认真对待、从公民的角度着手、履行诺言、注意时机、有创造性、均衡不同的利益、乐于接受批评、让员工参与、制定统一的战略以及立即行动。	经合组织。2001年。作为合作伙伴的公民。经合组织信息、磋商及公众参与决策手册。巴黎。 <a href="http://www.oecdbookshop.org/oecd/display.asp?lang=EN&amp;sfl=identifiers&amp;st1=422001141p1">www.oecdbookshop.org/oecd/display.asp?lang=EN&amp;sfl=identifiers&amp;st1=422001141p1</a>
营造更浓厚的磋商和对话文化——欧共体委员会与有关各方磋商的一般原则和最低标准	这份文件包含委员会进行磋商的一般原则（参与，开放和问责，有效性及一致性）和最低标准。这些一般原则和最低标准适用于决策前的政策形成阶段：（1）磋商的内容应该清晰；（2）相关方可以发表他们的意见；（3）委员会广泛公布磋商事宜，使所有目标群体都了解此事；（4）参与者有足够的时间给予答复；（5）提供了回复和充分的反馈。	欧共体委员会。2002年。营造更浓厚的磋商和对话文化——欧共体委员会与利益方磋商的一般原则和最低标准。布鲁塞尔。 <a href="http://ec.europa.eu/civil_society/consultation_standards/index_en.htm">http://ec.europa.eu/civil_society/consultation_standards/index_en.htm</a>
国际公共参与协会工具箱	该工具箱涵盖了各种信息共享方法（如简报、专家小组、信息亭等）、整理和提供反馈的方法（如社区协调员、网上调查和实际调查等）以及人员召集方法（如公民评判团、展览会、活动、顾问组等）。	国际公共参与协会。国际公共参与协会工具箱。 <a href="http://iap2.affiniscape.com/associations/4748/files/06Dec_Toolbox.pdf">http://iap2.affiniscape.com/associations/4748/files/06Dec_Toolbox.pdf</a>
网上参与指引	该指引旨在帮助公民通过电脑和互联网进行参与，内容还包括国际引导者协会（IAF）的引导者技能和引导者团体道德准则。	新西兰政府。2007年。网上参与指引。奥克兰。 <a href="http://www.e.govt.nz/library/guide-to-online-participation-2007.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=guide-to-online-participation-2007.pdf">www.e.govt.nz/library/guide-to-online-participation-2007.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=guide-to-online-participation-2007.pdf</a>

接下页

续表

项目设计与设计和监督框架的制定（工具2）		
政策影响工具：研究人员手册	该手册提供了建立研究与政策之间联系的工具。这些背景评估工具还非常适于在项目设计过程中使用，包括规划项目周期、力场分析、问题树分析、利益相关方分析、影响分析、影响示图、SWOT（优势、劣势、机遇和威胁）分析及三角分析等。	海外发展研究所（Overseas Development Institute）。2004年。政策影响工具。研究人员手册。伦敦。 <a href="http://www.odi.org.uk/Rapid/Tools/Toolkits/Policy_Impact/">www.odi.org.uk/Rapid/Tools/Toolkits/Policy_Impact/</a>
非洲开发银行业务中利益相关方磋商和参与手册	该手册讨论的是参与的基本原则和项目周期中重要的参与介入点。它还提供了有关方法和工具的指引，比如参与利益相关方分析，参与式会议和研讨会，参与式研究和资料收集，以及参与式规划。	非洲开发银行。2001年。非洲开发银行业务中利益相关方磋商和参与手册。 <a href="http://www.afdb.org/fileadmin/uploads/afdb/Documents/Policy-Documents/Handbook%20on%20Stakeholder%20Consultation.pdf">www.afdb.org/fileadmin/uploads/afdb/Documents/Policy-Documents/Handbook%20on%20Stakeholder%20Consultation.pdf</a>
促进利益相关方参与国家森林项目：从业人员工具	该资料讨论了利益相关方对森林计划的参与，但这些工具同样适用于其他方面，并且尤其适合项目设计。这些工具包括利益相关方分析、愿景规划、参与示图、关系示图、问题分析、解决方案分析、SWOT分析、混合工具（该混合工具将优势、劣势、机遇和威胁分析的属性与评定练习的属性结合在一起，以涵盖定性和定量评估）以及工具箱和行动计划的制定。	联合国粮农组织。2009年。促进利益相关方参与国家森林项目。从业人员工具。罗马。 <a href="ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/012/i1037e/i1037e00.pdf">ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/012/i1037e/i1037e00.pdf</a>
参与式发展规划工具	该资料概述了可用于参与式发展规划的各种工具。较常用的工具包括：信息分享工具（比如报纸、会议、网站等）、磋商工具（比如社区辩论、重点群体座谈、民意调查等）、以及协作规划工具（比如参与式行动研究和社区规划等）。	CIVICUS & PG交流。参与式发展工具。 <a href="http://www.pgexchange.org/images/toolkits/PGx_F_Participatory%20Development%20Planning.pdf">www.pgexchange.org/images/toolkits/PGx_F_Participatory%20Development%20Planning.pdf</a>
参与式评价（工具3）		
受益人评价	本资料介绍了开展受益人评估的方式。受益人评估是一种定性研究工具，用于通过了解意向受益人对某一已经规划或正在进行的改革的看法，来提高开发活动的影响。该方法寻求提供有关社会文化状况和目标群体的看法的可靠、定性和详细信息。该方法主要依靠访谈、与重点群体座谈、直接观察来实施。	世界银行。2002年。受益人评估。华盛顿。 <a href="http://siteresources.worldbank.org/INTPSIA/Resources/490023-1121114603600/beneficiary_assessment.pdf">http://siteresources.worldbank.org/INTPSIA/Resources/490023-1121114603600/beneficiary_assessment.pdf</a>
参与和社会评估：工具与方法	该资料中的模块1探讨了社会评估过程，以确保发展业务了解和考虑重要的社会问题，以及采用能够促使广泛的利益相关方参与进来的参与战略。这是一个重复循环过程。后面的模块介绍了不同的工具。模块2讨论利益相关方分析，模块3讨论参与式农村评估，模块4讨论参与式监督和评估，模块5讨论受益人评估，模块6讨论自尊、联合力量、智谋、行动规划和责任（SARAR）。	世界银行。1998年。参与和社会评估：工具与方法。华盛顿。 <a href="http://gametlibrary.worldbank.org/FILES/216_Guidelines%20for%20participation%20&amp;%20social%20assessment%20-%20World%20Bank.pdf">http://gametlibrary.worldbank.org/FILES/216_Guidelines%20for%20participation%20&amp;%20social%20assessment%20-%20World%20Bank.pdf</a>

接下页

续表

<b>参与式贫困评估简要指南：参与式贫困评估——理论与实践导论</b>	参与式贫困评估是一种在分析贫困状况、制定减贫措施、评估项目和政策的效果以及制定通过公共政策减少贫困的战略时将贫困群体的意见考虑进去的工具。该指南可以帮助评估何时参与式贫困评估有效，何种情况下使之制度化，如何设计过程，如何在现场工作和分析中确保质量，以及如何确保对政策的影响。	海外发展研究所。2001年。参与式贫困评估简要指南：参与式贫困评估——理论与实践导论。伦敦。 <a href="http://www.odi.org.uk/resources/details.asp?id=1747&amp;title=rough-guide-ppas-participatory-poverty-assessment-introduction-theory-practice">www.odi.org.uk/resources/details.asp?id=1747&amp;title=rough-guide-ppas-participatory-poverty-assessment-introduction-theory-practice</a>
<b>项目活动参与式评价工具</b>	该工具介绍了指导参与式评价的步骤：检查现有信息、描绘多样性、采用询问方法（如参与式观察、半结构化讨论、与重点群体座谈等）、选择主题、推动讨论、对所收集的信息进行系统化整理、采取跟踪行动、采取综合分析和区分轻重缓急、做会议记录以及举办参与式规划研讨会等。	联合国难民署。2006年。项目活动参与式评价工具。 <a href="http://www.unhcr.org/450e963f2.html">http://www.unhcr.org/450e963f2.html</a>
<b>社区工具箱：社区林业参与式评价与监督和评估的理念、方法和工具</b>	该工具箱对参与式评价及监督和评估的方法和工具（针对社区林业项目设计，但也适用于其他各领域）进行了综合比较分析。它概述了参与式评价及监督和评估的步骤和过程，并重点介绍了23个有用的工具，包括小组会议、绘图和讨论、历史绘图、排名、评级和分类、社区环境评估以及参与式行动研究。	联合国粮农组织。1990年。社区工具箱：社区林业参与式评价与监督和评估的理念、方法和工具。罗马。 <a href="http://www.fao.org/docrep/x5307e/x5307e00.htm">www.fao.org/docrep/x5307e/x5307e00.htm</a>
<b>参与式信息系统评估行动指南：社区主导型资料收集和决策工具</b>	该指南介绍和解释了进行充分知情和有资料依据的决策、同时在该过程中赋予重要利益相关方权能的概念和战略，同时还介绍了参与式信息系统评估方法，该方法改编自己确立的参与式农村评估工具系列并运用了可获取的信息交流技术。	PACT。2004年。参与式信息系统评估行动指南：社区主导型资料收集和决策工具。华盛顿。 <a href="http://pactworld.org/galleries/resource-center/pisa_action_guide.pdf">http://pactworld.org/galleries/resource-center/pisa_action_guide.pdf</a>
<b>参与式方法工具包：从业人员手册</b>	该手册是启动和管理参与式项目的实用工具，其中包含13张有关参与式方法的详细卡片，并介绍了50种其他方法。	博杜安国王基金会（King Baudouin Foundation）和佛兰芒科技评估研究所（Flemish Institute for Science and Technology Assessment）。2005年。参与式方法工具包。从业人员手册。 <a href="http://www.kbs-frb.be/uploadedFiles/kBS-FRB/Files/EN/PUB_1540_Participatory_toolkit_New_edition.pdf">www.kbs-frb.be/uploadedFiles/kBS-FRB/Files/EN/PUB_1540_Participatory_toolkit_New_edition.pdf</a>
<b>制定参与计划（工具4）</b>		
<b>见上述工具：</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>非洲开发银行。2001年。非洲开发银行业务中利益相关方磋商和参与手册。包括对制定参与行动计划的指引。<a href="http://www.afdb.org/fileadmin/uploads/afdb/Documents/Policy-Documents/Handbook%20on%20Stakeholder%20Consultation.pdf">www.afdb.org/fileadmin/uploads/afdb/Documents/Policy-Documents/Handbook%20on%20Stakeholder%20Consultation.pdf</a></li> <li>联合国粮农组织。2009年。促进利益相关方参与国家森林项目。从业人员工具。包括对制定行动计划的指引。<a href="http://www.fao.org/docrep/014/i1858e/i1858e00.pdf">www.fao.org/docrep/014/i1858e/i1858e00.pdf</a></li> </ul>		
<b>利益相关方交流（工具5）</b>		
<b>让社区参与进来：参与式发展交流指南</b>	该指南探讨了参与式发展交流如何支持参与式发展过程，并介绍了实现这一目标的10个步骤，包括：与当地社区建立关系；让社区参与寻找问题及解决方案；确定交流工具；制定实施计划；监督和评估交流战略；以及记录开发或研究过程。	加拿大国际发展研究中心（IDRC）。2004年。让社区参与进来。参与式发展交流指南。 <a href="http://www.idrc.ca/openbooks/066-7/">www.idrc.ca/openbooks/066-7/</a>

接下一页

续表

<b>发展交流资料汇编：扩大交流范围</b>	该资料汇编提供了有关双向参与式发展交流的全面资料。模块1讨论了发展交流的价值增值，模块2回顾了发展交流的理论 and 实践，模块3探讨了发展交流方法学框架，并介绍了用于实施、监督和评估的交流工具箱。	世界银行。2008年。发展交流资料汇编：扩大交流范围。华盛顿。 <a href="http://siteresources.worldbank.org/ExTDEVCOMMENG/Resources/DevelopmentCommSourcebook.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=DevelopmentCommSourcebook.pdf">http://siteresources.worldbank.org/ExTDEVCOMMENG/Resources/DevelopmentCommSourcebook.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=DevelopmentCommSourcebook.pdf</a>
<b>参与式交流：实用指南</b>	该指南介绍了参与式交流在开发项目中的应用，并概述了交流项目周期的四个阶段：参与式交流评估、参与式交流战略设计、交流活动实施以及监督和评估。	世界银行。2009年。第170号工作文件。参与式交流。实用指南。华盛顿。 <a href="http://siteresources.worldbank.org/ExTDEVCOMMENG/Resources/Participatorycommunication.pdf">http://siteresources.worldbank.org/ExTDEVCOMMENG/Resources/Participatorycommunication.pdf</a>
<b>参与式交流战略设计：手册</b>	该手册提供了关于如何制定交流战略的指引，包括选择信息交流模式和方法、编写信息、选择媒体以及监督影响。	联合国粮农组织。2004年。参与式交流战略设计。手册。罗马。 <a href="http://www.fao.org/sd/dim_kn1/docs/y5794e00.pdf">www.fao.org/sd/dim_kn1/docs/y5794e00.pdf</a>
<b>与民间团体组织合作（工具6）</b>		
<b>资料目录：20种能力评估工具简评</b>	该资料收集了由捐赠者和民间团体组织开发的能力评估工具。这些工具包括协作矩阵（荷兰发展组织，SNV）、参与式组织评估工具（联合国开发计划署）、机构评估（加拿大国际发展研究中心）以及非政府组织合作伙伴能力评估（国际关怀组织，Care International）。	联合国开发计划署。资料目录：20种能力评估工具简评。纽约。 <a href="http://www.unpei.org/PDF/institutioncapacity/Brief-Review-20-Tools-to-Assess.pdf">www.unpei.org/PDF/institutioncapacity/Brief-Review-20-Tools-to-Assess.pdf</a>
<b>民间团体评估用户指南</b>	该指南介绍了民间团体组织评估、可使用的方法、方法实施以及障碍的克服。	联合国开发计划署。2010年。民间团体评估用户指引。奥斯陆。 <a href="http://gaportal.org/sites/default/files/UNDP_Civil_Society_Guide.pdf">http://gaportal.org/sites/default/files/UNDP_Civil_Society_Guide.pdf</a>
<b>组织能力发展介绍</b>	该培训课程收集了Pact在世界各地的计划中所使用的组织发展工具，包括Pact的能力建设方法、有关成人教育和组织学习的重要概念、从开始到结束的典型组织发展干预方法以及组织发展服务的各种工具和交付方法。	Pact。2005年。组织能力发展介绍。华盛顿。 <a href="http://pactworld.org/galleries/resource-center/Intro%20to%200D%20First%20Edition.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=Intro%20to%200D%20First%20Edition.pdf">http://pactworld.org/galleries/resource-center/Intro%20to%200D%20First%20Edition.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=Intro%20to%200D%20First%20Edition.pdf</a>
<b>非盈利组织有效能力建设</b>	该报告探讨了非盈利组织应该如何开展能力建设、不断成长、提高可持续发展能力和服务社区的能力。其中还介绍了一个衡量组织能力的实用评估工具。	麦肯锡咨询公司（McKinsey & Company）。2001年。非盈利组织有效能力建设。 <a href="http://www.vppartners.org/learning/reports/capacity/full_rpt.pdf">www.vppartners.org/learning/reports/capacity/full_rpt.pdf</a>
<b>参与式监督和评估（工具7）</b>		
<b>最显著变化法：使用指南</b>	最显著变化法是参与式监督和评估的一种形式。项目的利益相关方可以参与决定所记录的变化类别以及数据分析。它贯穿整个计划周期，提供了帮助人们管理计划的信息。这种方法有助于评估工作，因为它可以提供用来帮助评估项目绩效的影响和结果数据。该指南对最显著变化法做了分步介绍。	Rick Davies和Jess Dart。2005年。最显著变化法。使用指南。 <a href="http://www.mande.co.uk/docs/MSCGuide.pdf">www.mande.co.uk/docs/MSCGuide.pdf</a>

接下页



续表

<b>睡在我们自己的垫子上：社区监督和评估简要指南</b>	该指南讨论了社区监督和评估的基本原理，介绍了通过行动研究进行相互学习的方法。附录中列出了各种工具，如幸福标志表、内外部组织结构图、活动监督表、会议日程表以及服务提供协议等）。	世界银行。2002年。睡在我们自己的垫子上：社区监督和评估简要指南。 <a href="http://siteresources.worldbank.org/INTCDD/Resources/sleepingg.pdf">http://siteresources.worldbank.org/INTCDD/Resources/sleepingg.pdf</a>
<b>参与式影响路径分析</b>	该资料包含一份介绍六个重要步骤的网上手册。这些步骤是：1) 画问题树；2) 导出项目成果；3) 制定愿景；4) 画网络图；5) 制定结果逻辑模型；6) 制定监督和评估计划。	参与式影响路径分析。Wiki网站。 <a href="http://boru.pbworks.com/w/page/13774903/FrontPage">http://boru.pbworks.com/w/page/13774903/FrontPage</a>
<b>参与式评价指引</b>	该指引解释了什么是参与式评价、参与式评价与传统评估的不同之处，及其如何对传统评估构成补充。它提供了如何实施参与式评价的分步指引，和如何处理问题的有关建议。	新西兰国际发展署（NZAID）2006。参与式评价指引。 <a href="http://nzaidtools.nzaid.govt.nz/participatory-evaluation">http://nzaidtools.nzaid.govt.nz/participatory-evaluation</a>
<b>从业人员工具包：在市场连接业务中关注性别和贫困问题</b>	该工具包专门用一节介绍了贫困和性别敏感监督和评估。快速影响评估工具包括变化矩阵和富裕程度评级矩阵，这两个矩阵均做了“项目前和项目后”及“有项目和无项目”的比较。这些性别敏感参与式方法可以在在村子中分别在男女群体中实施。	国际农业发展基金组织（IFAD）。2002年。从业人员工具包：在市场连接业务中关注性别和贫困问题。罗马。 <a href="http://www.ifad.org/gender/tools/gender/Toolkit.pdf">www.ifad.org/gender/tools/gender/Toolkit.pdf</a>
<b>政策简报：参与式监督和评估</b>	该简报描述了参与式监督和评估以及该方法引起人们兴趣的原因，探讨了它的实际应用以及常用于支持参与式监督和评估的方法和工具（比如地图、流程图、日志、矩阵评分等）。该简报还讨论了选择最佳指标问题和参与式监督和评估不断获得垂青对开发机构的影响。	发展研究所（Institute of Development Studies）。1998年。政策简报。参与式监督和评估：从变化中学习。 <a href="http://www.ids.ac.uk/index.cfm?objectid=01D512C5-5056-8171-7BA528050E140ED9">www.ids.ac.uk/index.cfm?objectid=01D512C5-5056-8171-7BA528050E140ED9</a>
<b>见上述工具：</b> - 世界银行。1996年。参与和社会评估：工具和方法。包括参与式监督和评估模块。 <a href="http://gametlibrary.worldbank.org/FILES/216_Guidelines%20for%20participation%20&amp;%20social%20assessment%20-%20World%20Bank.pdf">http://gametlibrary.worldbank.org/FILES/216_Guidelines%20for%20participation%20&amp;%20social%20assessment%20-%20World%20Bank.pdf</a> - 联合国粮农组织。1990年。社区工具箱：社区林业参与式评价与监督和评估的理念、方法和工具。包括监督和评估工具。 <a href="http://www.fao.org/docrep/x5307e/x5307e00.htm">www.fao.org/docrep/x5307e/x5307e00.htm</a>		
<b>性别平等工具</b>		
<b>性别和发展前沿资料集：总体情况报告</b>	该资料集专门讨论了性别方法和参与方法的交汇点，以及如何将它们建设性地融入项目、计划、政策和制度中，其中尤其重点谈到在涉及性别关系的问题上应该慎重选择参与方法。比如，女性可能无法使用参与图或矩阵来描述一夫多妻及家庭暴力问题，而需要进行深入的讨论。	Bridge（译注：一个着重性别平等的研究项目）。发展研究所（Institute of Development Studies）。2001年。性别和发展前沿资料集：总体情况报告。 <a href="http://www.bridge.ids.ac.uk/go/bridge-publications/cutting-edge-packs/gender-and-participation/">www.bridge.ids.ac.uk/go/bridge-publications/cutting-edge-packs/gender-and-participation/</a>
<b>性别分析工具</b>	所提供的工具介绍了如何在性别分析的每个步骤中使用参与式方法，包括活动日程表、重点群体座谈和两两等级评定。	加拿大女性地位部（Status of Women Canada）。2004年。性别分析工具。性别与贫困项目。 <a href="http://www.crvawc.ca/documents/AReportontheGenderandPovertyProject.pdf">www.crvawc.ca/documents/AReportontheGenderandPovertyProject.pdf</a>

接下页

续表

<b>促进性别平等的有效战略：做法说明</b>	该做法说明全面指导了如何在活动设计、实施和监督中促进性别平等，内容包括：采取参与式战略使男性和女性都参与磋商和确保女性的意见不会被忽视，采用性别反应参与指标和针对女性和女性参与的战略。	Gendernet。促进性别平等的有效战略。做法实说。 <a href="http://www.oecd.org/dataoecd/20/16/44750309.pdf">www.oecd.org/dataoecd/20/16/44750309.pdf</a>
<b>性别主流化工具包</b>	该工具包介绍了性别主流化的十个步骤，包括利益相关方分析、性别分析、设计干预以及监督和评估。其中重点讨论了参与问题，尤其是女性在治理结构中参与度较低的问题。	联合国开发计划署。性别主流化工具集萃。加注解的资料指南。 <a href="http://www.undp.org/women/tools_marketplace.pdf">www.undp.org/women/tools_marketplace.pdf</a>
<b>性别主流化工具集萃</b>	该资料收集了来自多个组织的工具，并按功能将它们组合到一起（比如主流化战略工具、性别分析工具以及针对不同领域的工具）。其中很多工具涉及的是女性参与问题。	UNDP. Gender Mainstreaming Tools Marketplace. An annotated resource guide. <a href="http://www.undp.org/women/tools_marketplace.pdf">www.undp.org/women/tools_marketplace.pdf</a>
<b>良好治理和能力发展工具</b>		
<b>社会责任教员手册</b>	该手册包含了有关公民身份及公民参与、治理权下放、社会责任、公共财务管理、参与规划、预算编制和支出跟踪以及采购监督等方面的信息和培训资料。	东亚和太平洋社会责任组织（ANSA-EAP）。2010年。社会责任教员手册。 <a href="http://www.ansa-eap.net/learning-in-action/manual-for-trainers-on-social-accountability/">www.ansa-eap.net/learning-in-action/manual-for-trainers-on-social-accountability/</a>
<b>当地政府问责：有力工具</b>	其中介绍了帮助农村公民对地方当局问责的方法，提出了社区对服务提供及资源管理质量的期望，并列出了实施改进措施的一系列步骤：1) 树立资源控制和使用意识；2) 开展参与式资源评估；3) 建立可信的村级机构；4) 要求改进领导能力和绩效，比如政府任务、目标、计划和预算的透明度，以及更多地参与管理。	国际环境与发展研究所（IIED）。2005年。当地政府问责。有力工具。 <a href="http://www.policypowertools.org/Tools/Ensuring/docs/local_government_accountability_tool_english.pdf">www.policypowertools.org/Tools/Ensuring/docs/local_government_accountability_tool_english.pdf</a>
<b>话语权和问责指南</b>	该指南评估了提高话语权和问责或公民参与（比如公民记分卡、公开审计、让利报酬、社区参与管理委员会的工作、预算监督、参与式规划、性别预算编制以及社会审计等）的工具和机制，重点介绍了哪些工具和机制效果较好和成功开展的计划促成了哪些变化。	英国国际发展部治理与社会发展资源中心（DFID Governance and Social Development Resource Centre）2010年。话语权和问责指南。 <a href="http://www.gsdrcc.org/go/topic-guides/voice-and-accountability">www.gsdrcc.org/go/topic-guides/voice-and-accountability</a>
<b>公民话语权和行动指引说明</b>	该说明介绍了让公民发挥话语权的几个阶段。首先，通过动员、使用记分卡和分析所发现的情况让公民参与进来，然后要求建立网络和联盟以制定行动计划和呼吁改进政策和服务。	世界宣明会（World Vision International）。2009年。公民话语权和行动指引说明。 <a href="http://www.transformational-development.org/ministry/transdev2.nsf/QuickReferenceGuideforIPM.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=QuickReferenceGuideforIPM.pdf">www.transformational-development.org/ministry/transdev2.nsf/QuickReferenceGuideforIPM.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=QuickReferenceGuideforIPM.pdf</a>
<b>我们的国家和我们的未来：共同打击腐败</b>	该手册向柬埔寨公共官员介绍了什么是腐败和如何打击腐败行为。手册中也包含了对所有公众都有用的信息。该手册是作为廉洁运动的一部分发布的，旨在通过教育和提高认识来减少柬埔寨的腐败现象。	Pact。2006年。我们的国家和我们的未来：共同打击腐败。 <a href="http://pactworld.org/galleries/resource-center/our_country_our_future.pdf">http://pactworld.org/galleries/resource-center/our_country_our_future.pdf</a>

接下页

续表

<b>让公民参与公共预算：透明和参与式预算机制</b>	该出版物是一个案例研究集，这些案例来自一个与拉丁美洲10个民间团体组织合作实施的、旨在让公众参与公共预算制定过程和建立提高预算透明度机制的创新项目。该书包括一些课程，并用较大篇幅介绍了透明和参与式预算制定。	美国国际发展署（USAID）。让公民参与公共预算：透明和参与式预算机制。 <a href="http://www.partners.net/Images/partners/English.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=English.pdf">www.partners.net/Images/partners/English.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=English.pdf</a>
<b>基础设施——艾滋病预防工具</b>		
<b>让当地非政府组织参与应对艾滋病</b>	该文件全面介绍了各种成功的当地合作伙伴参与方法和模式（包括通过竞争程序直接向当地非政府组织提供资金，国际和国家非政府组织与当地非政府组织的合作，以及对社区组织的资助和支持），旨在帮助其他组织吸引当地合作伙伴和指导捐赠者和国家决策机构。	Pact。2005年。让当地非政府组织参与应对艾滋病。 <a href="http://pactworld.org/galleries/resource-center/engaging_web.pdf">http://pactworld.org/galleries/resource-center/engaging_web.pdf</a>
<b>共同行动起来！社区预防艾滋病动员和工具汇集！包含100种参与式工具的工具包</b>	该工具包通过共同启动、共同评价和规划、共同行动、共同监督、评估和回顾以及共同扩大规模的过程让整个社区都行动起来。另外还有旨在推动社区动员的参与式工具。通过合并使用这两种资源，可以帮助组织和社区更有效地合作应对艾滋病问题。	国际艾滋病联盟。共同行动起来！社区预防艾滋病动员和工具汇集！包含100种参与式工具的工具包。 <a href="http://www.aidsalliance.org/Publicationsdetails.aspx?id=228">www.aidsalliance.org/Publicationsdetails.aspx?id=228</a>
<b>编制针对文化水平较低群体的艾滋病（性传播疾病）教育材料</b>	该指引提供了一种作为战略性行为改变项目的一部分、为文化水平较低群体编制教育材料的综合方法。关键的步骤包括受众研究、信息设计和编制、材料编制、预先测试和修改等。	家庭健康国际组织（FHI）。2002年。编制针对文化水平较低群体的艾滋病（性传播疾病）教育材料。 <a href="http://www.fhi.org/NR/rdonlyres/ebk5qlqqap1q6f6w_kiy2jtfx47bt2ytk7api7szj7zbjqd7onk3nxjs335etjo542fvvzkr3tmfqc/lowlitguide2enhv.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=lowlitguide2enhv.pdf">www.fhi.org/NR/rdonlyres/ebk5qlqqap1q6f6w_kiy2jtfx47bt2ytk7api7szj7zbjqd7onk3nxjs335etjo542fvvzkr3tmfqc/lowlitguide2enhv.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=lowlitguide2enhv.pdf</a>
<b>艾滋病监督项目：引导者培训指南</b>	该培训资料旨在培养开展高质量监督和评估活动的技能。该课程包含三个核心模块：监督和评估介绍、监督数据的收集、分析和使用以及监督和评估工作计划的制定。	家庭健康国际组织。2004年。艾滋病监督项目：引导者培训指南。 <a href="http://www.fhi.org/en/HIVAIDS/pub/guide/meprogramguide.htm#down">www.fhi.org/en/HIVAIDS/pub/guide/meprogramguide.htm#down</a>
<b>项目周期管理：社区组织培训工具包</b>	该工具包旨在培养社区组织通过项目周期管理更有系统性地制定和管理艾滋病预防项目所需要的信心和技能。该工具包系为参与培训社区组织的引导者编制，非政府组织（或社区组织）也可以使用。	国际关怀组织和国际艾滋病联盟。2006年。项目周期管理：社区组织培训工具包。 <a href="http://www.ngopulse.org/resource/project-cycle-management-toolkit">www.ngopulse.org/resource/project-cycle-management-toolkit</a>
<b>与非政府组织（或社区组织）举行应对艾滋病参与式研讨会之引导者指南</b>	该指引旨在作为一本分享经验的“创意书”，帮助引导者筹备与非政府组织和社区组织举行应对发展中国家艾滋病问题的参与式研讨、会议和规划活动。该指引吸收了该联盟及其合作伙伴的经验，并提供了一些非常有效的方法，比如绘制社区图和积极听讲练习。	国际艾滋病联盟。2000年。与非政府组织（或社区组织）举行应对艾滋病参与式研讨会之引导者指南。 <a href="http://www.aidsalliance.org/publicationsdetails.aspx?id=150">www.aidsalliance.org/publicationsdetails.aspx?id=150</a>
<b>基础设施——水和卫生设施工具</b>		
<b>水、卫生设施和环境卫生良好习惯小学培训手册</b>	该手册介绍了促使儿童了解个人卫生、水污染和处理及环境卫生的参与式活动和工具。	国际环境与发展研究所和联合国儿童基金会。2008年。水、卫生设施和环境卫生良好习惯小学培训手册。 <a href="http://www.livelearn.org/resources/manuals/WaterSanitation.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=WaterSanitation.pdf">www.livelearn.org/resources/manuals/WaterSanitation.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=WaterSanitation.pdf</a>

接下页

续表

<b>社区、机构和决策者参与式评价方法</b>	该出版物为在社区、机构和政策层面开展参与式评价提供指导。附录中列出了一些参与式工具，包括富裕分类、社区图、实地观察、阶梯、矩阵投票以及许多其他方法。	WSP。2003年。社区、机构和决策者参与式评价方法。 <a href="http://www.wsp.org/wsp/sites/wsp.org/files/publications/global_metguideall.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=global_metguideall.pdf">www.wsp.org/wsp/sites/wsp.org/files/publications/global_metguideall.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&amp;bcsi_scan_filename=global_metguideall.pdf</a>
<b>SaniFOAM介绍：一种分析卫生行为以设计有效卫生项目的框架</b>	该指南介绍了分析卫生行为（行为、机会、能力和动机决定因素）和支持制定行为改变措施以补救这些因素的框架。	WSP。2009年。SaniFOAM介绍：一种分析卫生行为以设计有效卫生项目的框架。 <a href="http://www.wsp.org/wsp/sites/wsp.org/files/publications/GSP_sanifoam.pdf">www.wsp.org/wsp/sites/wsp.org/files/publications/GSP_sanifoam.pdf</a>
<b>建设地方政府扩大农村地区由社区引导的全面卫生和卫生营销（TSSM）的能力</b>	该文件介绍了全面卫生和卫生营销（TSSM）方法，包括由社区引导的旨在使全社区产生改善卫生状况需求的卫生方法。另外还分享了有关地方政府能力建设的成功事例和指导。	WSP。2010年。建设地方政府扩大农村地区由社区引导的全面卫生和卫生营销（TSSM）的能力。 <a href="http://www.wsp.org/wsp/sites/wsp.org/files/publications/WSP_BuildingCapacity_TSSM.pdf">www.wsp.org/wsp/sites/wsp.org/files/publications/WSP_BuildingCapacity_TSSM.pdf</a>
<b>参与式个人卫生和环境卫生转变分步指南：腹泻防治参与式方法</b>	该指南概述了参与式个人卫生和环境卫生转变方法，并介绍了帮助社区改善环境和管理水与卫生设施（尤其是在预防腹泻方面）的参与式方法的分步信息：第一步：发现问题（社区案例）；第二步：分析问题（分析水与卫生设施状况及调查实际做法）；第三步：制定解决方案；第四步：选择方案；第五步：规划新设施和行为改变；第六步：规划监督和评估活动；第七步：参与式评价。	世界卫生组织。1998年。参与式个人卫生和环境卫生转变分步指南：腹泻防治参与式方法。 <a href="http://www.who.int/water_sanitation_health/hygiene/envsan/phastep/en/">www.who.int/water_sanitation_health/hygiene/envsan/phastep/en/</a>
<b>其他业务领域</b>		
<b>破土动工：让社区参与开采项目和基础设施项目</b>	该报告介绍了一个七原则框架，使公司和金融机构用以提高它们的社区参与质量，同时使社区能够要求更好的程序。	世界资源研究所（World Resources Institute）。2009年。破土动工：让社区参与开采项目和基础设施项目。华盛顿。 <a href="http://pdf.wri.org/breaking_ground_engaging_communities.pdf?bcsi_scan_B90AE85AF6AB15C6=0&amp;bcsi_scan_filename=breaking_ground_engaging_communities.pdf">http://pdf.wri.org/breaking_ground_engaging_communities.pdf?bcsi_scan_B90AE85AF6AB15C6=0&amp;bcsi_scan_filename=breaking_ground_engaging_communities.pdf</a>
<b>联合国粮农组织参与式开发：受益人参与农业和农村开发指引</b>	该指引意在指导决策者和从业人员如何将以集团为基础的参与式方法融入到大型农业和农村开发投资项目中。该指引提供了多方面的建议，包括促进参与的策略、项目制定、集团组建、财务安排、培训、监督和评估等。	联合国粮农组织。2003年。参与式开发：受益人参与农业和农村开发指引。罗马。 <a href="http://www.fao.org/docrep/007/ad817e/ad817e00.htm">www.fao.org/docrep/007/ad817e/ad817e00.htm</a>
<b>Eldis</b>	Eldis开发信息门户网站的参与页面上有许多为开发工作者发布的网上手册和实用工具包。这些文件包括一线工作人员参与式贫困测绘指南、参与式交流战略手册和参与式农村交流评估指南。	Eldis网站： <a href="http://www.eldis.org/go/topics/resource-guides/manuals-and-toolkits/participation-manuals-and-toolkits">www.eldis.org/go/topics/resource-guides/manuals-and-toolkits/participation-manuals-and-toolkits</a>

# 尾注

- <sup>1</sup> 本《指南》更新并取代亚行2006年的《加强项目参与，争取开发成果：磋商与参与员工指南》。马尼拉。
- <sup>2</sup> ADB. 2008. Strategy 2020: The Long-Term Strategic Framework of the Asian Development Bank 2008–2020. Manila.
- <sup>3</sup> ADB. 2007. Handbook on Social Analysis. Manila; ADB. 2007. Guidelines for Preparing a Design and Monitoring Framework. Manila; and ADB. 2009. Civil Society Organization Sourcebook: A Staff Guide to Cooperation with Civil Society Organizations. Manila.
- <sup>4</sup> 赠款、贷款或技术援助的受助方。
- <sup>5</sup> OECD. 2005/2008. The Paris Declaration on Aid Effectiveness and the Accra Agenda for Action. OECD Publishing. [www.oecd.org/dataoecd/11/41/34428351.pdf?bcsi\\_scan\\_7823DFCE46415F3E=QqkpjfkDPHj7U1IMihD1WBsAAAC40wFA&bcsi\\_scan\\_filename=34428351.pdf](http://www.oecd.org/dataoecd/11/41/34428351.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=QqkpjfkDPHj7U1IMihD1WBsAAAC40wFA&bcsi_scan_filename=34428351.pdf)
- <sup>6</sup> ADB. 2009. Annual Report on Cooperation with Civil Society. Manila. p. 13; ADB. 2009. Civil Society Organization Sourcebook: A Staff Guide to Cooperation with Civil Society Organizations. Manila. pp. 6–8.
- <sup>7</sup> 亚行独立评估局发表了以下独立评估研究：ADB. 1999. The Role of NGOs and Community-Based Organizations in Asian Development Bank Projects. Manila; ADB. 2001. Participatory Development Processes in Selected Asian Development Projects in Agriculture, Natural Resources and Social Infrastructure Sectors. Manila; ADB. 2003. Participatory Approaches in Forest and Water Resource Operations in Selected Developing Member Countries. Manila; ADB. 2004. Special Evaluation Study: Effectiveness of Participatory Approaches: Do the New Approaches Offer an Effective Solution to the Conventional Problems in Rural Development Projects. Manila; ADB. 2006. Involvement of Civil Society Organizations in ADB's Operations. Manila.
- <sup>8</sup> ADB. 2009. Safeguard Policy Statement. Manila.
- <sup>9</sup> ADB. 1996. Mainstreaming Participatory Development Processes. Manila. p. 8.
- <sup>10</sup> OECD DAC Expert Group on Aid Evaluation. 1997. Evaluation of Programs Promoting Participatory Development and Good Governance. Synthesis Report, 22. Paris.
- <sup>11</sup> ADB. 2007. The Cost of Incorporating Participation into ADB Projects. Consultant's report. Manila.
- <sup>12</sup> ADB. 2009. Civil Society Organization Sourcebook: A Staff Guide to Cooperation with Civil Society Organizations. Manila. p. 38: CSO Contributions to ADB Policy Formulation.



- 
- <sup>13</sup> ADB. 2006. Staff Instructions on Definition of Directional Documents and Processing of Policy and Strategy Papers. Manila (outlines the procedures for identifying, preparing, and processing policy and strategy papers); ADB. 2007. Country Partnership Strategy Guidelines. Manila.
- <sup>14</sup> ADB. 2003. ADB-Government-NGO Cooperation: A Framework for Action, 2003-5. [www.adb.org/NGO/Framework/framework\\_development.asp](http://www.adb.org/NGO/Framework/framework_development.asp) (prepared using the write shop methodology).
- <sup>15</sup> Endnote 12. pp. 39-40: Good Practice in Engaging CSOs in Policy Development.
- <sup>16</sup> ADB. 2006. Staff Instructions on Definition of Directional Documents and Processing of Policy and Strategy Papers. Manila. Appendix 4. p. 20.
- <sup>17</sup> ADB. 2007. Country Partnership Strategy Guidelines. Manila.
- <sup>18</sup> ADB. 2009. Better and Faster Loan Delivery: A Quick Guide. Manila (see for more information on the streamlined business processes).
- <sup>19</sup> ADB. 2011. Technical Assistance. Operations Manual. OM D12/BP. Manila.
- <sup>20</sup> 亚行财务资源, 见网站: [www.adb.org/About/financial-resources.asp](http://www.adb.org/About/financial-resources.asp)
- <sup>21</sup> 亚行, 贫困和社会分析概要模板, 见网站: [www.adb.org/Documents/Others/Social-Analysis-Toolkit/sat0700.asp](http://www.adb.org/Documents/Others/Social-Analysis-Toolkit/sat0700.asp)
- <sup>22</sup> ADB. 2007. Guidelines for Preparing a Design and Monitoring Framework. Manila.
- <sup>23</sup> ADB. 2004. Sector Diagnosis in Education. Manila; ADB. 2005. Improving the Relevance and Feasibility of Agriculture and Rural Development Operations: How Economic Analyses Can Help. Manila.
- <sup>24</sup> 亚行, 贫困和社会分析概要模板, 见网站: [www.adb.org/Documents/Others/Social-Analysis-Toolkit/sat0700.asp](http://www.adb.org/Documents/Others/Social-Analysis-Toolkit/sat0700.asp)
- <sup>25</sup> ADB. 2007. Implementing Small Projects with Community Participation. Project Administration Instructions. PAI 5.10. Manila. [www.adb.org/Documents/Manuals/PAI/PAI-5.10-2011jan24.pdf](http://www.adb.org/Documents/Manuals/PAI/PAI-5.10-2011jan24.pdf)
- <sup>26</sup> 亚行2003年《促进与非政府组织的合作》、《业务手册》E4/BP节, 马尼拉(承认“非政府组织的知识和意见同样可用于对项目益处或影响的监督和评估。在适当情况下, 亚行的检查、监督和评估人员可以与非政府组织接触, 以征询他们的意见和收集额外信息”。)
- <sup>27</sup> International Finance Corporation (IFC). 1998. Doing Better Business through Effective Public Consultation: A Good Practice Manual. Washington, DC. [www.ifc.org/ifcext/sustainability.nsf/AttachmentsByTitle/p\\_pubconsult/\\$FIIE/PublicConsultation.pdf](http://www.ifc.org/ifcext/sustainability.nsf/AttachmentsByTitle/p_pubconsult/$FIIE/PublicConsultation.pdf); IFC. 2003. Good Practice Note on Addressing the Social Dimensions of Private Sector Projects. Washington, DC. [www.ifc.org/ifcext/enviro.nsf/AttachmentsByTitle/p\\_socialGPN/\\$FIIE/SocialGPN.pdf](http://www.ifc.org/ifcext/enviro.nsf/AttachmentsByTitle/p_socialGPN/$FIIE/SocialGPN.pdf)

- <sup>28</sup> ADB. 2007. Handbook on Social Analysis. Manila. pp. 103–105. [www.adb.org/Documents/Handbooks/Social-Analysis/social-analysis-handbook.pdf](http://www.adb.org/Documents/Handbooks/Social-Analysis/social-analysis-handbook.pdf)
- <sup>29</sup> 亚行用于举行会议和组织研讨会的参与资料: [www.adb.org/participation/toolkit-facilitating-meeting.asp](http://www.adb.org/participation/toolkit-facilitating-meeting.asp)
- <sup>30</sup> ADB. 2007. Country Partnership Strategy Guidelines. Manila; ADB. 2007. Guidelines for Preparing a Design and Monitoring Framework. Manila.
- <sup>31</sup> ADB. 2006. Poverty Handbook. Analysis and Processes to Support ADB Operations: A Working Document. Manila. p. 100 (参与式生活水平评估), p. 101 (参与式贫困评价), p. 102 (快速农村评估和参与式农村评估); ADB. 2007. Handbook on Social Analysis. Manila. p. 21 (Figure 4: Project Preparation), p. 23 (Table 2: Poverty and/or Social Analysis Requirements by Project Classification), p. 27 (Table 3: IPSA Tools and Outputs), p. 34 (Table 4: Social Analysis during Project Design).
- <sup>32</sup> 原始资料是指直接收集的资料或第一手资料, 公布的资料 and 过去收集的资料或其他方收集的资料称为次级资料。
- <sup>33</sup> 关于参与式分析和保障的更多信息见《指南》第53页参与章节, 关于参与式性别分析的更多信息见《指南》第57页性别平等章节。
- <sup>34</sup> World Bank. 1996. Participation and Social Assessment. Tools and Techniques. Washington, DC. <http://info.worldbank.org/etools/docs/library/238582/toolkit.pdf>
- <sup>35</sup> ADB. 2007. Handbook on Social Analysis. Manila. pp. 82–90. ADB; 亚行网站。参与方式和方法. [www.adb.org/participation/toolkit-methods-approaches.asp](http://www.adb.org/participation/toolkit-methods-approaches.asp)
- <sup>36</sup> Overseas Development Institute (ODI). 2001. A Rough Guide to PPA. Participatory Poverty Assessment. An introduction to theory and practice. London.
- <sup>37</sup> ADB and National Statistics Office Mongolia. 2006. Participatory Poverty Assessment in Mongolia. Manila; ADB. 2001. Participatory Poverty Assessment in Cambodia. Manila; ADB. 2006. Participatory Poverty Assessment in Lao People's Democratic Republic. Manila.
- <sup>38</sup> ADB. 2007. Handbook on Social Analysis. Manila. pp. 173–176 (风险和脆弱性介绍); World Bank. 2002. Beneficiary Assessment. Washington, DC. [http://siteresources.worldbank.org/INTPSIA/Resources/490023-1121114603600/beneficiary\\_assessment.pdf](http://siteresources.worldbank.org/INTPSIA/Resources/490023-1121114603600/beneficiary_assessment.pdf)
- <sup>39</sup> ADB. 2006. Loan to the People's Republic of China for the Shandong Hai River Basin Pollution Control Project. Manila.
- <sup>40</sup> live & learn Environmental Education (lIEE). 2004. Learning Circle Facilitators' Guide to Promote Sustainable Development in the Tonle Sap. Phnom Penh (更多信息见《指南》参与水与卫生设施章节, 第56页。)
- <sup>41</sup> Nam Theun 2. Social Development Plan. [www.namtheun2.com/index.php?option=com\\_content&view=article&id=86&Itemid=94](http://www.namtheun2.com/index.php?option=com_content&view=article&id=86&Itemid=94)
- <sup>42</sup> ADB. 2007. Handbook on Social Analysis. Manila. p. 112–115 (磋商与参与计划)。

- 43 ADB. 2009. Report and Recommendation of the President to the Board of Directors: Proposed Technical Assistance for the Nepal Community Irrigation Project. Manila. [www.adb.org/Documents/RRPs/NEP/38417/38417-02-nep-oth-01.pdf](http://www.adb.org/Documents/RRPs/NEP/38417/38417-02-nep-oth-01.pdf)
- 44 世界银行发展交流。 <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/TOPICS/EXTDEVCOMMENG/0,,contentMDk:21460410~menuPk:490442~pagePk:34000187~piPk:34000160~theSitePk:423815,00.html>
- 45 ADB. 2011. Working Paper (W-paper) on the Review of ADB's Public Communications Policy. Manila.
- 46 World Bank. 2008. Development Communication Sourcebook. Broadening the boundaries of communication. Washington, DC. [http://siteresources.worldbank.org/EXTDEVCOMMENG/Resources/DevelopmentCommSourcebook.pdf?bcsi\\_scan\\_7823DFCE46415F3E=0&bcsi\\_scan\\_filename=DevelopmentCommSourcebook.pdf](http://siteresources.worldbank.org/EXTDEVCOMMENG/Resources/DevelopmentCommSourcebook.pdf?bcsi_scan_7823DFCE46415F3E=0&bcsi_scan_filename=DevelopmentCommSourcebook.pdf)
- 47 柬埔寨合作委员会。非政府组织良好习惯做法项目。 [www.ccc-cambodia.org/ccc-project/gppproject.html](http://www.ccc-cambodia.org/ccc-project/gppproject.html); 菲律宾非政府组织认证委员会。 [www.pcnc.com.ph/](http://www.pcnc.com.ph/); Pakistan Center for Philanthropy. [www.pcp.org.pk/pcp/documents/G2G%202nd%20Volume.pdf?bcsi\\_scan\\_4A9F3C89B2667B28=0&bcsi\\_scan\\_filename=G2G%202nd%20Volume.pdf](http://www.pcp.org.pk/pcp/documents/G2G%202nd%20Volume.pdf?bcsi_scan_4A9F3C89B2667B28=0&bcsi_scan_filename=G2G%202nd%20Volume.pdf)
- 48 CIVICUS. 民间团体索引。 [www.civicus.org/csi](http://www.civicus.org/csi)
- 49 ADB. 2008. Civil Society Organization Sourcebook. Manila, pp. 43—49 (“评估潜在合作伙伴”一节)。
- 50 世界银行。参与式监测和评估工具和方法。 <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/TOPICS/EXTSOCIALDEVELOPMENT/EXTPCENG/0,contentMDk:20509330~menuPk:1278210~pagePk:148956~piPk:216618~theSitePk:410306,00.html>
- 51 新西兰国际援助发展署(NZAID)。2006. NZAID Guideline on Participatory Evaluation. Auckland.
- 52 让市场更好地为穷人服务。 [www.markets4poor.org/](http://www.markets4poor.org/)
- 53 R. Davies and J. Dart. 2005. The “Most Significant Change” (MSC) Technique. A Guide to Its Use. <http://mande.co.uk/docs/MSCGuide.pdf>
- 54 亚行。参与方式和方法。 [www.adb.org/participation/toolkit-methods-approaches.asp](http://www.adb.org/participation/toolkit-methods-approaches.asp)
- 55 参与式影响路径分析。Wiki. <http://boru.pbworks.com/>
- 56 ADB. 2009. Technical Assistance Addressing the Pre- and Post Challenges of the Rice Supply Chain. Manila. [www.adb.org/documents/tars/reg/43188-reg-tar.pdf](http://www.adb.org/documents/tars/reg/43188-reg-tar.pdf) (参与式影响路径分析越南水稻收后处理项目研讨会情况报告)。
- 57 公民报告卡工具包由印度班加罗尔公共事务中心于2006年开发([www.citizenreportcard.com/index.html](http://www.citizenreportcard.com/index.html))，该工具包是旨在改善透明公共服务和预防腐败的技术项目的一部分。ADB. 2005. Regional Capacity Development Technical Assistance to Develop Pro-Poor Governance Capability and Knowledge. Manila.

- <sup>58</sup> World Bank. 2002. *Sleeping on Our Own Mats: An Introductory Guide to Community-Based Monitoring and Evaluation*. <http://siteresources.worldbank.org/INTCDD/Resources/sleepingg.pdf>
- <sup>59</sup> ADB. 2000. *Loan to the Socialist Republic of Viet Nam for the Rural Health Project*. Manila.
- <sup>60</sup> 贫困和经济政策研究网: [www.pep-net.org/programs/cbms/country-project\\_profiles/cbms-philippines/](http://www.pep-net.org/programs/cbms/country-project_profiles/cbms-philippines/)
- <sup>61</sup> 本节所用的“磋商和参与”一词直接引用自亚行2009年《亚行保障政策声明》。《亚行保障政策声明》中还明确界定了有益磋商一词。本《指南》阐述了磋商与参与的关系（见“引言”），解释了磋商如何与信息生成和共享、协作和合作伙伴关系一起，构成亚行在开展业务中使用的四种主要参与方法。
- <sup>62</sup> ADB. 2006. *Special Evaluation Study on Environmental Safeguards*. Manila; ADB. 2006. *Special Evaluation Study on Involuntary Resettlement Safeguards*. Manila; ADB. 2007. *Special Evaluation Study on Indigenous Peoples Safeguards*. Manila.
- <sup>63</sup> 亚行问责机制。 [www.adb.org/accountability-mechanism/](http://www.adb.org/accountability-mechanism/)
- <sup>64</sup> J. Rosien. 2010. *Understanding the Asian Development Bank's Safeguard Policy. What protections does the Bank's new Safeguard Policy provide for communities and the environment?* Victoria: Oxfam Australia. [www.oxfam.org.au/resources/filestore/originals/OAus-ADBSafeguards-0610.pdf](http://www.oxfam.org.au/resources/filestore/originals/OAus-ADBSafeguards-0610.pdf)
- <sup>65</sup> ADB. 2003. *Policy on Gender and Development*. Manila.
- <sup>66</sup> 本《指南》出版时亚行《2011年—2012年性别与发展行动计划》正在制定中。
- <sup>67</sup> 亚行性别行动计划信息: <http://beta.adb.org/themes/gender/checklists-toolkits>
- <sup>68</sup> ADB. 1995. *Governance: Sound Development Management*. Manila.
- <sup>69</sup> ADB. 2006. *Second Governance and Anticorruption Action Plan (GACAP II)*. Manila.
- <sup>70</sup> ADB. 2008. *Guidelines for Implementing ADB's Second Governance and Anticorruption Action Plan (GACAP II)*. Manila.
- <sup>71</sup> ADB. 2005. *Proposed Technical Assistance to the Islamic Republic of Pakistan for Support to Implementation of Gender Reform Action Plans*. Manila.
- <sup>72</sup> 东亚和太平洋社会责任网络(ANSA-EAP)。 [www.ansa-eap.net/](http://www.ansa-eap.net/) and South Asia Social Accountability Network (SasaNet). [www.sasanet.org](http://www.sasanet.org)
- <sup>73</sup> ADB. 2005. *Development, Poverty, and HIV/AIDS: ADB's Strategic Response to a Growing Epidemic*. Manila; ADB. 2008. *An Operational Plan for Improving Health Access and Outcomes under Strategy 2020*. Manila; ADB. 2010. *Sustainable Transport Initiative. An Overview*. Manila.
- <sup>74</sup> ADB. 2009. *Investing in Creative Partnerships Against HIV and AIDS*. Manila.

- <sup>75</sup> ADB. 2001. Water For All. The Water Policy of the Asian Development Bank. Manila.
- <sup>76</sup> ADB. 2008. An Operational Plan for Improving Health Access and Outcomes under Strategy 2020. Manila.
- <sup>77</sup> 以社区为中心的方法的例子见尼泊尔项目: [www.adb.org/water/actions/NEP/community-participation-case-study.asp](http://www.adb.org/water/actions/NEP/community-participation-case-study.asp); 巴基斯坦项目: Pakistan. [www.adb.org/water/actions/PAK/ladies-First-case-study.asp](http://www.adb.org/water/actions/PAK/ladies-First-case-study.asp); 和菲律宾项目: [www.adb.org/water/actions/PHI/RWSS-case-study.asp](http://www.adb.org/water/actions/PHI/RWSS-case-study.asp)
- <sup>78</sup> 亚行诊断式城市用水评估工作大纲模型: [www.adb.org/Water/tools/City-Water-Assessments.asp](http://www.adb.org/Water/tools/City-Water-Assessments.asp)
- <sup>79</sup> ADB. 2008. In the Pipeline. Water for the Poor. Investing in Small Piped Water Networks. Manila. [www.adb.org/Documents/Books/Water-Pipeline/Water-Pipelines.pdf](http://www.adb.org/Documents/Books/Water-Pipeline/Water-Pipelines.pdf)
- <sup>80</sup> 水与卫生设施项目网站: [www.wsp.org](http://www.wsp.org)
- <sup>81</sup> 特别涉及非政府组织的材料: ADB. 1987. The Bank's Cooperation with Non-Governmental Organizations. Manila; ADB. 1998. Policy on Cooperation with NGOs. Manila.
- <sup>82</sup> ADB. 2007. Guidelines for Preparing a Design and Monitoring Framework. Manila; ADB. 2007. Country Partnership Strategy Guidelines. Manila; ADB. 2009. Civil Society Organization Sourcebook: A Staff Guide to Cooperation with Civil Society Organizations. Manila.
- <sup>83</sup> 合规检查办公室(OCRP)向亚行的独立合规检查组提供支持。亚行独立合规检查组应受影响者的请求调查亚行在项目规划、运作或实施中对有关政策和程序的遵守情况。
- <sup>84</sup> 战略制定工作组适时与发展中成员体政府、开发合作伙伴和包括非政府组织和私营部门在内的民间团体举行深入讨论。
- <sup>85</sup> C. P. Kottak. 1991. When People Don't Come First: Some Sociological lessons from Completed Projects. In M. M. Gernea, ed. Putting People First: Sociological Variables in Rural Development. New York: Oxford University Press.
- <sup>86</sup> A. Rudqvist and P. Woodford-Berger. 1996. Evaluation and Participation: Some lessons. In Sida. Studies in Evaluation 96/1. Stockholm: Sida.
- <sup>87</sup> B. Bhatnagar. 1992. Participatory Development and the World Bank: Opportunities and Concerns. In B. Bhatnagar and A. C. Williams, eds. Participatory Development and the World Bank: Potential Directions for Change, World Bank Discussion Paper 183. Washington, DC: The World Bank.
- <sup>88</sup> M. Karl. 2000. Monitoring and Evaluating Participation in Agriculture and Rural Development Projects: An Annotated Bibliography. FAO website, [www.fao.org/sd/PPdirect/PPre0074b.htm](http://www.fao.org/sd/PPdirect/PPre0074b.htm)
- <sup>89</sup> IFC. 1998. Doing Better Business through Effective Public Consultation: A Good Practice Manual. Washington, DC. [www.ifc.org/ifcext/enviro.nsf/AttachmentsByTitle/p\\_pubconsult/\\$FILE/PublicConsultation.pdf](http://www.ifc.org/ifcext/enviro.nsf/AttachmentsByTitle/p_pubconsult/$FILE/PublicConsultation.pdf)



## 取得开发成果重在参与 亚洲开发银行参与指南

本《指南》是对《取得开发成果重在参与：磋商与参与员工指南》（2006年版）的修订。本修订版提供了最新信息和扩充后的系列工具，可以支持亚行员工和利益相关方有效利用参与方法。更新后的内容反映了亚行新的业务程序，着重介绍了参与政策对话和整个项目周期的重要机会，并就方式方法和需要避免的问题提出建议。本版《指南》对保障、性别、治理、艾滋病和基础设施，以及水与卫生设施等问题给予了特别关注。各有关组织开发了许多参与资料，这些资料在网上可以查到。本《指南》为寻求更多信息者提供了一份资料清单。

### 关于亚洲开发银行

亚行的愿景是建设一个没有贫困的亚太地区，其使命是帮助发展中成员体减少贫困，提高人民的生活质量。尽管该地区取得了许多成功，但这里仍然居住着世界上三分之二的贫困人口：有18亿人每天的生活费不足2美元，其中9.03亿人口每天的生活费甚至不足1.25美元。亚行致力于通过共享式经济增长、环境可持续发展和区域一体化减少贫困。

亚行总部设在马尼拉，现有67个成员体，其中48个来自本地区。亚行主要通过政策对话、贷款、股权投资、担保、赠款和技术援助帮助其发展中成员体。

亚洲开发银行  
6 ADB Avenue, Mandaluyong City  
1550 Metro Manila, Philippines (菲律宾马尼拉)  
[www.adb.org](http://www.adb.org)

亚洲开发银行驻中国代表处  
北京市朝阳区建国门外大街1号  
国贸大厦（国贸三期）17层  
邮编：100004  
[cn.adb.org](http://cn.adb.org)  
[www.adb.org/prc](http://www.adb.org/prc)